Roland®

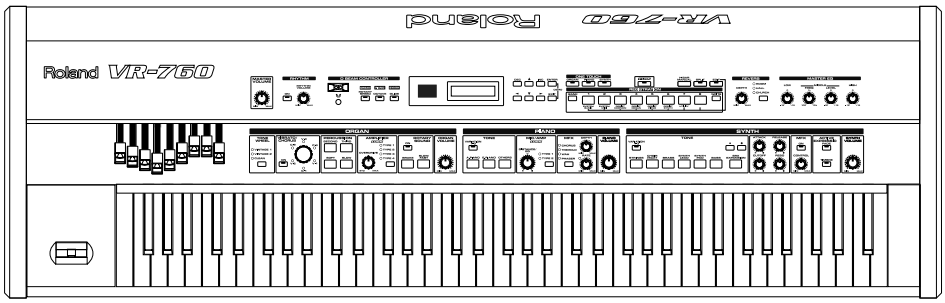
VR-760

Manual del Usuario

Gracias y enhorabuena por haber adquirido el Teclado VR-760 de Roland.

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente los apartados: "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (Manual del Usuario p. 2), "UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD" (Manual del Usuario p. 3) y "PUNTOS IMPORTANTES" (Manual del Usuario p. 5).

Estos apartados contienen información importante acerca del uso correcto de la unidad. Además, con el fin de familiarizarse con todas las prestaciones proporcionadas por la unidad, debe leer todo el Manual del Usuario y tenerlo a mano para futuras consultas.



Copyright © 2003 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos quedan reservados. No puede reproducirse ninguna parte de este manual sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

PRECAUCI N

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

PRECAUCI N: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA

NO CONTIENE NINGÚN ELEMENTO QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR

UN TÉCNICO CUALIFICADO DEBE EFECTUAR TODAS LAS REPARACIONES.

El símbolo de relámpago con punta de flecha contenido en el triángulo advierte al usuario de la presencia del “voltaje peligroso” dentro de la unidad que es de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica

El punto de exclamación contenido en el triángulo advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes acerca del funcionamiento y mantenimiento de la unidad

Instrucciones pertenecientes al riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños físicos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

AVISO: Cuando utiliza productos eléctricos, siempre debe observar las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Observe todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el aparato cerca de agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño humedecido
7. Debe colocar el producto de forma que ni la colocación ni la posición impide la ventilación correcta de la unidad.
8. No debe colocar la unidad cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, calefactores u otros productos (inclusive amplificadores) que generan calor.
9. Nunca debe anular las propiedades de seguridad de la clavijapolarizada ni la de toma de tierra. La clavija polarizada dispone de dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. La clavija de toma de tierra dispone de dos hojas y un diente de toma de tierra. Estos elementos son de seguridad. Si la clavija no entra en la toma de corriente, consulte a un electrecista para reemplazar esa toma de corriente obsoleta
10. Evite que se pise o se doble el cable de alimentación, sobre todo la clavija y la parte donde sale del aparato..
11. Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante.
12. Nunca utilice un carro, soporte, tripode, escuadra o mesa que no sea la especificada por el fabricante o la suminstrada con la unidad. Al utilizar un carro, tenga cuidado al mover elcarro/aparato para evitar daños físicos.

13. Desenchufe el aparato durante tormentas o cuando no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
14. Haga que todas las reparaciones las efectúen personal cualificado. La unidad precisará reparaciones cuando haya sido dañada de cualquier manera como, por ejemplo. si se ha dañado el cable de alimentación o su clavija, si liquidos o objetos han entrado dentro del aparato, si ha sido expuesta a lluvia o humedad, si no funciona con normalidad o si ha caido al suelo

Para Reino Unido.

AVISO: ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A UNA TOMA DE TIERRA

IMPORTANTE: LOS CABLES ELÉCTRICOS ESTÁN COLOREADOS SEGÚN EL CÓDIGO SIGUIENTE.
VERDE y AMARILLO-TOMA DE TIERRA, AZUL - NEUTRO, MARRÓN - CON CARGA

Como puede ser que los colores de los cables eléctricos de este aparato no correspondan con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda del modo siguiente:

El cable de color VERDE y AMARILLO debe conectarse al terminal en el enchufe marcado con la letra E o con el símbolo ⏚ o de colorVERDE o VERDE y AMARILLO.

El cable de color AZUL debe conectarse al terminal marcado con una N o de color NEGRO.

El cable de color MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con una L o de color ROJO.

UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA Y DAÑOS FÍSICOS

ACERCA DE AVISO Y PRECAUCIÓN

⚠ **AVISO**	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de muerte o de daños físicos graves por una utilización inadecuada de la unidad.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de sufrir daños físicos o daños materiales por una utilización inadecuada de la unidad. * Cuando se hace referencia a daños materiales se entiende cualquier daño o efecto adverso que pueda sufrir la casa y todo el mobiliario, así como el que puedan sufrir los animales de compañía.

ACERCA DE LOS SÍMBOLOS

⚠	Este símbolo alerta al usuario sobre instrucciones importantes o advertencias. El significado específico del símbolo queda determinado por el dibujo que contenga dicho triángulo. En es caso del triángulo mostrado a la izquierda, se utiliza para precauciones de tipo general, para advertencias, o para alertas de peligro.
	Este símbolo alerta al usuario sobre lo que no debe realizar (está prohibido). Lo que no se puede realizar está debidamente indicado según el dibujo que contenga el círculo. Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa que no se debe desmontar la unidad nunca.
	Este símbolo alerta al usuario sobre las funciones que debe realizar. La función específica que debe realizar se indica mediante el dibujo que contiene el círculo. Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa que la clavija debe desconectarse de la toma de corriente.

OBSERVE SIEMPRE LO SIGUIENTE

⚠ AVISO

- Antes de utilizar la unidad, asegúrese de leer las instrucciones que se muestran a continuación y el Manual del Usuario.

- No debe realizar modificación interna alguna en la unidad. (La única excepción sería cuando se den instrucciones específicas en este manual para la instalación de opciones instalables por el usuario; vea p. 83.)

- No intente reparar la unidad ni reemplazar elementos de su interior (a menos que el manual le indique que debe hacerlo). Diríjase a su proveedor, el Servicio Postventa de Roland más cercano, o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que se detallan en la página “Información”.

- Nunca utilice o guarde esta unidad en lugares:
  - Expuestos a temperaturas extremas (p.ej. la luz del sol directa en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calor, encima de un equipo generador de calor);
  - Donde haya agua (p.ej. baños, lavabos, sobre superficies húmedas);
  - Expuestos a la lluvia;
  - Húmedos;
  - Sujetos a un alto nivel de vibración.

- Debe utilizar esta unidad sólo con racks o soportes recomendados por Roland.

⚠ AVISO

- Al utilizar un rack o un soporte recomendado por Roland, debe colocarlo de forma que quede nivelado y estable. Si no utiliza ni rack ni soporte, aún tendrá que asegurarse de que el lugar donde coloque la unidad proporcione una superficie nivelada que aguantará correctamente la unidad y que no tambalee.

- Debe conectar la unidad sólo a una red de electricidad del tipo especificado en la instrucciones de funcionamiento o la indicada en el casco de la unidad misma.

- Utilice sólo el cable de alimentación que viene con la unidad.

- Evite dañar el cable de alimentación. No lo doble excesivamente, ni lo pise, ni coloque objetos pesados sobre él, etc. Un cable dañado puede crear fácilmente un peligro de descarga o de incendio. ¡No utilice nunca un cable de alimentación que haya sido dañado!

- Esta unidad, ya sea por sí sola o en combinación con un amplificador y unos auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que pueden llegar a provocar una pérdida auditiva permanente. No haga funcionar la unidad durante largos períodos de tiempo a un nivel de volumen alto o a niveles que no sean agradables para su oído. Si experimenta una pérdida de audición o escucha zumbidos en el oído, deje de utilizar la unidad y consulte a un otorrinolaringólogo.

- No permita que penetre en la unidad ningún objeto (como material inflamable, monedas, alfileres) ni líquidos de ningún tipo.

⚠ AVISO

- Apague inmediatamente la unidad y diríjase a su proveedor, al Servicio Postventa de Roland más cercano, o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que se detallan en la página “Información” cuando:
  - Hayan penetrado objetos o líquidos dentro de la unidad;
  - La unidad haya estado expuesta a la lluvia (o se haya humedecido por otras causas);
  - Parezca que la unidad no funciona con normalidad o se advierta un cambio notable en su funcionamiento
  - El cable de alimentación haya sido dañado
  - Salga humo de la unidad o se perciban olores extraños.

- En hogares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar a los niños hasta que éstos sean capaces de seguir las normas básicas para el funcionamiento seguro de la unidad.

- Proteja la unidad de golpes fuertes. (¡No deje que se caiga!))

- No conecte la unidad a una toma de corriente en la que haya conectado un número excesivo de aparatos. Tenga especial cuidado cuando utilice alargos (cables de extensión) - el consumo total de los aparatos que ha conectado a la toma de corriente del alargo no debe exceder el consumo (vatios / amperios) que se recomienda para el alargo en cuestión. Cargas excesivas pueden hacer que el cable se recaliente y que, en algunos casos, llegue a derretirse.

- Antes de utilizar la unidad en un país extranjero, consulte a su proveedor, al Centro de Servicio Roland más cercano, o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que se detallan en la página “Información”.

- Antes de instalar la placa de circuitos (de la serie SRX P. 83).

⚠ PRECAUCIÓN

- Debe colocar la unidad manera que su posición no impida su correcta ventilación.

- Debe utilizar el VR-760 sólo con el soporte KS-12 de Roland. Otro soporte puede resultar inestable lo que podría daqr lugar a accidentes.

- Cuando conecte o desconecte la unidad de una toma de corriente, coja sólo el extremo con clavija

.

- Cualquier acumulación de polvo entre la clavija del cable de alimentación y el encufe puede provocar un estado de insulación eléctrica enpovrecido. Quite este polvo periodicamente con un trapo seco. Además, si no piensa utilizar la unidad durante un largo periodod de tiempo, desconéctela de la corriente.

- Intente evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben estar siempre fuera del alcance de los niños.

- Nunca debe subirse encima de la unidad ni colocar objetos pesados sobre ella.

- Nunca debe manejar el cable de alimentación con las manos mojadas cuando lo conecta o lo desconecta de la red eléctrica o de la unidad.

- Antes de mover la unidad, desconéctela de la red eléctrica y también desconecte todos los cables conectados a aparatos externos.

- Antes de limpiar la unidad, apéguela y desconéctela de la red eléctrica (p. 19).

- Si hubiera una tormenta con relámpagos, desconecte el cable de alimentación.

- Instale sólo la(s) placa(s) especificada(s) modelo nº, serie SRX). Retire sólo los tornillos especificados (p. 83).

- Si retira los tornillos del protector de Tarjeta, los de la tapa de la placa de circuitos y del Atril, cerciórese de guardarlos fuera del alcance de los niños, evitando de esta manera el peligro de que ellos los traguen acidentalmente.

PUNTOS IMPORTANTES

:Además de los apartados "UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD" y "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (p. 2,3), lea y observe los siguientes puntos:

Alimentación

- No utilice esta unidad en el mismo circuito de alimentación en el que tenga conectado otro aparato que pueda generar ruido en línea (como por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable).
- Antes de conectar esta unidad a otros aparatos, apague todas las unidades, para así prevenir posibles daños o el funcionamiento deficiente de los altavoces u otros aparatos..

Colocación

- Utilizar la unidad cerca de amplificadores (o cualquier otro equipo que contenga transformadores) puede provocar zumbidos. Para solventar el problema, cambie la orientación de su unidad; o bien muévala lejos de la fuente de interferencia.
- Este aparato puede producir interferencias en la recepción de televisión y radio. No utilice este aparato cerca de dichos receptores
- Si utiliza aparatos de comunicación sin hilos como teléfonos móviles cerca de la unidad, pueden producir ruido. Dicho ruido podrá producirse cuando reciba o inicie una llamada. Si Vd. experimenta tal problema, debe alejar el aparato en cuestión de la unidad o apagarlo.
- No exponga el aparato a luz solar directa, ni lo coloque cerca de aparatos que desprendan calor, ni lo deje dentro de un vehículo cerrado, ni lo someta a temperaturas extremas. Además, no coloque lámparas (por ejemplo, lámparas para piano) demasiado cerca del instrumento ni permita que los focos potentes queden enfocados durante mucho tiempo a la misma zona del instrumento. El calor excesivo puede deformar o descolorar la unidad.
- Al mover la unidad a un entorno en que la temperatura y / o la humedad sea muy distinta a la de su entorno actual, puede que se forme condensación (gota de agua) dentro de ella. Puede provocar daños en la unidad o su mal funcionamiento si la utiliza en este estado. Por eso, antes de utilizar la unidad, déjela unas horas para que se evapore completamente la condensación.
- No permita que materiales como goma, vinilo o similares queden en contacto con instrumento durante periodos largos. Dichos materiales pueden dañar el acabado.
- No deje encima del instrumento ningún objeto que contenga agua (p. ej. un florero). Asimismo, evite usar insecticidas, perfumes, alcohol, laca para uñas, aerosoles, etc. cerca de la unidad. Quite rápidamente con un paño suave cualquier líquido que caiga encima del instrumento.
- No deje objetos encima del teclado. Esto puede ocasionar el mal funcionamiento de la unidad como, por ejemplo, que las teclas dejen de producir sonido.
- No enganche adhesivos ni calcomanías en este instrumento. Al quitarlas, podría dañar el acabado del instrumento.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria de la unidad, utilice una gamuza suave y seca o bien una que haya sido ligeramente humedecida con agua. Procure emplear la misma fuerza en toda la superficie, moviendo la gamuza en la dirección de las betas de la madera. Si emplea una fuerza excesiva repetidamente en la misma zona, puede dañar el acabado.
- No utilice nunca bencina, diluyentes, alcohol o disolventes de cualquier tipo, para evitar así el posible riesgo de deformación y descolorimiento.

Precauciones Adicionales

- Tenga en cuenta que los contenidos de la memoria pueden perderse irreparablemente como resultado de un mal funcionamiento, o de una operación incorrecta de la unidad. Para no correr el riesgo de perder datos importantes, le recomendamos que realice periódicamente copias de seguridad en una una tarjeta DATA o en otro aparato MIDI (P.ej. un secuenciador) de los datos importantes que tenga almacenados en la memoria de la unidad.
- Desafortunadamente, no hay posibilidad de recuperar el contenido de los datos que hayan sido almacenados en una tarjeta DAT u otro aparato MIDI una vez se hayan perdido. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna en cuanto a la pérdida de estos datos
- Haga un buen uso de los botones de la unidad, de los deslizadores y de cualquier otro control; de la misma manera que cuando utilice sus jacks y conectores. Un mal uso puede provocar un mal funcionamiento.
- No golpee ni pulse fuertemente la pantalla.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, hágalo con el conector en la mano y nunca estirando del cable. De esta manera, evitará que se produzcan daños en cualquiera de los elementos internos del cable.
- La unidad generará una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento normal.
- Para evitar molestar a sus vecinos, trate de mantener el volumen de su unidad en unos niveles razonables. Puede optar por utilizar auriculares y así no tendrá que preocuparse por los que tenga a su alrededor (especialmente a altas horas de la madrugada

- Cuando necesite transportar la unidad, si es posible, empaquétela en la caja (relleno inclusive) en la que venía. Si no, necesitará utilizar materiales de embalaje similares.

- Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7; se suministra por separado). Si conecta cualquier otro tipo de pedal, puede provocar un mal funcionamiento de la unidad y / o dañarla.

Antes de Utilizar las Tarjetas

Utilizar Tarjetas DATA (de Datos)

- La ranura para tarjetas de memoria del VR-760 acepta tarjetas de memoria CompactFlash.
  Los medios de almacenamiento Microdrive de IBM no son compatibles.

- CompactFlash y son marcas comerciales de SanDisk Corporation bajo licencia de la asociación CompactFlash.

- Roland Corporation es un licenciatario autorizado de las marcas comerciales CompactFlash TM y CF .

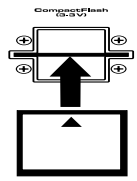
- Fugue ©1999–2003 Kyoto Software Research, Inc. Todos los derechos quedan reservados.

Kyoto Software Research

Fugue FLASH FILE SYSTEM

- Las tarjetas CompactFlash están fabricadas utilizando componentes de precisión; maneje las tarjetas con cuidado, prestando especial atención a lo siguiente.
  - Para evitar que la electricidad estática dañe las tarjetas, asegúrese de descargar cualquier tipo de electricidad estática de su cuerpo antes de manejar las tarjetas.
  - No toque ni permita que ningún metal entre en contacto con la superficie de contacto de las tarjetas.
  - No doble, ni deje caer las tarjetas, ni las someta a golpes o vibraciones fuertes.
  - No exponga las tarjetas directamente a la luz del sol, en vehículos cerrados o en lugares parecidos (temperatura de almacenamiento: -25º – -85º).
  - No deje que las tarjetas se mojen.
  - No desmonte o modifique las tarjetas.

- Nunca introduzca o retire la tarjeta CompactFlash mientras el VR-760 está encendido.
  Si así lo hiciera podría dañar los datos del VR-760 o los datos de la tarjeta CompactFlash..
- Introduzca con cuidado la tarjeta CompactFlash hasta el fondo – hasta que quede firmemente fijada en su lugar.

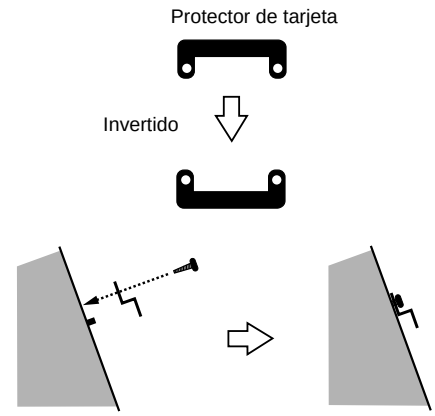


- Nunca toque los terminales de la tarjeta CompactFlash. Evite también que los terminales se ensucien.

Instalar el protector de tarjeta

El VR-760 dispone de un protector de tarjeta que evita el robo de la tarjeta de memoria. Para instalar el protector de la tarjeta, utilice el siguiente procedimiento.

1. Utilice un destornillador para retirar los tornillos que están a ambos lados de la ranura de la tarjeta de memoria.
2. Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura para la tarjeta de memoria.
3. Utilice los tornillos para sujetar el protector de tarjeta tal como se muestra a continuación



Vista lateral

Principales Prestaciones

Énfasis en las Funciones de Teclado Básicas para Utilizar en el Escenario

■ Dispone de Partes de Órgano, Piano y Sintetizador

El VR-760 es un teclado portátil de 76 teclas que integra sonidos de "órgano", "piano" y "sintetizador" de altísima calidad, algo muy importante para los conjuntos musicales que necesitan cubrir sus necesidades de órgano, piano y sintetizador con una sola unidad. Las secciones para controlar estos tres instrumentos, dispuestas en el VR-760 de una forma sencilla de entender, pueden utilizarse de forma simultánea.

■ Sección de Órgano Equipada con un Generador de Sonido Virtual Tonewheel

El VR-760 dispone de un generador de sonido de "tone wheels virtuales", que utiliza tecnología digital para emular cada uno de los elementos que intervienen en la creación de un sonido de órgano tradicional. El ataque rápido se hace particularmente evidente cuando se ejecutan glissandos. El instrumento es totalmente polifónico, lo que proporciona interpretaciones ideales sin que se corten las notas. Además, el efecto del teclado Quick Firing reproduce la rápida respuesta y el tacto rebotante de las teclas tan característico de los órganos.

■ Equipado con un Generador Exclusivamente para Sonido de Piano

La sección de piano presenta un generador de sonido modelador exclusivo que reproduce esas cualidades especiales sólo disponibles en un piano. El sonido de piano acústico simula la forma en que la resonancia no se aplica a la gama de registros más agudos, el efecto de la media resonancia, y otras prestaciones. El piano eléctrico incluye los sonidos que se producen como resultado del funcionamiento mecánico y la propia construcción del instrumento, incluyendo los ruidos que se producen cuando se sueltan las teclas y la resonancia que se produce cuando se pulsan las teclas, e incluso la simulación del amplificador es fiel al original.

■ Secciones de Sintetizador Que Incluyen Tones de Acompañamiento de Alta Calidad

La sección de sintetizador del VR-760 dispone de una combinación de sonidos electrónicos, como el de sintetizador analógico, junto con sonidos de gran realismo de cuerda y de otros instrumentos acústicos. Centrándonos en el conjunto de sonidos pensados expresamente para ser útiles para los conjuntos musicales, como los sonidos de pad y los de sintetizador, tenemos que decir que todos estos tones se han seleccionado con el mayor cuidado posible. El VR-760 también dispone de ranuras de Ampliación de Ondas SRX, para que pueda utilizar los tones de ampliación y pueda tocar en aún más géneros musicales.

■ Panel de Control Simple e Intuitivo

Cada una de las secciones de órgano, de piano y de sintetizador disponen de un panel de control especializado diferente que facilita su funcionamiento, y si guarda combinaciones complejas de ajustes detallados de estas secciones en los registros, podrá recuperarlas luego de forma muy fácil. Además, también podrá cambiar de forma inmediata a los ajustes óptimos para las interpretaciones de órgano, de piano o de sintetizador, incluso cuando esté interpretando en varios modos diferentes, con sólo pulsar los botones ONE TOUCH [ORGAN], [PIANO] o [SYNTH].

■ Mayor Expresividad con la Función Active Expression

Puede utilizar la función Active Expression de la sección del sintetizador para obtener una mayor expresividad en interpretaciones superpuestas y para aumentar la expresión en notas sostenidas.

■ Interpretaciones más Potentes con el Controlador D Beam

El controlador D Beam permite al intérprete dotar sus interpretaciones de una mayor carga emocional. Al controlador D Beam se le pueden asignar tres funciones, especializadas para órgano, piano y sintetizador.

■ Diseño Refinado y Atractivo

Con la parte central de color metálico y los paneles laterales de madera, el VR-760 se ve magnífico en el escenario. Los paneles laterales están hechos de madera de verdad, de modo que cada instrumento es de un tipo, y los rasguños y arañazos que acumulan por el uso son una característica natural, una especie de "insignia de honor". Esté orgulloso por ser el propietario de este instrumento realmente único.

* *La madera utilizada en los paneles laterales se raya con facilidad; tenga mucho cuidado al utilizar el instrumento.*

Otras Prestaciones

■ Incluye Función de Percusión

Esta prestación le permite hacer sonar interpretaciones de percusión simples y musicales. Utilice la percusión tal como utilizaría los bucles de frase, como una ayuda práctica, o emplee esta función como una herramienta creativa cuando componga canciones.

■ Plena Polifonía Más 128 Voces

La sección del órgano es totalmente polifónica, mientras que la sección de piano y de sintetizador pueden combinar hasta un total de 128 voces, proporcionando abundantes voces para superponer y para realizar otros efectos.

* *Algunos tones pueden utilizar más de una voz simultáneamente, en cuyo caso se escucharán menos de 128 voces.*

■ Amplia Memoria de Ondas de 96 MB

El VR-760 está equipado con una enorme memoria de ondas de 97 Mb (cuando se convierte a formato lineal) para las secciones de piano y de sintetizador, además de para los cerca de treinta tones de la sección de percusión, lo que proporciona un sonido de una calidad extremadamente alta.

Contenidos

UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD 3
PUNTOS IMPORTANTES 5

Prestaciones Principales 7

Descripción de los Paneles 12

Panel Frontal 12
Panel Posterior 15

Antes de Empezar a Tocar 16

Conectar el Cable de Alimentación 16
Conectar el VR-760 con el Equipo Externo 17
Conectar los Pedales 18
Instalar el Atril 18
Encender y Apagar la Unidad 19
Encender la Unidad 19
Apagar la Unidad 19
Ajustar el Volumen 20
Recuperar los Ajustes de Fábrica (Factory Reset) 20
Ajustar el Contraste de la Pantalla (LCD Contrast) 21
Ajustar a la Afinación de Otros Instrumentos (Master Tune) 22

Visión General del VR-760 23

Organización básica del VR-760 23
Sección del Controlador del Teclado 23
Sección del Generador de Sonido 23
Sección de Efectos 23
Composición de las Partes del VR-760 24
1. Parte del Órgano 24
2. Parte del Piano 24
3. Parte del Sintetizador 24
4. Parte de Percusión 24
Tones y Memorias 24
Memoria del Sistema 24
Memorias de Registro 24
Zona Temporal 24
Funciones Básicas del VR-760 25
Pantallas Principales 25
Reglas de las Pantallas Básicas 25
Sobre la Sección del Controlador 26
Controlar Partes y registros 26

Escuchar las Canciones de Autodemostración 27

Tocar con el Teclado 28
Interpretar con el Órgano, el Piano o el Sintetizador de Forma Individual (ONE TOUCH) 28
Interpretar con Varios Tones (REGISTRATION) 29
Ejemplo: Recuperar el Registro 42 29
Cambiar el Nivel de Volumen de Cada Parte 30
Añadir Reverberación al Sonido 30
Cambiar la Calidad General de los Tones (MASTER EQ) 31
Utilizar el Controlador 31
Palanca de Pitch Bend / Modulación 31
Aftertouch 32
Pedal de Resonancia 32
Pedal de Expresión 32
Pedal de Control 32

Funcionamiento Básico de la Parte del Órgano 33
Los Tiradores Armónicos Que Cambian la Composición del Tone del Órgano 33
Botón [H-Bar Manual] 35
Sección del Órgano 36
Cambiar el Sonido del Órgano (Wheel Type) 36
Tipo de Tone Wheel 36
Añadir Modulación al Sonido (Vibrato y Chorus) 37
Añadir Definición al Sonido (Percussion) 38
Cambiar el Amplificador Virtual (Amplifier) 41
Añadir el Efecto de Altavoz Rotatorio (Rotary Sound) 42
Funcionamiento Básico de la Parte del Piano 43
Los "Tones" Que Cambian el Tone del Piano 43
Cambiar las Características del Sonido (MIC / AMP) 44
Aplicar Efectos al Sonido (Multi Effects) 45
Funcionamiento Básico de la Parte del Sintetizador 46
Los "Tones" Que Cambian el Tone del Sintetizador 46
Seleccionar Tones de la Placa de Ampliación de Ondas 46
Realizar Cambios en los Tones (Tone Modify) 47
Aplicar Efectos al Sonido (MFX) 47
Añadir Expresión al Sonido "Active Expression" 48

Utilizar las Funciones Avanzadas 49

Utilizar el Controlador D BEAM para Producir Efectos Comunes 49
Ajustar la Sensibilidad del Controlador D Beam 50
Dividir el Teclado (Split) 51
Hacer Sonar la Percusión (RHYTHM) 52
Cambiar los Patrones de Percusión y los Tempos 53
Guardar Ajustes en los Registros 54
Utilizar un Pedal de Control 55
Grabar en la Tarjeta de Memoria 56
Formatear la Tarjeta de Memoria para el VR-760 (Format) 57
Guardar Datos en la Tarjeta de Memoria (Save File) 58
Cargar un Archivo de la Tarjeta de Memoria en el VR-760 (Load File) 59
Volver a Dar Nombre a un Archivo Guardado en la Tarjeta de Memoria (Rename File) . 59
Suprimir un Archivo Guardado en la Tarjeta de Memoria (Delete File) 60
Controlar un Aparato de Vídeo Externo (V-LINK) 61
Ejemplo de Conexión (Utilizando el DV-7PR) 61
Cómo Utilizar la Función V-LINK 62

Ajustes Detallados para Cada Función (EDIT) 63

Sobre el Menú Edit Mode 63
SYSTEM BASIC 63
SYSTEM MIDI 63
REGISTRATION COMMON 63
REGISTRATION ORGAN 64
REGISTRATION PIANO 64
REGISTRATION SYNTH 64
UTILITY 65
Procedimientos Básicos 65
Ajustes Que Afectan a Todo el VR-760 (SYSTEM BASIC) 65
Ajustar la Afinación a la Afinación de Otros Instrumentos 65
Transponer el Teclado 65
Cambiar el Tacto del Teclado 65
Cambiar la Polaridad del Pedal de Resonancia 65
Aplicar el Efecto de Resonancia a la Parte de Órgano 65
Aplicar el Efecto de Expresión a la Parte de Piano 65
Cambiar la Polaridad del Pedal de Control 65
Asignar Funciones al Pedal de Control 66
Ajustar la Función de Teclado Quick Firing del Órgano 66
Ajustar el Cambio de Vídeos con el Teclado Durante la Función V-LINK 66
Cambiar la Fuente del Reloj (Timing) 66
Ajustar la Sensibilidad del D Beam 67

Ajustes MIDI que Actúan Sobre el VR-760 de Forma Global (SYSTEM MIDI) 67
Conectar / Desconectar el Generador de Sonido y el Teclado 67
Ajustar el Número de Identificación del Aparato 67
Cambiar los Datos MIDI Transmitidos 68
Cambiar el Interruptor de Transmisión / Recepción de los Datos de Cambio de Tone 68
Ajustar el Canal MIDI para Cada Parte 68
Cambiar los Mensajes del Efecto Rotary 68
Cambiar el Mensaje del Efecto Wheel Brake 69
Cambiar el Mensaje del Efecto Pedal Wah 69
Cambiar los Mensajes de Control de los MFX del Sintetizador 69
Cambiar los Mensajes de los Tiradores Armónicos 69
Ajustes de REGISTRATION (REGISTRATION COMMON) 69
Volver a Nombrar un Registro 69
Determinar la Gama de Teclas de Salida MIDI con el Teclado Dividido 70
Cambiar los Ajustes de la Palanca de Bender 70
Cambiar la Sensibilidad del Efecto Aftertouch 70
Cambiar la Profundidad del Efecto de Reverb 70
Ajustes de la Percusión 70
Transmitir los Datos de Tone MIDI Cuando se Cambian los Registros 70
Ajustes del Órgano para los Registros (REGISTRATION ORGAN) 71
Ajustar el Volumen del "Leakage" de Ruido 71
Ajustar el Nivel del Sonido del Clic 71
Ajustar el Nivel del Volumen de Percusión 71
Ajustar la Velocidad de la Caída de la Percusión 71
Ajustar el Tiempo de Carga de la Percusión 71
Ajustar el Nivel de Volumen de los Tiradores Armónicos Cuando la Percusión es Normal 71
Ajustar la Cantidad de Efecto Overdrive 72
Ajustar la Amplitud del Altavoz 72
Ajustar el Nivel de Volumen del Altavoz 72
Ajustar el Tiempo de Cambio del Efecto Rotary 72
Ajustar la Velocidad del Efecto Rotary 72
Ajustar la Distancia del Altavoz Rotatorio Hasta el Micrófono 72
Ajustar el Nivel de Envío de Reverb de la Parte del Órgano 72
Ajustes del Piano para los Registros (REGISTRATION PIANO) 73
Cambiar la Amplitud del Piano Estéreo 73
Afinar con Precisión la Sonoridad de los Acordes de Piano 73
Ajustar la Atenuación del Piano 73
Cambiar la Función del Micrófono / Amplificador 73
Ajustes de Multi-Efectos de la Parte de Piano 73
Ajustes del Sintetizador para los Registros (REGISTRATION SYNTH) 74
Hacer Sonar el Sonido de Forma Monofónica 74
Crear Cambios de Afinación Progresivos (Portamento) 75
Ajustes de Multi-Efectos de la Parte de Sintetizador 75
Funciones Convenientes para Trabajar con los Archivos (UTILITY) 76
Comprobar las Placas de Ampliación de Ondas Instaladas (SRX Info) 76
Transferir los Ajustes del VR-760 a un Aparato MIDI Externo (Bulk Dump) 76
Conectar el VR-760 a su Secuenciador 76
Bulk Dump Temp 77
Bulk Dump All 77
Cargar Datos Que se Han Guardado en un Secuenciador Externo 78
Utilizar una Tarjeta de Memoria 78
Format Card (Formatear Tarjeta) 78
Save File (Guardar Archivo) 78
Load File (Cargar Archivo) 78
Rename File (Volver dar Nombre a un Archivo) 78
Delete File (Suprimir Archivo) 78
Reajuste de Fábrica 78

Conectar Aparatos MIDI Externos 79
Grabar Interpretaciones con el VR-760 en un Secuenciador MIDI Externo 79
Conectar un Secuenciador Externo 79
Ajustes para Grabar 79
Grabar la Interpretación 80
Sobre el Control Local 80
Hacer Sonar el Generador de Sonido Interno del VR-760 desde un Aparato MIDI Externo 81
Realizar las Conexiones 81
Ajustar los Canales 81
Seleccionar los Sonidos del VR-760 Desde un Aparato MIDI Externo 81
Controlar Aparatos MIDI Externos con el VR-760 82
Realizar las Conexiones 82
Ajustes para Controlar un Aparato MIDI Externo 82

Instalar la Placa de Ampliación de Ondas 83
Precauciones al Instalar la Placa de Ampliación de Ondas 83
Instalar Placas de la Serie SRX 83
Comprobar las Placas de Ampliación de Ondas Instaladas 84
Installation de la carte d'extension Wave
(Lengua Francesa para el Estandard de Seguridad Canadiense) 85
Precautions lors de l'installation de la carte d'extension Wave 85
Installation d'une carte d'expansion Wave 85
Vérification des cartes d'extension audio aprés installation 86

Apéndices 87

Resolución de Pequeños Problemas 87

Mensajes y Mensajes de Error 90

Lista de Efectos/Parámetros 91

Lista de Tones 99

Lista de Sets de Percusión 99

Ajustes Que Puede Cambiar y Guardar 100
Ajustes Guardados en el Sistema 100
Ajustes Guardados en los Registros 100

Lista de Atajos 101

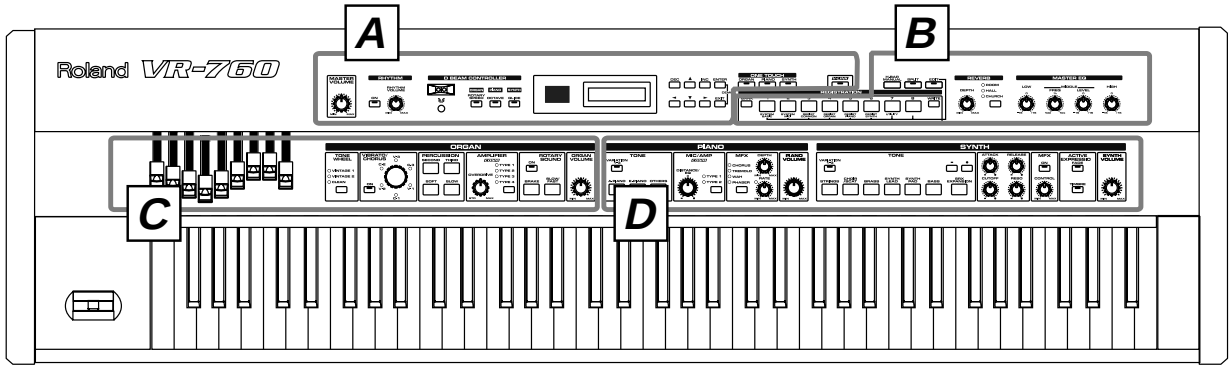
MIDI Implementado 102

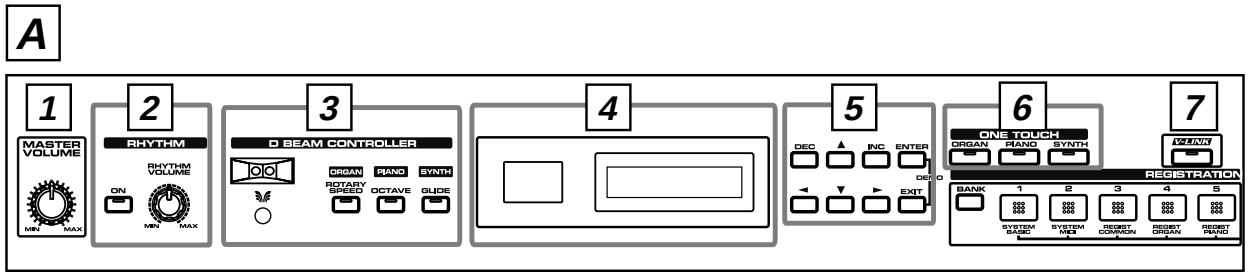
Especificaciones 114

Índice 115

Descripciones de los Paneles

Panel Frontal





1. Potenciómetro [MASTER VOLUME]

Ajusta el volumen general (p. 20).

2. RHYTHM

Botón RHYTHM [ON]

Activa / desactiva la percusión (p. 53).

Potenciómetro [RHYTHM VOLUME]

Ajusta el nivel de volumen de la parte de Percusión (p. 53).

3. D BEAM

Controlador D BEAM

Puede modificar el sonido pasando la mano sobre el controlador D Beam (p. 49).

Selecciona de entre los tres siguientes botones.

Botón [ROTARY SPEED]
Botón [OCTAVE]
Botón [GLIDE]

4. Pantalla

Pantalla LED

Muestra el número de Registro temporal(p. 25).

Pantalla

Muestra los nombres de los Tones y los valores de los distintos ajustes, etc. (p. 25).

5. CURSOR, etc

Botones CURSOR [▲], [▼], [◄], [►]

Púlselos para cambiar de página y desplazar el cursor (p. 26).

Botón [DEC], [INC]

Sirve para modificar valores.

Botón [ENTER]

Sirve parta finalizar un valor o para llevar a cabo una operación. Además, puede mantenerlo pulsado mientras pulsa el botón [EXIT] para escuchar la canción de autodemostración (p. 27).

Botón [EXIT]

Púlselo para cancelar operaciones, salir del modo Edit mode y realizar otras operaciones.

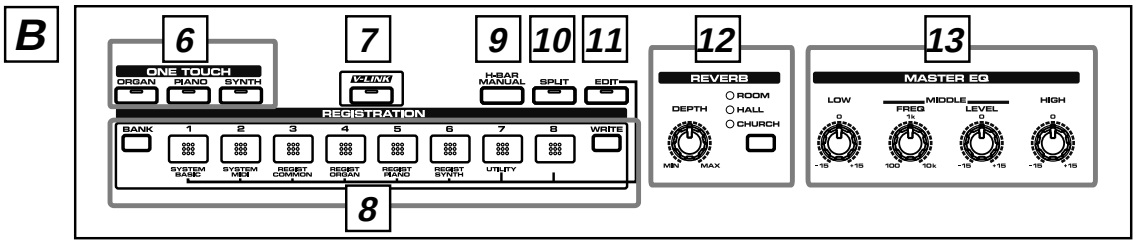
6. ONE TOUCH

Permite hacer sonar sólo la parte cuyo botón haya pulsado (p. 28).

Botón [ORGAN]
Botón [PIANO]
Botón [SYNTH]

7. Botón [V-LINK] n

Activa / desactiva V-LINK (p. 61).



8. REGISTRATION

Botón [BANK]

Sirve para seleccionar los bancos de REGISTRATION (p. 29, p. 54).

Botón [1] – [8]

Sirve para seleccionar el número de REGISTRATION (p. 29, p. 54).

Además, puede utilizarlo para seleccionar el menú Edit (p. 65).

Botón [WRITE]

Guarda los ajustes de ese momento en el Registro (p. 54).

9. Botón [H-BAR MANUAL]

Cuando se emplea esta función, los ajustes de los tiradores armónicos cambian del ajuste preajustado a las posiciones (ajustes) de los tiradores armónicos del panel (p. 35).

10. Botón [SPLIT]

Divida el teclado en dos mitades y asigne un sonido distinto a cada uno de ellos (p. 51).

11. Botón [EDIT]

Puede modificar distintos ajustes manteniendo pulsado este botón y pulsando los botones REGISTRATION [1]–[7] (p. 65).

12. REVERB

REVERB Potenciómetro [DEPTH]

Ajusta la cantidad de reverb (p. 30).

Botón [REVERB TYPE]

Cambia el tipo de efecto de Reverb (p. 30).

13. MASTER EQ

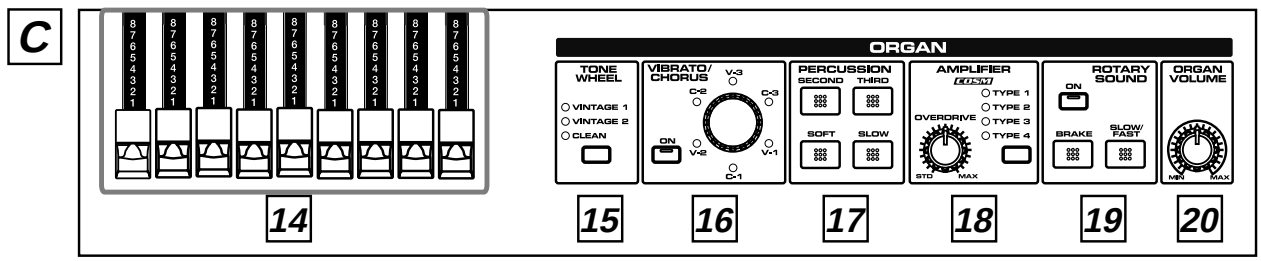
Ajusta el timbre mediante estos cuatro potenciómetros (p. 31).

Potenciómetro [LOW]

Potenciómetro [FREQ]

Potenciómetro [LEVEL]

Potenciómetro [HIGH]



14. Tiradores Armónicos

Estos tiradores crean el sonido de la parte de Órgano. Puede modificar el timbre en tiempo real mientras toca (p. 33).

Sección Organ (Órgano)

15. Botón [TONE WHEEL]

Selecciona el tipo de tonewheel virtual (p. 36).

16. VIBRATO / CHORUS

Botón VIBRATO AND CHORUS [ON]

Activa / desactiva el efecto de vibrato o de chorus (p. 37).

Potenciómetro [VIBRATO AND CHORUS TYPE]

Cambia de tipo de efecto de vibrato o de chorus (p. 37).

17. PERCUSSION

Botón [SECOND]

Añade un segundo registro de percusión (la misma nota que el tirador armónico 4') al sonido de órgano (p. 38).

Botón [THIRD]

Añade un segundo registro de percusión (la misma nota que el tirador armónico 2-2 / 3') al sonido de órgano (p. 38).

Botón [SOFT]

Cambia el volumen del registro de percusión (p. 39).

Botón [SLOW]

Cambia el tiempo de desvanecimiento del registro de percusión (p. 40).

18. AMPLIFIER

Potenciómetro [OVERDRIVE]

Ajusta la profundidad de la saturación (p. 41).

Botón [AMP TYPE SELECT]

Cambia de tipo de amplificador (p. 41).

19. ROTARY SOUND

ROTARY Botón [ON]

Sirve para activar / desactivar el efecto de rotary para el sonido de órgano (p. 42).

Botón [BRAKE]

Cambia la rotación del sonido rotatorio. Al activarlo, la rotación parará progresivamente. Al desactivarlo, la rotación se reanudará progresivamente (p. 42).

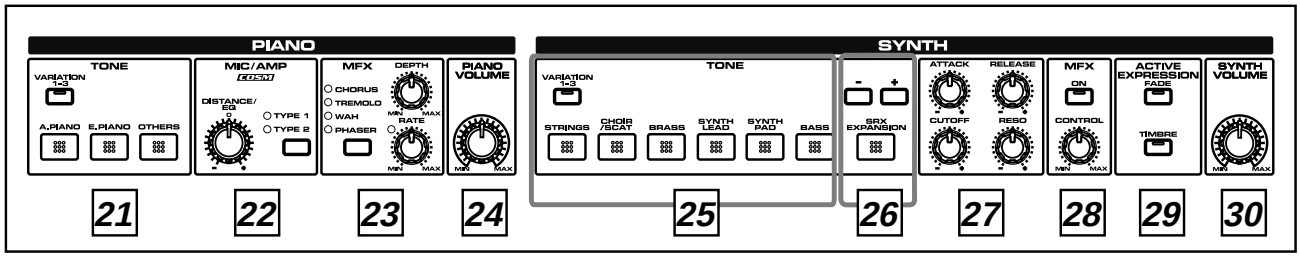
Botón [SLOW / FAST]

Cambia la rapidez de giro para el sonido rotatorio (p. 42).

20. Potenciómetro [ORGAN VOLUME]

Ajusta el nivel de volumen de la parte de Órgano (p. 30).

D



Sección Piano

21.PIANO TONE

Botón PIANO [VARIATION]

Puede cambiar la variación del tone. Cada botón Tone contiene tres variaciones; al cambiar de variación, el indicador del botón cambiará cíclicamente entre apagado, rojo y verde (p. 43).

Botones PIANO TONE

22.MIC/AMP

Potenciómetro [DISTANCE/EQ]

Sirve para ajustar las características del modelado del MIC/AMP (p. 44).

Botón [TYPE]

Cambia el tipo de MIC/AMP (p. 44).

23.PIANO MFX

Botón [MFX TYPE]

Cambia el tipo de multi-efectos de la parte de Piano (p. 45).

Potenciómetro PIANO MFX [DEPTH]
Potenciómetro PIANO MFX [RATE]

Ajusta la manera en que se aplican los efectos (p. 45).

24.Potenciómetro [PIANO VOLUME]

Ajusta el nivel de volumen de la parte de Piano (p. 30).

Sección Synth

25.SYNTH TONE

SYNTH Botón [VARIATION]

Puede cambiar la variación del tone. Cada botón Tone contiene tres variaciones; al cambiar de variación, el indicador del botón cambiará cíclicamente entre apagado, rojo y verde (p. 46).

Botones SYNTH TONE

26.WAVE EXPANSION

Botones [-] [+]

Seleccionan las variaciones generales de la Placa de Ampliación de Ondas SRX (p. 46).

Botón [SRX EXPANSION]

Selecciona el patch general de la Placa de Ampliación de Ondas SRX (p. 46).

27.TONE MODIFY

Potenciómetro [ATTACK]

Modifica el tiempo que tardará la nota en sonar una vez pulsada la tecla (p. 47).

Potenciómetro [RELEASE]

Especifica el tiempo que la nota tardará en dejar de sonar una vez deje de pulsar la tecla (p. 47).

Potenciómetro [CUTOFF]

Modifica el brillo del sonido (p. 47).

Potenciómetro [RESO]

Añade presencia al sonido (p. 47).

28.SYNTH MFX

Botón SYNTH MFX [ON]

Activa/desactiva los Multi-Efectos de la Parte de Sintetizador (p. 47).

Potenciómetro [CONTROL]

Ajusta los parámetros de los multi-efectos (p. 47).

29.ACTIVE EXPRESSION

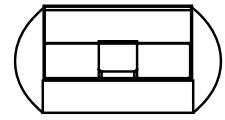
Al utilizar la función Active Expression, pulse cualquiera de estos dos botones (p. 48).

Botón [FADE]

Botón [TIMBRE]

30.Potenciómetro [SYNTH VOLUME]

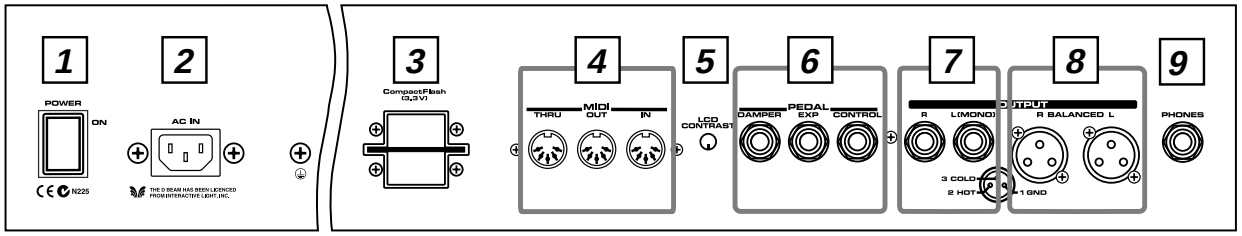
Ajusta el nivel de volumen de la Parte de Sintetizador (p. 30).



Palanca Pitch Bend/Modulación

Permite controlar el desplazamiento de la afinación o aplicar vibrato (p. 31).

Panel Posterior



1. Interruptor [POWER]

Enciende / Apaga la unidad(p. 19).

2. Entrada AC

Conecte el cable de alimentación suministrado a esta entrada (p. 16).

3. Ranura para TARJETA DE MEMORIA

Introduzca la tarjeta CompactFlash aquí (p. 6, p. 56).

4. Conectores MIDI (IN, OUT, THRU)

Se utiliza para conectar aparatos MIDI externos a la unidad y para la transmisión de mensajes MIDI (p. 76, p. 79).

5. Potenciómetro LCD CONTRAST

Ajusta el contraste de la pantalla (p. 21).

6. Jacks PEDAL (DAMPER, EXP, CONTROL)

Si conecta un interruptor de pedal (Serie DP opcional) al jack DAMPER, podrá utilizarlo como pedal de resonancia (p. 18, p. 32).
Si conecta un interruptor de pedal (EV-7 opcional) al jack EXP, podrá utilizarlo como pedal de expresión (p. 18, p. 32).
Si conecta un interruptor de pedal (Serie DP opcional) al jack CONTROL, podrá asignar distintas funciones al pedal (p. 18, p. 32).

7. Conectores OUTPUT R/L (MONO)

Proporcionan una salida de señales de audio. Se conectan a un amplificador u otro aparato. Para una salida en monoaural, utilice el jack L / MONO jack (p. 17).

8. Conectores OUTPUT BALANCED (R/L)

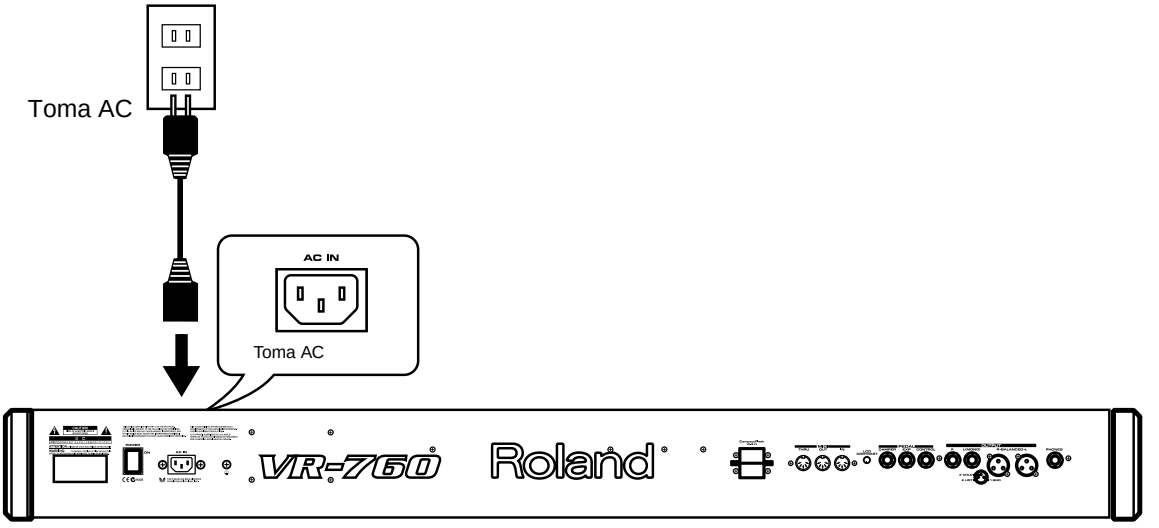
Proporcionan una salida balanceada de señales de audio. Se conectan a un mezclador u otro aparato (p. 17).

9. Jack PHONES

Puede conectar auriculares a este jack (p. 17).
Incluso si conecta auriculares a este jack, el sonido la señal de audio saldrá de los jacks de salida.

Conectar el Cable de Alimentación

1. **Antes de realizar cualquier conexión, cerciórese de que el VR-760 esté apagado.**
2. **Conecte el cable de alimentación suministrado al VR-760, y conecte la clavija a la red eléctrica.**



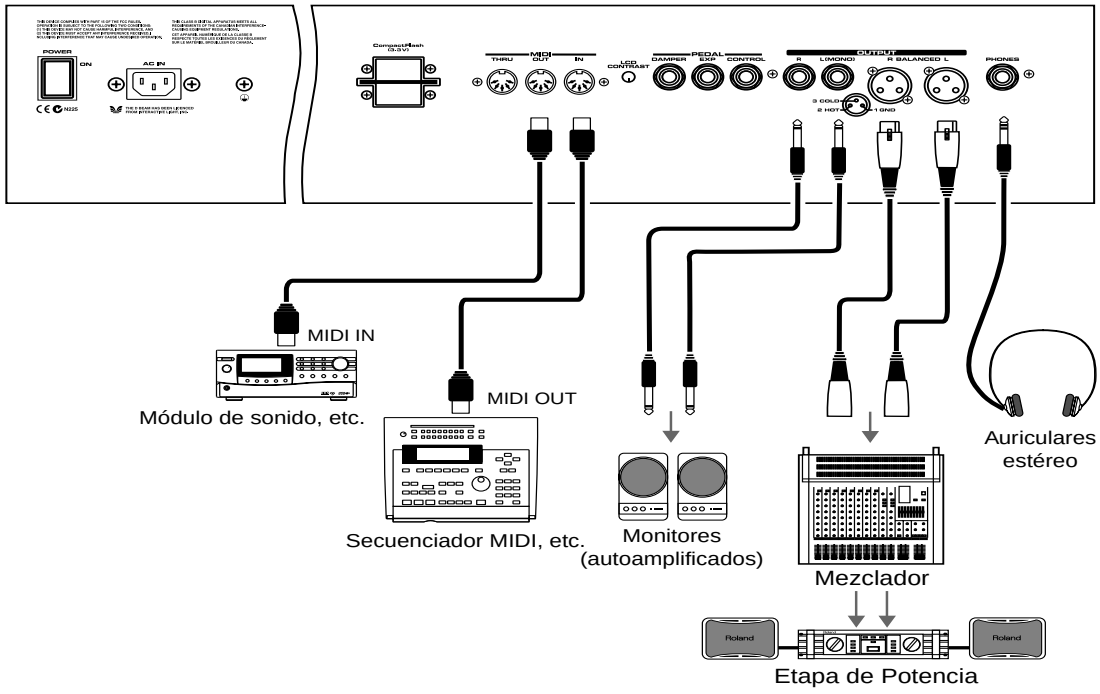
Conectar el VR-760 a Aparatos Externos

El VR-760 no dispone de amplificador ni altavoces. Para poder escucharlo, tendrá que conectarlo a un aparato de audio como, por ejemplo, un sistema de altavoces de monitoraje o un estéreo, o bien utilizar auriculares.

No se suministran con la unidad cables de audio, cables MIDI ni auriculares. Si desea adquirir cualquiera de estos ítemes, consulte con su proveedor de productos Roland.

NOTE

Para evitar el mal funcionamiento y/o dañar los altavoces o demás aparatos, antes de realizar cualquier conexión, baje el volumen a cero y apague los aparatos.



1. Antes de empezar a realizar las conexiones, cerciórese de lo siguiente.

¿Esta el nivel de volumen del VR-760 o del amplificador conectado a éste ajustado a cero?

¿Están apagados el VR-760 y el amplificador conectado a éste?

NOTE

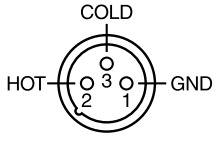
Use Auriculares estéreo.

2. Conecte el VR-760 al aparato externo.

Use cables de audio para conectar los aparatos de audio como, por ejemplo, un amplificador o altavoces autoamplificados. Utilice cables MIDI para conectar aparatos MIDI.

Si va a utilizar auriculares, conéctelos al jack PHONES.

* *Este instrumento dispone de jacks de entrada balanceados de tipo (XLR). El esquema de cableado de estos jacks se muestra junto a estas líneas. Antes de realizar las conexiones a otros aparatos, compruebe el esquema de cableado de los mismos.*

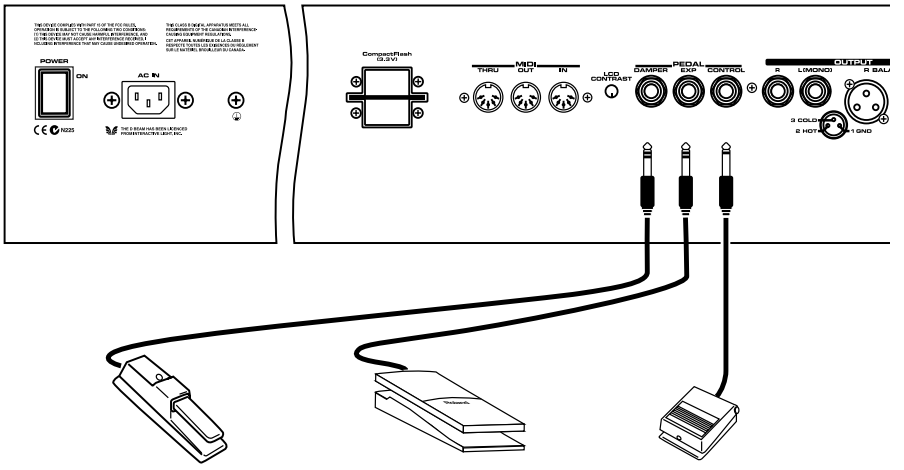


■ Conectar Pedales

Conecte el pedal opcional (DP-8, etc) a uno de los jacks Pedal.

Al conectar al jack Damper, podrá utilizar el pedal como pedal de resonancia.

Al conectar el pedal al jack CONTROL, podrá asignar distintas funciones al pedal (p. 66).



Pedal de "media resonancia" (DP-8) o interruptor de pedal

Pedal de Expresión (EV-7) o interruptor de pedal

Interruptor de Pedal (DP-2, DP-6 etc.)

NOTE

Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7; suministrado por separado). Si conecta cualquier otro pedal a la unidad, se expone a que la unidad funcione mal y/o a que quede dañada.

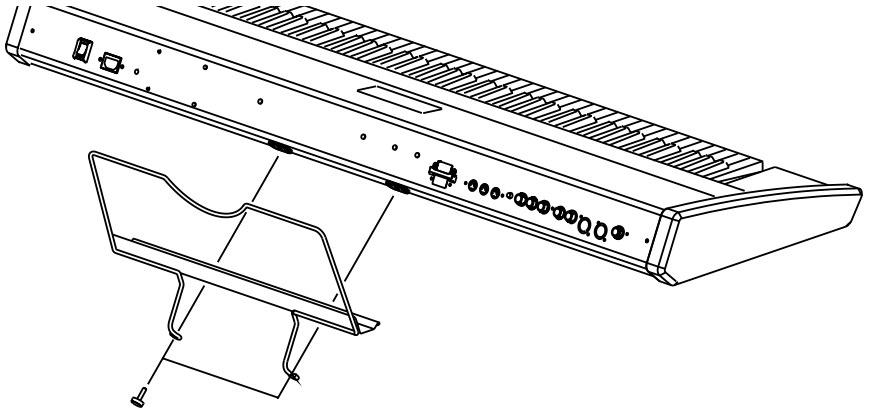
NOTE

Con los ajustes de fábrica, el pedal de resonancia no se aplica a la parte de órgano (p. 65).

NOTE

Con los ajustes de fábrica, el pedal de expresión no se aplica a la parte de piano (p. 65).

Montar el Atril



1. Utilizando los tornillos suministrados, acople el atril a la parte posterior del VR-760, tal como muestra la figura.

Cerciórese de utilizar los tornillos suministrados para fijar el atril.

Gire los tornillos en el sentido de las agujas del reloj para apretarlos.

Al fijar el atril, aguántelo con una mano para que no caiga. Asimismo, tenga cuidado de no lastimarse los dedos.

2. Para retirar el atril, aguántelo con una mano mientras afloja los tornillos.

NOTE

Una vez instalado, no utilice una fuerza excesiva al manejar el atril.

El Encendido y el Apagado

NOTE

Una vez realizadas las conexiones, encienda los diversos aparatos en el orden especificado. Al encenderlos en otro orden, correrá el riesgo de dañar los altavoces y demás aparatos o que funcionen incorrectamente.

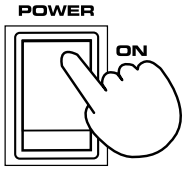
■ El Encendido

1. Antes de encender la unidad, ajuste el volumen a cero girando el potenciómetro [MASTER VOLUME knob.

También debe bajar el volumen de cualquier aparato conectado a la unidad.

2. Pulse la parte superior del interruptor [POWER] localizado en la parte posterior del VR-760 para encender la unidad.

Una vez encendida la unidad, se activará la pantalla retroiluminada.



3. Encienda los aparatos conectados a la unidad.

4. Ajuste el volumen de los aparatos conectados a la unidad.

5. Ajuste el volumen del VR-760 para obtener un nivel de volumen apropiado.

■ El Apagado

1. Antes de encender la unidad, ajuste el volumen a cero girando el potenciómetro [MASTER VOLUME].

También debe bajar el volumen de cualquier aparato conectado a la unidad.

2. Apague los aparatos conectados a la unidad.

3. Pulse la parte inferior del interruptor [POWER] localizado en la parte posterior del VR-760.

Se apaga la unidad.

NOTE

Para evitar el funcionamiento incorrecto de la palanca Pitch Bend (p. 14), Mientras enciende el VR-760 no accione la palanca.

NOTE

Esta unidad dispone de circuito de seguridad. Una vez encendida la unidad, tardará unos segundos hasta funcionar con normalidad.

Ajuste del Volumen

1. Ajuste el volumen con el potenciómetro [MASTER VOLUME].

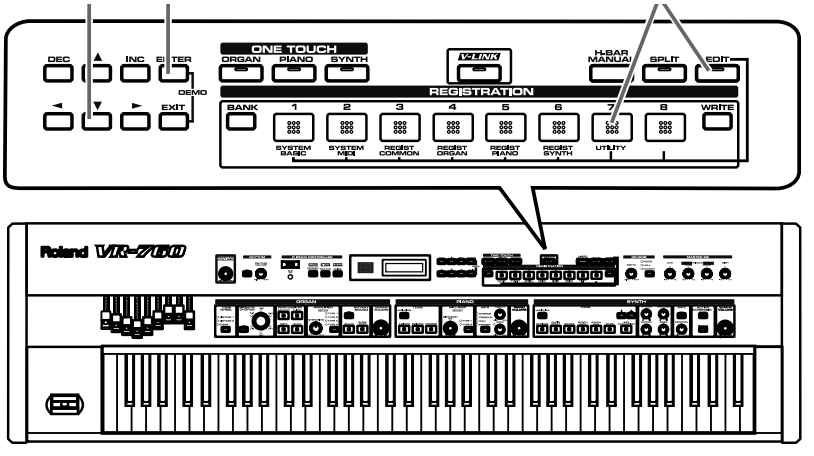
Al girar el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj, el volumen subirá y al girarlo en el sentido contrario, bajará. También debe ajustar a un nivel apropiado el volumen del aparato conectado a la unidad.

Recuperar los Ajustes de Fábrica (Factory Reset)

Cuando utilice por primera vez el VR-760, empiece recuperando los ajustes de fábrica para que el VR-760 funcione de la misma manera que se detalla en los procedimientos del manual del usuario.

Punto Importante

Nunca debe apagar la unidad mientras esté en curso la operación Factory Reset (mientras se muestra “Executing...” en la pantalla). Al apagar la unidad mientras esté en curso la operación Factory Reset, podrá dejar inhabilitados los datos internos e incluso podrá hacer que sea imposible volver a encender la unidad. Si ha confirmado que los datos internos se han perdido o si existe un problema similar, consulte con el establecimiento donde adquirió la unidad o con el Centro de Servicio Postventa de Roland más cercano. No obstante, tenga en cuenta que Roland no asume ninguna responsabilidad concerniente a las consecuencias provocadas por la perdida de datos.



NOTE

Al llevar a cabo esta operación, se borrarán los ajustes de Registro (p. 54). Si desea conservar los datos almacenados en la unidad, utilice el procedimiento “Volcado de Datos” (p. 76)” para guardar los datos en un secuenciador externo o en una tarjeta de memoria (p. 58).

1. Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [7] (UTILITY).

Se muestra la pantalla "UTILITY" de Edición.

2. Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla "Factory Reset".

Para cancelar la pantalla UTILITY, pulse [EXIT].

3. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra un mensaje de confirmación.

Para cancelar la operación Factory Reset, pulse [EXIT].

4. Pulse el botón [ENTER] otra vez para iniciar la operación Factory Reset.

Mientras se lleva a cabo la operación, se mostrará el mensaje "Executing... Keep On Power!".

Una vez terminada la operación Factory Reset, se mostrará un mensaje que indica que ha termina y posteriormente, se mostrará la pantalla básica.

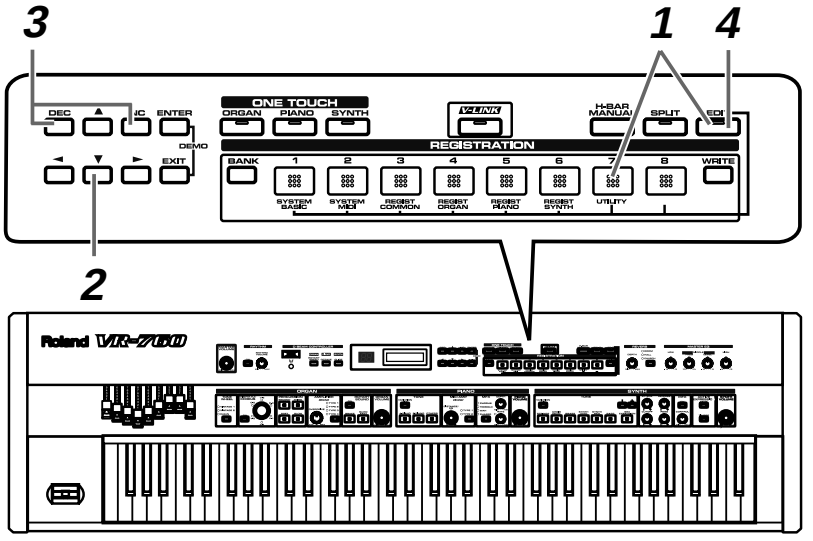
Ajustar el Contraste de la Pantalla (LCD Contrast)

Es posible que sea dificil ver los caracteres mostrados en la pantalla justamente después de encender el VR-760 o después de haberlo utilizado durante muchas horas. Asimismo, el ángulo de visión y la iluminación también puede afectar negativamente la legibilidad de la pantalla. En estás situaciones, puede girar el potenciómetro LCD CONTRAST (localizado en el panel posterior) para ajustar el contraste de la pantalla.

Afinar la Unidad a Otros Instrumentos (Master Tune)

Para lograr un sonido más nítido al tocar junto con otros instrumentos, cerciórese de que todos los instrumentos estén afinados el uno con el otro. En general, la afinación de un instrumento se indica con la afinación en "Hercios" (Hz) de la nota "La" central.

Hacer coincidir las notas de referencia de varios instrumentos recibe el nombre de "afinar".



1. Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [1] (SYSTEM BASIC).

Se muestra la pantalla "SYSTEM BASIC".

2. Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla "Master Tune".

3. Pulse [INC] o [DEC] para seleccionar el valor deseado (415.3-440.0-466.2).

4. Pulse [EDIT] para que se apague el indicador.

Volverá a la pantalla básica.

MEMO

El ajuste de Master Tune es un ajuste de sistema que se aplica a todo el VR-760. Incluso después de apagar la unidad, se mantendrá guardado en la memoria este ajuste.

MEMO

Para lograr que el valor se aumente más rápidamente, mantenga pulsado [INC] mientras pulsa [DEC]. Para lograr que el valor se decrezca más rápidamente, mantenga pulsado [DEC] mientras pulse [INC]

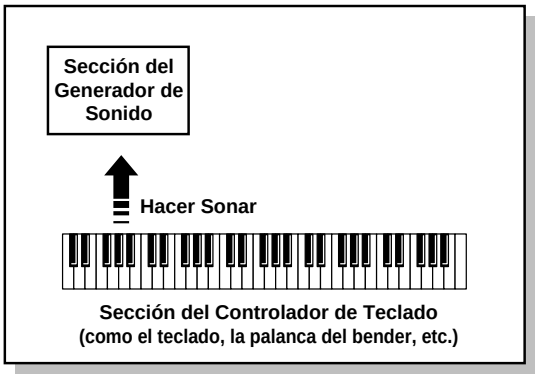
MEMO

Al pulsar simultáneamente [INC] y [DEC], el valor quedará ajustado en "440.0."

Organización básica del VR-760

Organización básica del VR-760

El VR-760 puede dividirse en tres secciones: una sección de **controlador del teclado, una sección de generador del sonido y una sección de efectos**. Las tres secciones están conectadas internamente a través de MIDI


Sección del Generador de Sonido
Hacer Sonar
Sección del Controlador de Teclado
(como el teclado, la palanca del bender, etc.)

■ Sección del Controlador del Teclado

En esta sección se incluye el teclado, la palanca de efecto de Pitch Bend / Modulación, el efecto aftertouch, los potenciómetros del panel y cualquier pedal conectado al panel posterior. Acciones como las de pulsar y soltar las teclas del teclado, pisar un pedal, etc. se convierten en mensajes MIDI y se envían a la sección del generador de sonido o a un aparato MIDI externo.

■ Sección del Generador de Sonido

La sección del generador de sonido produce el sonido. En esta sección, los mensajes MIDI que se reciben de la sección del controlador del teclado, o de un aparato MIDI externo, se convierten en señales musicales, que luego se emiten como señales analógicas a través de los jacks OUTPUT y PHONES.

Los tres generadores de sonido que pueden controlarse utilizando el teclado del VR-760 se describen a continuación.

Generador de Sonido de Órgano

Generador de Sonido de Piano

Generador de Sonido de Sintetizador

No sólo puede hacer que estos generadores de sonido suenen de forma independiente, sino que también puede hacer que se superpongan o incluso hacer que sonidos diferentes suenen en partes distintas del teclado.

La Diferencia Entre los Órganos Tradicionales y el Generador de Sonido del VR-760

Los órganos tradicionales crean sonidos utilizando 91 ruedas dentadas llamadas “Tone wheels”. Cada rueda dispone de ondas correspondientes a las diversas afinaciones. Cuando se hacen girar a una velocidad fija, los Tone wheels hacen que se produzcan señales de audio a través de una bobina electromagnética, y las señales de audio que se van a emitir se seleccionan según cómo están ajustados los tiradores armónicos y según qué teclas se pulsan, creándose así el sonido especial del órgano.

El generador de sonido de órgano del VR-760 reemplaza con tecnología digital el mecanismo entero que produce el sonido en los órganos tradicionales. En lugar de 91 Tone wheels, las señales de audio se producen de forma constante gracias a Tone wheels virtuales. El balance de las señales de audio se controla ajustando los tiradores armónicos y pulsando las teclas, lo que hace que se cree el sonido del órgano.

Sobre el Generador de Sonido de Piano

El generador de sonido de piano del VR-760 es capaz de producir sonidos tanto de piano acústico como eléctrico. Además de poderse crear sonidos de piano acústico de alta calidad, la unidad también dispone de varios sonidos de importantes pianos eléctricos vintage. Cuando utilice los sonidos de piano eléctrico, la simulación del amplificador puede ajustarse para que reproduzca los sonidos de los modelos “de escenario”, que requieren un amplificador y altavoces externos, así como los sonidos de los modelos “de maleta”, que llevan incorporado su propio amplificador y altavoz. La unidad también está equipada con varios efectos que se utilizan a menudo con los pianos eléctricos.

Sobre el Generador de Sonido de Sintetizador

El generador de sonido de sintetizador del VR-760 está construido siguiendo los mismos principios básicos que la mayoría de los modelos de sintetizador digital de Roland. Esto le permite producir una gran variedad de tones diferentes, y los tones del VR-760 se han seleccionado rigurosamente para permitir que usted obtenga el sonido exacto para el sintetizador analógico y otros sonidos electrónicos, para los instrumentos de cuerda y otros instrumentos acústicos, y para otros sonidos adecuados para interpretaciones conjuntas e interpretaciones en el teclado.

En el VR-760 a este generador de sonido se le denomina “generador de sonido de sintetizador” o simplemente “sintetizador”. En este Manual del Usuario también se le llama “parte del sintetizador” o “sección del sintetizador”.

■ Sección de Efectos

Esta es la sección que se utiliza para añadir efectos a los sonidos producidos por los generadores de sonido. Añadiendo efectos se puede cambiar el sonido de formas diferentes. El VR-760 ofrece efectos dirigidos a la sección de órgano de piano y de sintetizador. Además, el VR-760 también proporciona reverberación y ecualización que pueden aplicarse a los tres generadores de sonido.

Composición de las partes del VR-760

El VR-760 utiliza las partes siguientes.

■ 1. Parte del Órgano

Es la parte que controla el generador de sonido de órgano. El VR-760 dispone de una parte de órgano y usted puede controlar el tone con los tiradores armónicos (p. 33).

■ 2. Parte del Piano

Es la parte que controla el generador de sonido de piano. El VR-760 dispone de una parte de piano, en la que se pueden realizar varias selecciones como, por ejemplo, la de piano acústico o piano eléctrico (p. 43).

■ 3. Parte del Sintetizador

Es la parte que controla el generador de sonido de sintetizador. El VR-760 dispone de una parte de sintetizador, y se pueden hacer sonar diferentes sonidos al ir cambiando los ajustes para instrumentos de cuerda, de metal y otros sonidos de instrumentos de acompañamiento, y el sintetizador analógico y otros sonidos de teclado (p. 46).

■ 4. Parte de Percusión

Esta parte puede utilizarse para hacer sonar patrones de percusión simples. Se controla desde la sección de control RHYTHM que se encuentra en el panel. También puede utilizarse para hacer sonar los sonidos utilizando un aparato MIDI externo (p. 52).

Tones y Memorias

■ Memoria de Sistema

Guarda los ajustes que determinan el entorno operativo del VR-760, incluyendo los ajustes para el menú SYSTEM BASIC del modo Edit, así como los ajustes del menú SYSTEM MIDI. El VR-760 guarda estos ajustes de forma automática sin que se requiera llevar a cabo ningún procedimiento especial. Los ajustes también pueden guardarse en tarjetas CompactFlash.

■ Memorias de Registro

Se trata de memorias en las que puede guardar el tone y la configuración de efectos de cada parte, los ajustes del panel frontal, las combinaciones de tones y otros datos parecidos. Hay ocho bancos de memoria de registro, cada uno de los cuales contiene ocho registros separados, lo que le permite guardar un total de 64 grupos de ajustes dentro del mismo VR-760.

Puede recuperar de forma instantánea los datos guardados pulsando los botones [1]-[8] de REGISTRATION. Los ajustes guardados previamente se sobrescriben cuando se guardan en el mismo registro nuevos cambios en los ajustes.

■ Zona Temporal

Cuando se selecciona un registro para que suene un sonido o para editar ajustes, los ajustes para el registro seleccionado se recuperan desde la memoria de registro y van a una zona de almacenamiento temporal llamada “zona temporal”.

Cuando se editan los ajustes de un registro, no son los datos guardados en la memoria de registro los que se cambian, sino que son los datos recuperados que se encuentran en la zona temporal. Estos ajustes que se han editado permanecen en la zona temporal hasta que se guardan.

Los ajustes de la zona temporal se pierden cuando se apaga la unidad o cuando se selecciona otro registro. Para conservar los ajustes que ha modificado debe guardarlos en el registro (p. 54).

Operaciones Básicas del VR-760

■ Pantallas Principales

Cada una de las partes de órgano, piano, sintetizador y percusión dispone de una pantalla básica; puede desplazarse entre las diferentes partes pulsando el botón CURSOR [◄][►].

El nombre del registro para las partes del órgano, el piano y el sintetizador se muestra en la primera fila. En la pantalla LED se muestra el número del registro.

Pantalla del Órgano

En la segunda fila se muestran los valores de los ajustes de los tiradores armónicos para el tone que se ha recuperado en ese momento en la zona temporal.

Pantalla del Piano

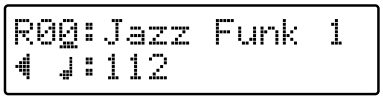
En la segunda fila se muestra el nombre del tone de la parte del piano que se ha recuperado en ese momento en la zona temporal.

Pantalla del Sintetizador

En la segunda fila se muestra el nombre del tone de la parte del sintetizador que se ha recuperado en ese momento en la zona temporal.

Pantalla de Percusión y Tempo

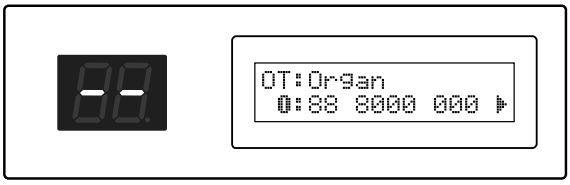
El nombre del estilo de percusión que se encuentra en ese momento en la zona temporal se muestra en la primera fila, y el tempo se muestra en la segunda fila.



■ Reglas de las Pantallas Básicas

- Si las partes del piano y el sintetizador están desactivadas, en la segunda fila se muestra "---".

- Cuando se pulsa el botón ONE TOUCH, la primera fila se muestra con el aspecto siguiente.
  Además, "---" se muestra a la vez en la pantalla LED.



- Si gira los potenciómetros o cambia los parámetros de EDIT, se ilumina un punto (el "símbolo de edición") en la pantalla LED, indicando que se han cambiado los ajustes del registro.

- Si pulsa un botón o ajusta un potenciómetro u otro control de cualquier otra sección que no sea aquella a la que pertenece la parte que se muestra en ese momento en la pantalla, la pantalla cambia a la pantalla Básica de la parte correspondiente de la sección en la que ha tenido lugar. Por ejemplo, si se muestra la pantalla de piano y ajusta los tiradores armónicos para una parte de órgano, se mostrará la pantalla de órgano.

■ Sobre la Sección del Controlador

La disposición de los botones y potenciómetros del VR-760 es muy fácil de entender ya que se basa en sus diferentes funciones de control.

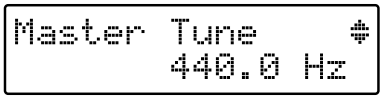
Sobre los botones

Los botones CURSOR [▲][▼][◄][►] se utilizan para cambiar de pantalla y para desplazarse hasta un elemento cuyo ajuste se desea cambiar (moviendo el cursor).

Desplazarse Entre las Páginas de la Pantalla

Cuando en la pantalla se muestran los símbolos de flecha (▲ ◄ ►) significa que hay páginas adicionales en aquellas direcciones que indican las flechas.

Puede cambiar de pantalla con los botones CURSOR [▲][▼][◄][►].



En algunas pantallas puede pulsar el botón [INC] o [DEC] para cambiar el contenido de la pantalla.

Navegar Entre los Elementos Que Va a Ajustar (CURSOR)

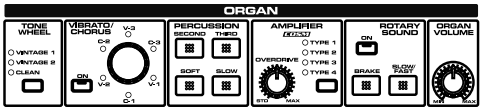
Cuando una pantalla contiene más de un parámetro, el valor para el ajuste que está preparado para la edición se muestra subrayado. A este subrayado se le llama cursor.

Puede mover el cursor pulsando los botones CURSOR [▲][▼][◄][►] y luego cambie los valores con los botones [INC] y [DEC].

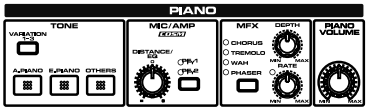
■ Controlar Partes y Registros

Los paneles de control para las partes de órgano, de piano y de sintetizador se encuentran a lo largo de la fila inferior del panel del teclado. En este manual se les llama “sección de órgano”, “sección de piano” y “sección de sintetizador”, respectivamente.

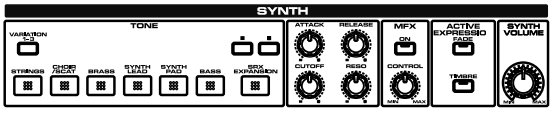
Sección de Órgano



Sección de Piano

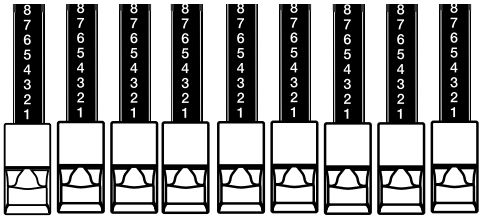


Sección de Sintetizador



Los sonidos para la parte de órgano se crean con los nueve tiradores armónicos y los controles de la sección Organ en el panel del teclado. Para desactivar la parte de órgano, desplace al máximo hacia abajo todos los tiradores armónicos y desactive la sección de percusión.

Tirador Armónico



Los tones para las partes de piano y de sintetizador se seleccionan con los botones de categoría y de variación del panel Tone de cada sección. Cada categoría contiene tres variaciones diferentes. Puede distinguir las diferentes variaciones fijándose en el estado del botón: apagado, rojo o verde. Para desactivar la parte de piano o la parte de órgano, vuelva a pulsar el botón de una categoría que esté iluminado y su luz se apagará.

Registro

Puede guardar el tone, así como el estado de on / off, los efectos, la división del teclado y otros ajustes para cada tone, todo a la vez. Además puede recuperar fácilmente los ajustes guardados para cualquier parte pulsando los botones de REGISTRATION.

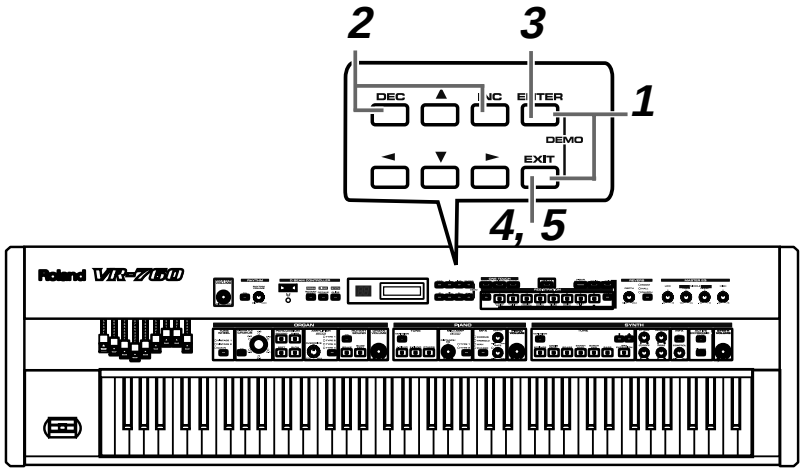
Para más información sobre cómo escribir datos en los registros, consulte “**Guardar Ajustes en los Registros**” (p. 54).

Escuchar las Canciones de Autodemostración

De la manera detallada a continuación, puede escuchar las canciones de autodemostración.

El VR-760 dispone de canciones de autodemostración internas que destacan las diversas capacidades singulares del instrumento.

Nombre	Compositor	Copyright
Take it Home	Scott Tibbs	© 2002 Roland Corporation
RED 318	Kiyomi Otaka	© 2002 Roland Corporation
Dressing Up	Masashi/Kazuko Hirashita	© 2002 Roland Corporation
Sonique	Adrian Scott	© 2002 Roland Corporation
Oh So Sweet	Scott Tibbs	© 2002 Roland Corporation



1. **Mantenga pulsado [ENTER] y pulse [EXIT].**
2. **Use [INC] [DEC] para seleccionar la canción que desea escuchar.**
3. **Pulse [ENTER] para iniciar la reproducción de la canción de autodemostración.**

   Al llegar al final de la canción seleccionada, se reproducirá la siguiente canción.
4. **Pulse [EXIT] para detener la reproducción.**
5. **Pulse [EXIT] estando parada la canción para salir del modo Demo.**

   Se vuelve a la pantalla anterior.

NOTE

Todos los derechos quedan reservados. El uso sin autorización de este material para fines que no sean el uso particular y privado del mismo es una violación de las leyes aplicables.

NOTE

Los datos de la música que suena no salen de MIDI OUT.

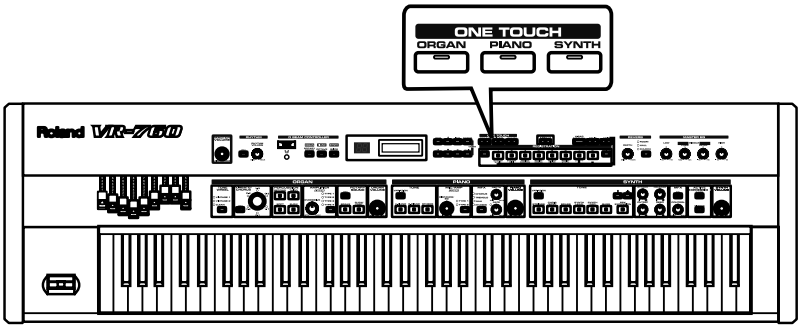
Tocar con el Teclado

Interpretar con el Órgano, el Piano, o el Sintetizador de Forma Individual (ONE TOUCH)

El VR-760 normalmente está ajustado para permitirle interpretar con las partes del órgano, el piano, y el sintetizador sonando a la vez (superpuestos).

Si sólo quiere hacer sonar la parte del órgano, del piano o del sintetizador será necesario que enmudezca las otras partes. Además, si está tocando con el teclado dividido en gamas de teclas separadas (Split Play, p. 51), también debe desactivar esta función. Estas operaciones son difíciles de llevar a cabo de forma rápida mientras se está tocando.

Sin embargo, puede deshacer la división del teclado y enmudecer todas las partes menos con la que quiere interpretar simplemente pulsando uno de los botones ONE TOUCH: [ORGAN], [PIANO] o [SYNTH].



1. Pulse el botón ONE TOUCH [ORGAN].

Ahora podrá interpretar haciendo sonar sólo la parte de órgano.

Del mismo modo, si pulsa el botón [PIANO] o el botón [SYNTH] podrá interpretar haciendo sonar solamente la parte de piano o la parte de sintetizador.

2. Para desactivar la función ONE TOUCH, pulse el botón de ONE TOUCH cuyo indicador esté iluminado o recupere cualquier registro (p. 29).

Los tones que se seleccionan al pulsar los botones ONE TOUCH se describen a continuación.

botón	tone
ORGAN	Puede interpretar con el valor de los tiradores armónicos ajustado a “88 8000 000”.
PIANO	ConcertGrand
SYNTH	Orch Strings

NOTE

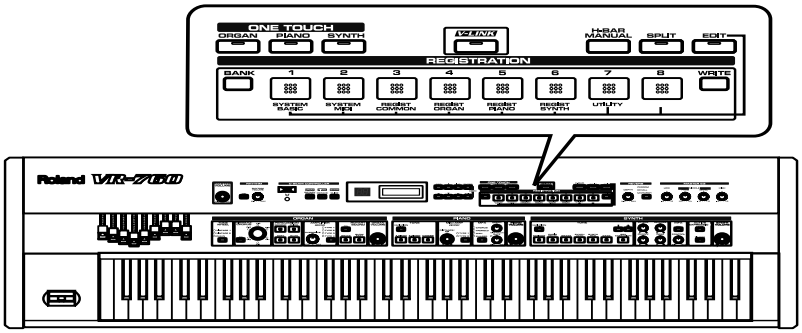
Cuando se pulsa el botón ONE TOUCH todos los ajustes recuperan el valor que tenían cuando se encendió el VR-760. Para conservar los ajustes, debe guardarlos en los registros (p. 54).

Interpretar con Varios Tones (REGISTRATION)

El VR-760 dispone de ajustes, incluidos los ajustes para órgano, piano y sintetizador. Además dispone de ajustes de combinaciones de las partes que ya vienen guardados en los registros.

Los registros consisten en 64 memorias en las que se pueden guardar diferentes ajustes; están divididos en ocho grupos (bancos) cada uno de los cuales contiene ocho registros.

Siga adelante y pruebe los diversos sonidos que puede obtener cuando recupera los diferentes registros.



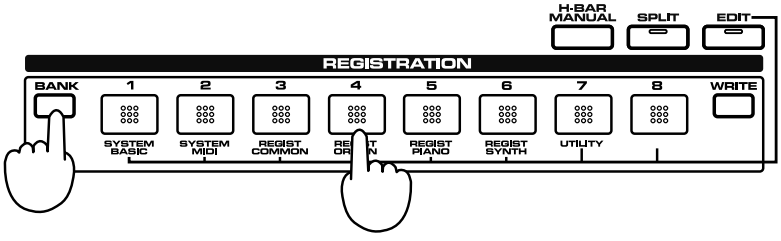
■ Ejemplo: Recuperar el Registro 42

1. Mantenga pulsado el botón [BANK] y pulse el botón [4] de [REGISTRATION].

Cuando se pulsa el botón [BANK] el indicador del botón correspondiente al banco seleccionado en ese momento se ilumina.

Si mantiene pulsado el botón [BANK] y pulsa cualquiera de los botones de REGISTRATION, el número del banco cambia a aquel del botón pulsado.

Este es un ejemplo de cómo ajustar el Banco “4”.



2. Suelte el botón [BANK] y pulse el botón [2] de REGISTRATION.

El número del registro ya está ajustado.

MEMO
Para más información sobre los registros del VR-760, consulte la p. 54.

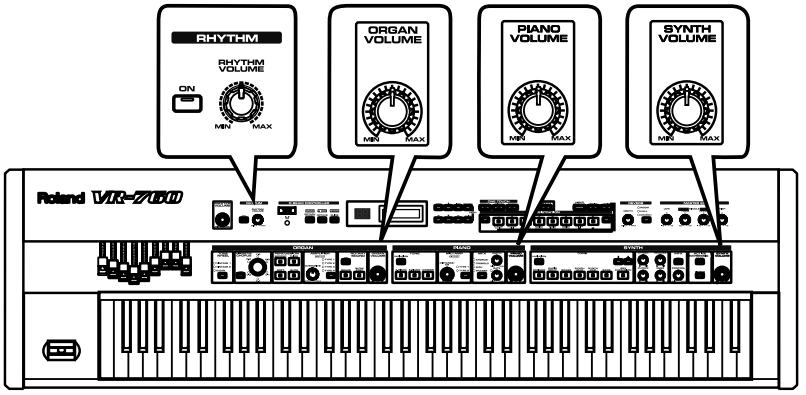
MEMO
Cuando se muestre la pantalla básica de piano, la pantalla básica de órgano o la pantalla básica de sintetizador, puede pulsar el botón [INC] o el botón [DEC] para ir cambiando entre las diferentes secuencias de registros.

MEMO
Si quiere seleccionar un preset del mismo banco (p. ej. cambiar del preset 41 al 42), los pasos 1 y 2 no son necesarios.

MEMO
Si quiere guardar los ajustes, consulte “**Guardar Ajustes en los Registros**” (p. 54).

Cambiar el Nivel de Volumen de Cada Parte

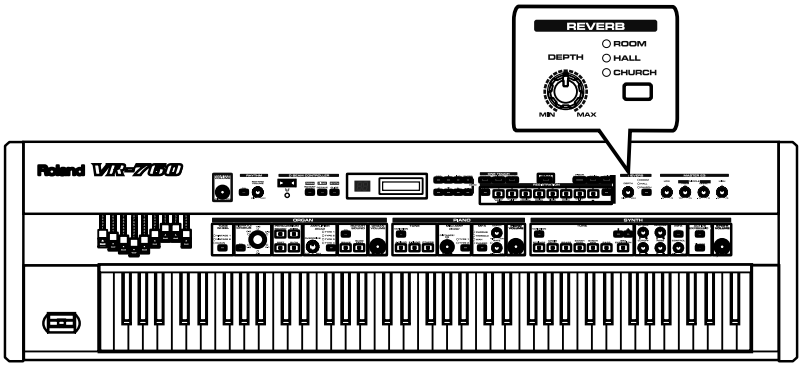
Puede cambiar el nivel de volumen de las partes de órgano (Organ), piano (Piano), sintetizador (Synth) y percusión (Rhythm).



Añadir Reverberación al Sonido

El VR-760 puede aplicar un efecto de reverb. El efecto de reverb añade una reverberación agradable a los sonidos que está haciendo sonar, de modo que suenan casi como si estuviera interpretando en una sala de conciertos.

Puede aplicar el efecto de reverb a todas las partes.



1. Pulse [REVERB TYPE] para cambiar el tipo de reverb.

Puede escoger entre los tres tipos siguientes de reverberación.

Valor	Explicación
ROOM	Simula la reverberación de una habitación.
HALL	Simula la reverberación de una sala de conciertos.
CHURCH	Simula la reverberación de una iglesia.

2. Haga girar el potenciómetro [DEPTH] para ajustar la cantidad de efecto de reverb que va a aplicar.

Girado totalmente a la derecha: Máxima reverberación.

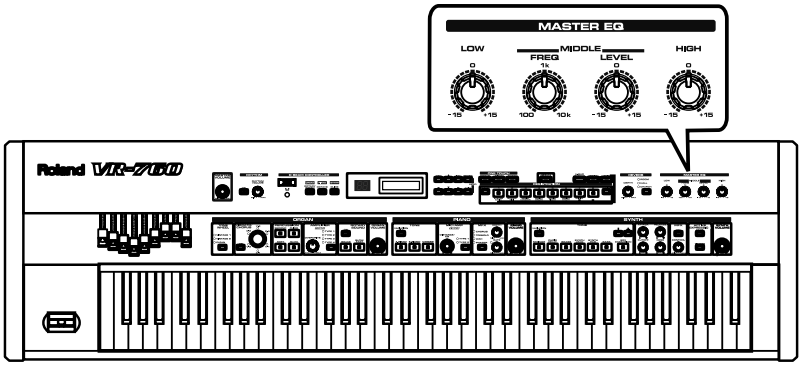
Girado totalmente a la izquierda: Sin efecto.

MEMO

Puede ajustar la cantidad de sonido de reverberación que va a enviar a cada parte (el nivel de envío). Cuanto menor es este valor, menos audible es el efecto cuando se hace girar el potenciómetro [DEPTH] de REVERB.

- Reverb del órgano (p. 72)
- Reverb del piano (p. 74)
- Reverb del sintetizador (p. 75)
- Reverb de la percusión (p. 70)

Cambiar El Timbre General de los Tones (MASTER EQ)



MASTER EQ es la ecualización que se aplica a todas las partes. Puede alterar la coloración de los tones ajustando los potenciómetros [LOW], [MIDDLE] y [HIGH]. MIDDLE comprende los ajustes de FREQ y LEVEL, lo que le permite cambiar la cantidad de cambio en la gama media así como la frecuencia central de las frecuencias que se van a cambiar.

NOTE

Los ajustes de MASTER EQ no pueden guardarse en los registros ni en las tarjetas CompactFlash. Los ajustes son siempre los que se muestran en el panel.

Utilizar el Controlador

Puede utilizar diversos controles para añadir una mayor expresión a sus interpretaciones.

■ Palanca de Pitch Bend / Modulación

Mientras interpreta en el teclado, desplace la palanca a la izquierda para disminuir la afinación, o a la derecha para aumentar la afinación. Es lo que se llama el efecto de Pitch Bend.

También puede aplicar el efecto de vibrato alejando la palanca de usted. Es lo que se llama Modulación.

Puede ajustar la gama del efecto de Pitch Bend (p. 70).

Pitch Bend　　Modulation

* *El efecto de modulación obtenido cuando se mueve la palanca puede variar según el tone que se utilice. Además, el efecto que se aplica al mover la palanca ya está predeterminado para cada tone y no puede cambiarse.*

* *El efecto de modulación no se aplica a la parte del órgano.*

MEMO

También puede realizar ajustes que le permitan cambiar la velocidad de rotación del órgano con la palanca del efecto de Pitch Bend (p. 70).

■ Aftertouch

Puede hacer que el sonido cambie al pulsar las teclas con más fuerza.

El efecto que se aplica ya está predeterminado para cada tone y no puede cambiarse.

MEMO

Puede ajustar la gama dentro de la que cambia el efecto de aftertouch (p. 70).

■ Pedal de Resonancia

Con un pedal de resonancia conectado al jack DAMPER PEDAL del panel posterior del VR-760 puede añadir reverberación al sonido.

Incluso después de soltar las teclas el sonido sigue sonando mientras se mantiene pisado el pedal de resonancia.

Si conecta un DP-8 opcional, podrá ajustar la profundidad de la reverberación con el pedal. Por ejemplo, si lo utiliza con tones de piano acústico, podrá crear un efecto de media resonancia.

* *Con los ajustes de fábrica, el efecto de resonancia no se aplica a la parte del órgano. Para saber cómo se asigna el efecto de resonancia a la parte del órgano, consulte* ***"Organ Damper SW (ON/OFF)"*** *(p. 65).*

* *Puede activar/desactivar el efecto de damper de la parte de sintetizador (p. 65).*

MEMO

También puede utilizar el pedal interruptor (DP-2/6; se suministra por separado).

NOTE

Utilice sólo el pedal de media resonancia especificado (DP-8; se suministra por separado). Si conecta cualquier otro pedal de media resonancia puede provocar un mal funcionamiento de la unidad y/o dañarla

■ Pedal de Expresión

Con un pedal de expresión conectado al jack EXP PEDAL del panel posterior del VR-760 puede controlar el nivel del volumen.

Si hace que el pedal se aleje de usted pisándolo, el volumen aumentará, mientras que si hace que vuelva a acercarse a usted, el volumen disminuirá.

* *Con los ajustes de fábrica, el efecto de expresión no se aplica a la parte del piano. Para saber cómo se asigna el efecto de expresión a la parte del piano, consulte* ***"Piano Exp SW (ON/OFF)"*** *(p. 65).*

* *Incluso cuando el pedal de expresión está completamente sin pisar, el volumen del órgano no disminuye completamente hasta 0. Esto se debe a que simula un órgano tradicional.*

* ** El efecto de expresión no se aplica a la parte de percusión.*

MEMO

Puede utilizar la función Active Expression para controlar la fuerza del sonido de la parte del sintetizador (p. 48).

NOTE

Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7; se suministra por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión puede provocar un mal funcionamiento de la unida y/o dañarla.

■ Pedal de Control

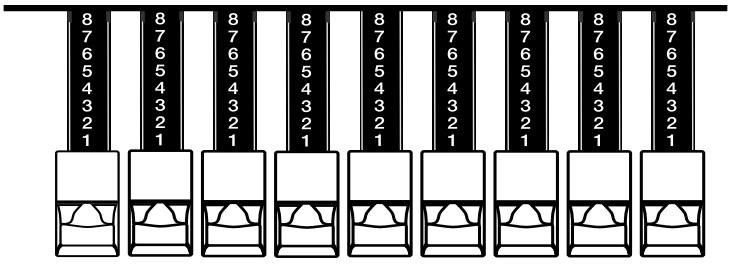
Si conecta un interruptor de pedal o un pedal de expresión al jack CONTROL PEDAL del panel posterior podrá controlar diversas funciones. Para más detalles sobre esta función, consulte **"Asignar Funciones al Pedal de Control"** (p. 66).

Operaciones Básicas de la Parte del Órgano

■ Los Tiradores Armónicos Que Cambian la Composición del Tone del Órgano

Los tiradores armónicos son controladores que crean la estructura básica del sonido de órgano.

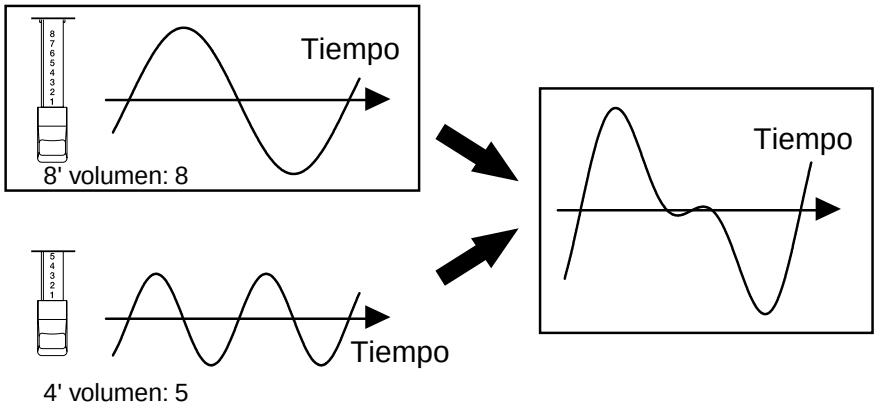
Desplazando hacia arriba y hacia abajo los nueve tiradores armónicos puede crear diferentes tonalidades.



Cuando la percusión está activada la afinación 1' no se producirá (p. 38).

Los números que se muestran en los tiradores armónicos le permitirán ajustar rápidamente los tiradores al ajuste que desee. Si desplaza un tirador armónico hacia abajo de modo que ningún número quede visible el volumen será "0" y no se escuchará ningún sonido. Si desplaza un tirador armónico totalmente hacia arriba, el volumen será el máximo.

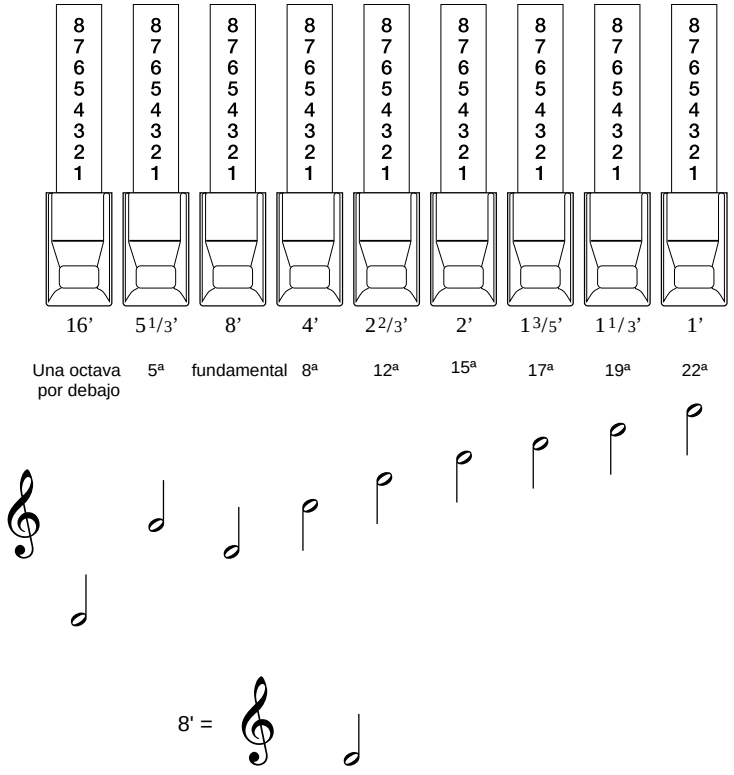
Cada tirador armónico tiene asignada una onda sinusoidal (tone puro) de diferente afinación, así que puede crear diferentes sonidos mezclando estas ondas sinusoidales.



Los números (16', 5-1/3', etc.) serigrafiados en el potenciómetro de cada uno de los tiradores armónicos indican la afinación de ese tirador en términos de "feet (pies)". La afinación de cada uno de los tiradores desempeña un papel importante en la creación del timbre. La afinación 8' representa la nota básica del sonido y el sonido se crea basándose en esta afinación 8'.

Las afinaciones de los tiradores armónicos son las siguientes.

Al pulsar la tecla C (Do4), los tiradores armónicos producirán las siguientes notas.



¿Qué Son los “Feet (Pies)”?

Históricamente la indicación de “pies” (símbolo “ ’ ”) de los tiradores armónicos proviene de la longitud de los tubos de los órganos de tubo. La longitud del tubo utilizado para producir la afinación de referencia (fundamental) para el teclado es de ocho pies. Si se reduce el tubo a la mitad de su longitud se produce una afinación una octava más aguda; inversamente, si se dobla la longitud del tubo, se produce una afinación una octava más grave. Así pues, el tubo que produzca una afinación que esté una octava por debajo de la de referencia de 8’ (ocho pies) será de 16’; un tubo de 4’ producirá una afinación una octava por encima de la de referencia, y si se quiere elevar la afinación aún otra octava, el tubo tendrá que acortarse hasta los 2’.

En órganos con el mecanismo “tone wheel” la relación de afinaciones que se muestra en el diagrama anterior no es verdadera en una determinada región del teclado (p. 34). En la gama alta del teclado, las medidas en pies con una afinación más aguda bajan una octava. Las medidas en pies más altas son reprimidas para las notas agudas, mientras que las medidas en pies más bajas son reprimidas para las notas graves. Al reprimirse la porción de frecuencias altas se evita que los sonidos de frecuencias altas suenen desagradablemente estridentes, y al reprimirse la porción de frecuencias bajas se evita que el sonido en esa gama tenga poca definición. El VR-760 simula fielmente esta característica.

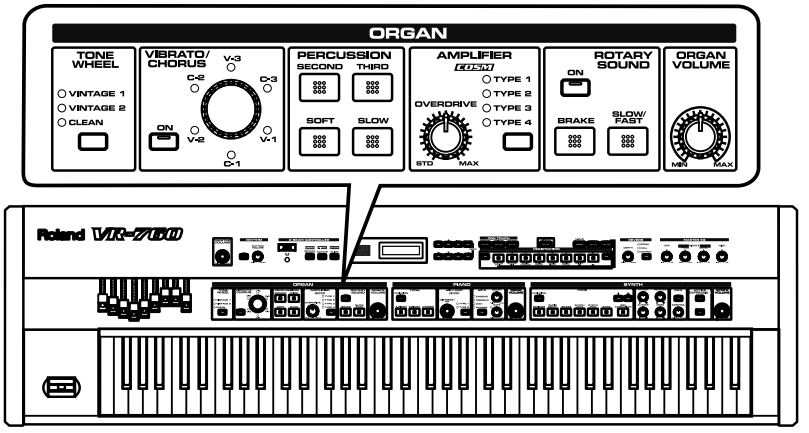
Tal como se puede observar en la relación de afinaciones, la afinación de 5-1/3’ es única en cuanto que su disposición no respeta el orden de afinación. La razón es que el sonido de 5-1/3’ no se combina con el de 8’ (fundamental) sino con la afinación de 16’. Los instrumentos acústicos producen un sonido que consiste en frecuencias de múltiplos íntegros de la frecuencia fundamental; el doble, el triple, y así sucesivamente. Son los llamados “armónicos íntegros”. Respecto a la afinación de 8’ que es la afinación básica de un órgano, la afinación de 5-1/3’ no es un múltiplo entero y, por lo tanto, no se combinan.

Sin embargo, respecto a la afinación de 16’ (que es una octava más grave) 5-1/3’ es un múltiplo entero y, por lo tanto se combinan. (Empezando desde 16’, la afinación de 5-1/3’ es tres veces más grave). Como 5-1/3’ se combina con 16’, estos dos tiradores armónicos están coloreados de forma diferente que los demás tiradores armónicos y están colocados juntos.

■ Botón [H-Bar Manual]

Cuando se utiliza esta función, los ajustes de los tiradores armónicos cambian y pasan de tener el valor de los ajustes del registro a tener el valor de la posición (ajuste) que los tiradores armónicos tienen en el panel.

Sección del Órgano



■ Cambiar el Sonido del Órgano (Wheel Type)

"Tone Wheel" y el "Leakage" de Ruido son dos elementos importantes a la hora de crear sonidos de órgano con el mecanismo "tone wheel".

Tone Wheel

Los "Tone Wheels" son noventa y un discos de metal que producen el sonido en órganos con el mecanismo "tone wheel". En el borde de cada disco están los dientes, y el sonido se genera al hacer girar los discos a una velocidad fija en presencia de una bobina eléctrica. El VR-760 simula digitalmente el mecanismo "tone wheel" de un órgano de tone wheels y así proporciona la respuesta rápida y la polifonía total característica de estos instrumentos.

Los sonidos que producen los tone wheels de un órgano con un mecanismo de este tipo no son exactamente ondas sinusoidales puras, ya que estos se ven afectados por la precisión de la fabricación de los discos y por las características de la circuitería analógica. Sin embargo, son estas imperfecciones de la forma de onda las que le confieren al órgano de tone wheels ese carácter único.

Tipo de Tone Wheel

Selecciona el tipo de tone wheel.

1. Pulse [TONE WHEEL] para seleccionar el tipo de tone wheel.

Cada vez que se pulsa el botón [TONE WHEEL] el tipo de tone wheel cambia seleccionándose uno de los tres ajustes siguientes.

Tipo	Explicación
VINTAGE1	Simula los órganos con mecanismo “tone wheel” de los años 70.
VINTAGE2	Simula los órganos con mecanismo “tone wheel” de los años 60.
CLEAN	Tone wheel sin “leakage” de ruido.

“Leakage” de ruido

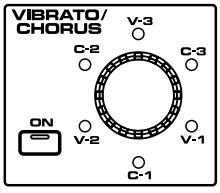
En los órganos de tone wheels el sonido de la nota que se tocaba estaba ligeramente “contaminado” por las señales de audio de los tone wheels que no estaban relacionados con esa nota. Al principio, esto se consideraba un problema, pero hoy en día se considera un elemento importante del sonido distintivo de los órganos tradicionales.

MEMO

Puede ajustar el volumen del “Leakage” de ruido (p. 71).

■ Añadir Modulación al Sonido (Vibrato y Chorus)

El efecto de vibrato modula cíclicamente la afinación de sonidos de voz de órgano. El efecto de chorus mezcla el sonido normal del órgano con un sonido al que se le ha aplicado el efecto de vibrato, lo que añade riqueza y espaciosidad al sonido.



1. Pulse VIBRATO y CHORUS [ON] de VIBRATO/CHORUS para hacer que su indicador se ilumine.

El efecto de vibrato o de chorus se aplicará a la voz del órgano.

2. Haga girar el potenciómetro de VIBRATO/CHORUS para cambiar el tipo de efecto de vibrato o de chorus.

El indicador del tipo de efecto de vibrato o de chorus seleccionado se iluminará.

El VR-760 dispone de tres tipos de efectos de vibrato y tres tipos de efectos de chorus (un total de seis tipos).

NOTE

No es posible aplicar los efectos de vibrato y de chorus simultáneamente.

V-1, V-2, V-3

Aplica el vibrato (modulación de la afinación). Incrementando el valor se produce un efecto más marcado.

C-1, C-2, C-3

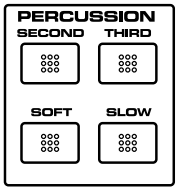
Aplica el efecto de chorus para añadir profundidad y espaciosidad al sonido. Incrementando el valor se produce un efecto más marcado.

NOTE

Los efectos de vibrato y chorus no pueden aplicarse a la percusión.

■ Añadir Definición al Sonido (Percussion)

La percusión añade un sonido de ataque al principio de la nota para darle al sonido mayor definición. Cuando interprete en legato (suavemente y encadenando las notas), la percusión sólo se añadirá a la primera nota que suene. Cuando interprete en staccato (articulando cada nota por separado), la percusión se añadirá a todas las notas.



NOTE
Cuando la percusión está activada la afinación de 1' no se produce.

[Botón [SECOND] (Segunda Percusión)

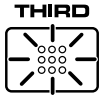
Este botón activa / desactiva la Segunda Percusión.

Botón	Explicación
Iluminado (ON)	La percusión sonará con la misma afinación que el tirador armónico de 4'.
Apagado (OFF)	La segunda percusión no sonará.

NOTE
No es posible seleccionar [SECOND] y [THIRD] simultáneamente.

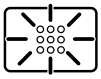
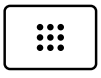
[Botón [THIRD] (Tercera Percusión)

Este botón activa / desactiva la Tercera Percusión.

Botón	Explicación
 Iluminado (ON)	La percusión sonará con la misma afinación que el tirador armónico de 2-2 / 3'.
Apagado (OFF)	La tercera percusión no sonará.

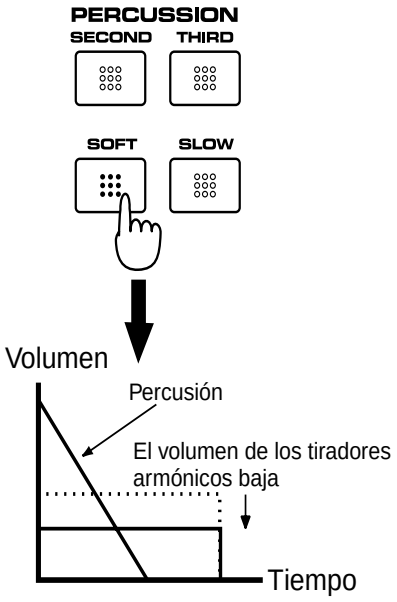
Botón [SOFT] (Soft Percussion)

Modifica el volumen del sonido de percusión.

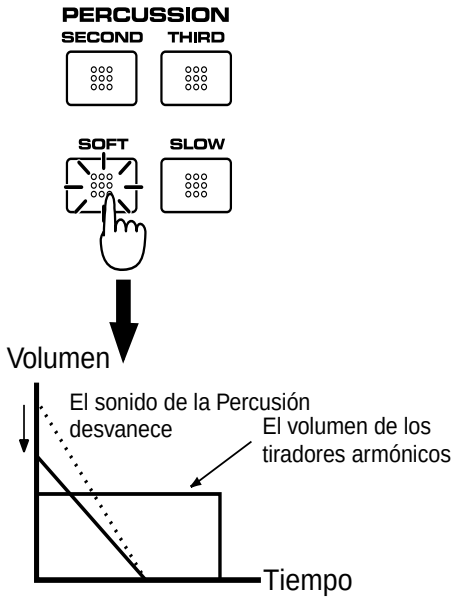
Botón	Explicación
SOFT  Iluminado (ON)	El sonido de percusión suena menos fuerte.
SOFT  Apagado (OFF)	El sonido de percusión suena de la forma habitual.

Al apagar el botón [SOFT] para que suene más fuerte el sonido de percusión, el sonido de órgano especificado mediante los tiradores armónicos sonará menos fuerte. Estos simula el comportamiento de los órganos de tipo “tone wheel”. Si el volumen del órgano baja cuando apaga el botón [SOFT], puede realizar ajustes para rectificar esto (p. 71). También puede especificar los distintos niveles de volumen de la percusión que serán seleccionados mediante los ajustes de Percussion Normal / Soft (p. 71).

Percusión Normal

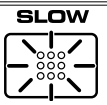
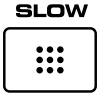


Percusión Suave

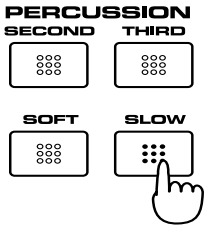


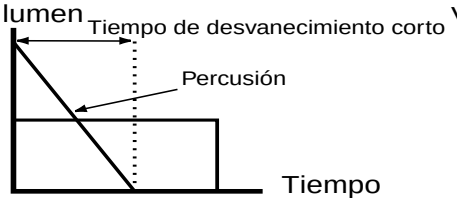
Botón [SLOW] (Slow Percussion)

Cambia la rapidez con que desvanece el sonido de percusión.

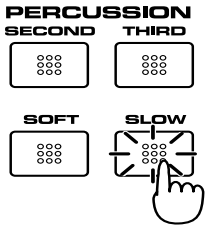
Botón	Explicación
 Iluminado (ON)	El sonido de percusión desaparece lentamente. La percusión tendrá un ataque más suave.
 Apagado (OFF)	El sonido de percusión desaparece rápidamente. La percusión tendrá en ataque más pronunciado.

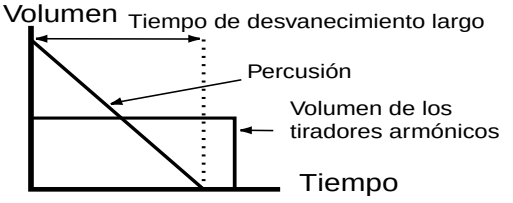
Percusión Rápida





Percusión Lenta





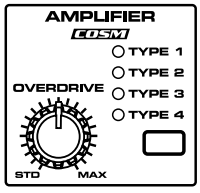
La percusión en los órganos tipo tone wheel (Algoritmo de Trigger Simple)

La percusión en los órganos de tipo tone wheel no se aplicaba a todas las notas que sonaban. Si aplicaba sólo a aquellas notas que se tocaban simultáneamente partiendo del silencio. Al tocar notas de forma legato (notas conectadas), se aplicaba la percusión sólo a la primera nota ejecutada de cada frase. Al tocar notas de forma staccato (articulando cada nota individualmente), se aplicaba la percusión a todas las notas. Se refiere a este método como algoritmo de trigger simple, y es un elemento muy importante del sonido del órgano. En los órganos de tipo tone wheel, un circuito analógico producía la percusión. Debido a ello, cuando el intervalo de tiempo entre el momento en que se soltaba una tecla y se pulsaba otra era muy corto, el circuito era incapaz de recargar completamente, lo que causaba que la percusión sonase a un nivel de volumen más bajo. El VR-760 simula este comportamiento y también permite modificar el ajuste de la voz del órgano para ajustar las características de tiempo de recarga del circuito (p. 71).

NOTE

Puede especificar la rapidez con que desvanecerá el sonido de percusión (p. 71).

■ Cambiar de Amplificador Virtual (Amplifier)



Cambiar de Amplificador Virtual

Modifica la respuesta de frecuencias y la resonancia de la caja acústica del amplificador.

1. Pulse [AMPLIFIER] para seleccionar el tipo de amplificador virtual.

El tipo de amplificador cambiará cada vez que pulse [AMPLIFIER].

Tipo	Explicación
TYPE 1	Características de las cajas acústicas giratorias más habituales.
TYPE 2	Características de un gran amplificador a válvulas, elemento indispensable del rock Británico de los 70.
TYPE 3	Características de un altavoz giratorio empleado para órgano de rock.
TYPE4	Añade el sonido del altavoz giratorio para una amplia gama de sonidos, desde transparente, hasta muy saturado. Además, se emplea un nuevo tipo de sistema que permite cambiar la cantidad de saturación sin modificar el nivel de volumen.

Añadir distorsión al sonido (Overdrive)

La distorsión es un efecto que hace que el sonido se sature. Añadiendo distorsión al sonido, puede crear sonidos de órgano intensos apropiados para el rock duro.

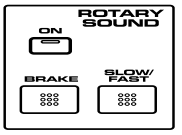
2. Gire [OVERDRIVE] para ajustar la cantidad de distorsión.

Girado completamente en el sentido de las agujas del reloj: El efecto de distorsión está a su nivel máximo.

Girado completamente en el sentido contrario: No hay efecto.

■ Añadir el Efecto de Altavoz Rotatorio (Rotary Sound)

Rotary Sound es un efecto que añade la modulación que se produce cuando las voces de órgano se utilizan con un altavoz rotatorio. En la mayoría de altavoces rotatorios el altavoz de frecuencias altas y el altavoz de frecuencias bajas giran a velocidades diferentes. El VR-760 puede simular este tipo de modulación compleja.



Botón [ON] de ROTARY SOUND

Activa / desactiva el efecto de altavoz rotatorio.

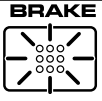
Cuando se aplica este efecto, el indicador del botón [ON] se ilumina.

Botón [SLOW/FAST]

Cambia la velocidad del altavoz rotatorio. FAST y SLOW se irán alternando cada vez que pulse el botón [SLOW / FAST]. La rotación FAST (rápida) está seleccionada cuando el indicador del botón parpadea rápidamente. La rotación SLOW (lenta) está seleccionada cuando el indicador del botón parpadea de forma lenta. Cuando cambie de SLOW a FAST, o viceversa, la velocidad de la rotación cambiará de forma gradual.

Botón [BRAKE]

Este botón detiene temporalmente la rotación del sonido rotatorio.

Botón	Explicación
 Iluminado (ON)	La velocidad de la rotación disminuye de forma gradual y luego se detiene.
Apagado (OFF)	Empezando parado, la rotación va aumentando de forma gradual.

Sobre el Teclado Quick Firing

El teclado que utiliza el VR-760 es producto de la investigación del diseño y el comportamiento de los teclados utilizados en los órganos tradicionales y se ha utilizado una tecnología moderna para reproducir esas características. El contacto que se necesita en las teclas de los órganos tradicionales es extremadamente superficial, lo que significa que los sonidos se producen con el más ligero toque de las teclas. Esto le confiere unas cualidades especiales que permiten que los glissandos y otras técnicas de ejecución similares se usen de forma muy efectiva. Sin embargo, algunos efectos colaterales bien conocidos de esta característica son el acoplamiento (regeneración) que se produce cuando las teclas se sueltan de forma repentina y un tipo de comportamiento que repite de forma no deseada los sonidos que se hacen sonar. Por otro lado, algunos intérpretes utilizan activamente estas características para practicar técnicas de ejecución sorprendentes de notas muy rápidas.

Como el teclado Quick-firing del VR-760 reproduce de forma fiel estas cualidades, permitiendo una ejecución rápida con los sonidos de la sección del órgano, puede dar lugar a regeneración; esto es normal y no indica ningún tipo de mal funcionamiento del aparato.

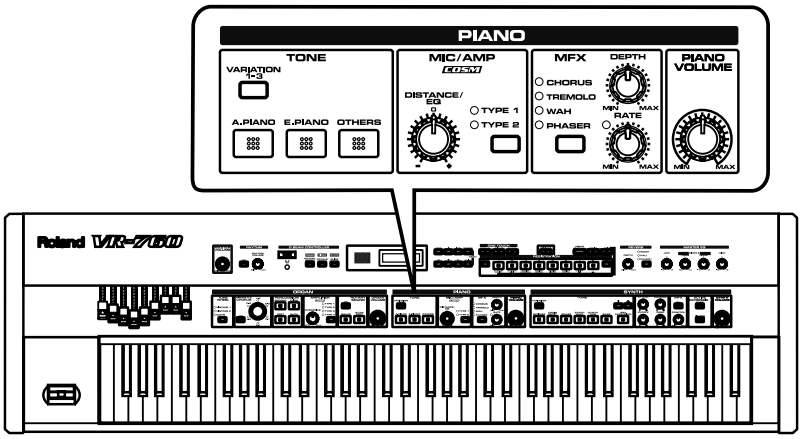
MEMO

Puede utilizar un interruptor de pie o un controlador D Beam para ir cambiando el altavoz rotatorio entre FAST y SLOW. Para más detalles, consulte **"Utilizar el Controlador D Beam para Producir Efectos Comunes" (p. 49)** y **"Asignar Funciones al Pedal de Control"** (p. 66).

MEMO

Puede desactivar la función Quick Firing (p. 66).

Operaciones Básicas de la Parte de Piano



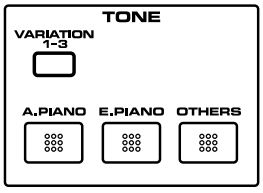
■ Los “Tones” Que Cambian el Tone del Piano

Puede escoger entre nueve tones diferentes para seleccionar el tone que desea para la parte de piano.

Los nueve tones pueden seleccionarse de entre tres tones y tres variaciones. Puede seleccionar la categoría del tone pulsando los botones [A.PIANO], [E.PIANO] o [OTHERS].

Pulse [VARIATION] para seleccionar la variación.

El indicador del botón [VARIATION] cambia cada vez que se pulsa el botón, cambiando cíclicamente entre “apagado”, “rojo” y “verde”, indicando qué variación está seleccionada en ese momento.



	Apagado	Rojo	Verde
A.PIANO	**Concert Grand** con un gran poder de expresión	**Classical Pf** Sonido de piano suave.	**European Pf** Sonido de piano con mucho cuerpo.
E.PIANO	**Rhodes Mk 1** Piano eléctrico de tipo vintage.	**Rhodes Mk 2** Sonido de piano eléctrico muy popular.	**Dyno Rhodes** Piano eléctrico modificado para producir un sonido con más brillo.
OTHERS	**Wurly Piano** Sonido de piano muy popular en los años 60.	**Clav** Sonido de clavicordio eléctrico muy utilizado en la música funk.	**Harpsichord** Sonido de clavicémbalo acústico.

Si se pulsa un botón de CATEGORY cuyo indicador está iluminado, la luz se apaga y se desactiva el generador de sonido de piano.

■ Cambiar las Características del Sonido (MIC/AMP)

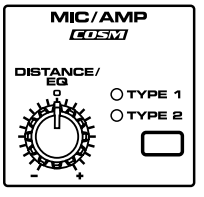
El VR-760 dispone de un modelador de micrófono y amplificador para la parte de piano, y al seleccionarse un tone se selecciona el modelo más apropiado. Y además, se puede acabar de ajustar el sonido con el botón [TYPE] y el potenciómetro [DISTANCE/EQ].

Modelador de Micrófono

Permite cambiar el sonido del instrumento de un modo similar al que se consigue en las grabaciones de instrumentos acústicos con micrófonos, como los pianos. En estos casos el sonido se cambia utilizando micrófonos con características diferentes y cambiando la colocación del micrófono. El modelador de micrófono es una reproducción virtual de este fenómeno.

Modelador de Amplificador

En el pasado, los sonidos de los pianos eléctricos, los clavicordios eléctricos y de otros instrumentos similares siempre se hacían sonar a través de algún tipo de amplificador de instrumentos. El modelador de amplificador simula las características sonoras de estos amplificadores de instrumentos.



Tone	Acoustic Piano, Harpsichord	E.piano, E.Clavichord
Modelado	Modelado de Micro	Modelado de Ampli
Función del botón [TYPE]	Tipo de Micro	Tipo de Ampli
Función del botón [DISTANCE/EQ]	distancia del micro	Control de timbre

1. Pulse [TYPE 1] o [TYPE 2] para seleccionar el tipo deseado.

Seleccione el tipo MIC para los sonidos de instrumentos acústicos o el tipo AMP para los sonidos de instrumentos eléctricos.

Valor	Modelado de Micro	Modelado de ampli
TYPE 1	Simulación de un pequeño micrófono condensador utilizado para instrumentos musicales. El micrófono se caracteriza por ofrecer unos finales altos con mucho brillo.	Simula la sección del amplificador de un piano eléctrico vintage que lleva un amplificador incorporado.
TYPE 2	Simula el tipo de micrófono dinámico que se utiliza muy a menudo para voces e instrumentos.	Simula un amplificador de guitarra multifuncional.

Para desactivar el modelador, pulse el botón de TYPE varias veces hasta que el indicador deje de estar iluminado.

NOTE

Aunque el potenciómetro [DISTANCE/EQ] funciona como un controlador del tone cuando el modelador de amplificador está en uso, el volumen de la parte de piano y algunos ajustes de EQ pueden provocar que haya un aumento excesivo del volumen y estropear el sonido. En estos casos, disminuya el valor del potenciómetro [DISTANCE/EQ] o del potenciómetro [PIANO VOLUME], o ajuste MASTER EQ hasta que el sonido no distorsione.

MEMO

Si cambia el valor de Mic/Amp SW en el menú EDIT, podrá obtener el modelador de amplificador más adecuado para los instrumentos eléctricos, así como el modelador de micrófono más adecuado para los instrumentos acústicos (p. 73).

2. Haga girar el potenciómetro [DISTANCE/EQ] para ajustar el tipo de características de sonido que desea.

El modelador de micrófono proporciona un efecto que simula un cambio en la distancia entre la fuente del sonido y el micrófono. Haga girar el potenciómetro hacia el + para obtener más el sonido de un micro cerca; haga girar el potenciómetro hacia el – para obtener más el sonido de un micrófono alejado.

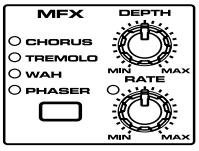
Con el modelador de amplificador, este potenciómetro funciona como controlador del tone. Haga girar el potenciómetro hacia el + para enfatizar las frecuencias de agudos; Haga girar el potenciómetro hacia el – para potenciar las frecuencias graves.

NOTE

El potenciómetro [DISTANCE/EQ] no funciona cuando el tipo de micrófono o de amplificador está desactivado (cuando tanto el indicador de TYPE 1 como el de TYPE 2 están apagados).

■ Aplicar Efectos al Sonido (MFX)

Alguna vez puede ser que quiera hacer sonar sonidos de piano eléctrico a través de un procesador de efectos. La parte de piano del VR-760 dispone de varios efectos que suenan magníficamente con el sonido del piano eléctrico.



1. Pulse uno de los botones [MFX] de la sección de piano para seleccionar el tipo de multi-efectos; seleccione [CHORUS], [TREMOLO], [WAH] o [PHASER].

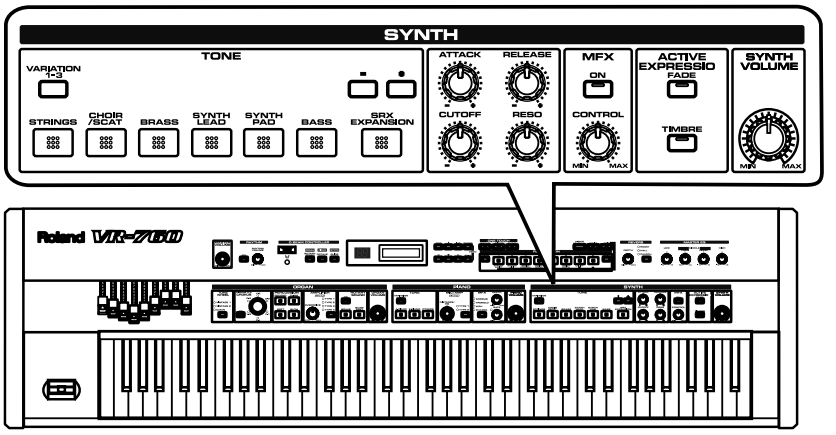
2. Haga girar los potenciómetros [DEPTH] y [RATE] para ajustar la cantidad y el carácter del efecto que se va a aplicar.

Valor	Explicación
CHORUS	Este es un efecto que combina un sonido con la afinación modulada con el sonido original, dándole al sonido una mayor amplitud, como si hubiera más de una fuente de sonido sonando.
TREMOLO	Este efecto modula el volumen para producir un sonido oscilante. Puede ajustar el efecto de trémolo a estéreo o a mono (Tremolo Type, p. 73).
WAH	Este efecto produce un sonido oscilante al modular el tone. Puede escoger entre dos tipos de efecto “wah”: la modulación “wah” (MOD) para obtener una modulación cíclica; y el toque “wah” (TOUCH), que modula el efecto según el volumen en ese momento (Wah Type, p. 73). También puede ajustarlo al pedal “wah”; en ese caso la modulación se aplica con el pedal de control (p. 66).
PHASER	Este efecto produce un sonido oscilante al modular la fase,

Cuando se selecciona un efecto periódico que cambia el sonido de forma cíclica, el indicador de la parte superior izquierda del potenciómetro [RATE] parpadea al compás del cambio en el efecto. Sin embargo, cuando se selecciona “WAH”, el indicador responde del modo siguiente:

- Wah TYPE ajustado a MOD: Parpadea
- Wah TYPE ajustado a TOUCH: Iluminado
- Ctrl Assign Pedal ajustado a PIANO PEDAL WAH: Apagado

Operaciones Básicas de la Parte de Sintetizador

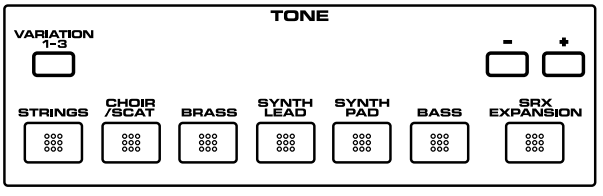


■ Los “Tones” Que Cambian el Tone del Sintetizador

Puede escoger entre 18 tones diferentes para seleccionar el tone que desea para la parte de sintetizador. Puede seleccionar los tones de entre seis categorías, cada una con tres variaciones. Puede seleccionar la categoría del tone pulsando los botones [STRINGS], [CHOIR / SCAT], [BRASS], [SYNTH LEAD], [SYNTH PAD] o [BASS].

Pulse el botón [VARIATION] para seleccionar la variación.

El indicador del botón [VARIATION] cambia cada vez que se pulsa el botón, cambiando cíclicamente entre “apagado”, “rojo” y “verde”, indicando qué variación está seleccionada en ese momento.



Si se pulsa un botón de CATEGORY cuyo indicador esté iluminado, la luz se apaga y se desactiva el generador de sonido del sintetizador.

MEMO

Para más información sobre los tones de la parte del sintetizador, consulte **“Lista de Tones”** (p. 99).

■ Seleccionar los Tones de la Placa de Ampliación de Ondas

Si ha instalado una Placa de Ampliación de Ondas SRX, puede pulsar el botón [SRX EXPANSION] para seleccionar patches generales de la placa de ampliación como tones.

1. Pulse el botón [-] o [+] situado encima del botón [SRX EXPANSION].

Si ha instalado dos placas de ampliación, puede seleccionar de entre una lista única de patches generales de las dos placas.

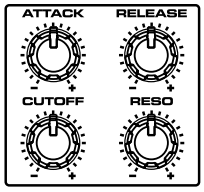
MEMO

Si mantiene pulsado uno de los dos botones [-] o [+] y a la vez pulsa el otro, podrá cambiar los valores de forma rápida en la dirección que indica el signo del botón que pulsó primero.

■ Realizar Cambios en los Tones (Tone Modify)

Puede ajustar los cuatro elementos siguientes para realizar cambios en el tone de la parte del sintetizador.

Este ajuste se guarda en los registros.



Valor	Explicación
ATTACK	Cambia el tiempo que tarda el sonido en producirse después de pulsar la tecla. Haga girar el potenciómetro hacia la izquierda para disminuir el tiempo de ataque; hágalo girar hacia la derecha para incrementar el tiempo de ataque.
RELEASE	Cambia el tiempo que tarda el sonido en desaparecer después de que se haya soltado la tecla. Haga girar el potenciómetro hacia la izquierda para disminuir el tiempo de desvanecimiento; hágalo girar hacia la derecha para incrementar el tiempo de desvanecimiento.
CUTOFF	Cambia el brillo del sonido. Haga girar el potenciómetro hacia la izquierda para que el sonido sea más oscuro; hágalo girar hacia la derecha para que el sonido tenga más brillo.
RESONANCE	Añade más presencia al sonido. Haga girar el potenciómetro hacia la izquierda para reducir el efecto; hágalo girar hacia la derecha para que el efecto sea más marcado.

NOTE

Si realiza cambios grandes y repentinos en los valores de los ajustes puede ser que el sonido se distorsione o que el volumen aumente demasiado.

NOTE

Con algunos Tones el efecto no funciona como cabría

■ Aplicar Efectos al Sonido (MFX)

El VR-760 le permite aplicar "multi-efectos" a los sonidos. Los multi-efectos disponen de una colección de 40 efectos diferentes como, por ejemplo, la distorsión y el flanger, que se pueden seleccionar.

Con los ajustes de fábrica hay un efecto apropiado asignado a cada uno de los tones. Este ajuste se guarda en los registros. No se guarda en cada tone individual.

1. Pulse el botón [ON] de MFX en la sección Synth y su indicador se iluminará.

2. Ajuste la cantidad de multi-efecto que va a aplicar con el potenciómetro [CONTROL].

3. Para cancelar el multi-efecto, pulse el botón [ON] de MFX y el indicador se apagará.

* *Los efectos no se aplican a los Tones para los que "**Synth MFX Type**" (p. 75) está ajustado a "00 THROUGH" en el modo Edit.*

MEMO

Para más detalles sobre los efectos que lleva incorporados el VR-760, consulte "Lista de Efectos / Parámetros" (p. 91).

MEMO

Los parámetros que pueden ajustarse con el potenciómetro [CONTROL] varían según el efecto seleccionado. Para una información más detallada, consulte "Synth MFX Ctrl" (p. 75). También puede cambiar los parámetros que va a ajustar (p. 75).

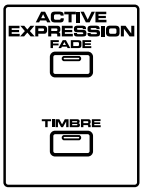
MEMO

Puede cambiar el tipo de multi-efecto y realizar varios cambios diferentes en los ajustes. Para una información más detallada, consulte **"Ajustes de Multi-Efectos de la Parte del Sintetizador"** (p. 75).

■ Añadir Expresividad al Sonido “Función Active Expression”

Al utilizar un pedal de expresión, podrá utilizar la función Active Expression con el tone de sintetizador. Utilizar la función Active Expression se aumentará la expresividad con cambios tímbricos, lo que permite lograr un énfasis mayor cuando toca “forte”. Puede seleccionar la función “FADE” o bien, “TIMBRE”.

FADE resulta especificamente efectivo al tocar con partes de sintetizador y de órgano solapadas. Como el pedal de expresión actúa directamente sobre la parte de órgano, al utilizar la función FADE en la parte de sintetizador, podrá por ejemplo, lograr un sonido similar al que se produce cuando se añade gradualmente una sección de cuerda al órgano solista.



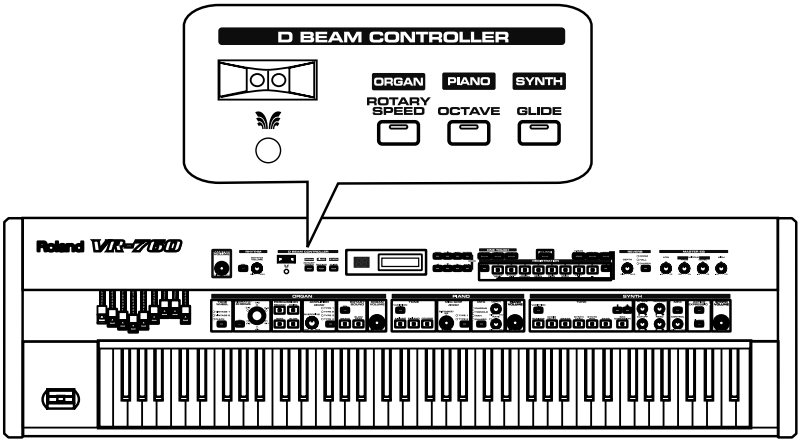
Valor	Explicación
OFF	Puede utilizar variaciones en el ataque para variar la fuerza del sonido. Puede utilizar el pedal de expresión para ajustar el volumen.
FADE	Puede utilizar variaciones en el ataque para variar la fuerza del sonido. Pisando el pedal de expresión, puede producir un aumento marcado en el nivel de volumen.
TIMBRE	Las variaciones en el ataque no afecta al sonido. El pedal de expresión puede emplearse para modificar la fuerza del sonido.

NOTE

La función TIMBRE no funciona con tones procedentes de las Placas de Ampliación de Ondas.

Utilizar el Controlador D BEAM para Producir Efectos Comunes

Puede aplicar diversos efectos al sonido con tan sólo mover su mano por encima del controlador D Beam del panel del VR-760.



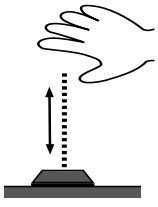
1. Pulse cualquiera de los tres botones de la sección D BEAM CONTROLLER.

El indicador que hay debajo del controlador D Beam se ilumina.

Utilizando el controlador D Beam puede aplicar los efectos siguientes:

Efectos	Explicación
ROTARY SPEED	El efecto Rotary irá cambiando entre los ajustes de “Slow” (lento) y “Fast” (rápido) cada vez que coloque su mano por encima del controlador D Beam.
OCTAVE	Cuando tenga su mano por encima del controlador, sonidos de la parte de piano una octava más agudos que los que suenan en el teclado se superpondrán a los sonidos originales. Cuando acerque más su mano al controlador, se añadirá un sonido adicional que es una octava más grave que el sonido original.
GLIDE	Cuando haga sonar la parte del sintetizador con una mano por encima del controlador, la afinación cambiará de forma lenta y continuada desde las notas en la parte más grave del teclado hasta la nota de aquella tecla que este haciendo sonar en ese momento. Cuando mueva su mano lejos del controlador, se recuperará la afinación original

2. Coloque su mano por encima del controlador D Beam.



Si coloca su mano por encima del controlador, cambia la afinación de la nota que suena en ese momento.

El color del indicador que hay debajo del controlador D Beam cambia según el efecto o la respuesta asignados al controlador.

NOTE

Con ROTARY SPEED y GLIDE, los cambios en los parámetros del tone del VR-760 se llevan a cabo con el controlador D Beam. Esto significa que cuando coloque su mano por encima del controlador D Beam se mostrará el símbolo de edición; no se trata de ningún tipo de mal funcionamiento.

■ Ajustar la Sensibilidad del Controlador D Beam

Tenga Cuidado

Cuando el VR-760 calibra automáticamente la sensibilidad del controlador D Beam, asegúrese de que no hay ningún objeto sobre el D Beam y evite colocar sus manos cerca de él.

Tenga también en cuenta que el controlador D Beam no funcionará en un lugar en el que haya una gran cantidad de rayos infrarrojos.

1. Pulse de forma simultánea el botón [ROTARY SPEED] de D BEAM CONTROLLER y el botón [ENTER].

Se muestra la pantalla siguiente durante aproximadamente dos segundos y la sensibilidad del controlador D Beam se ajusta automáticamente.

**** Nunca apague la unidad mientras se esté mostrando la pantalla siguiente.***

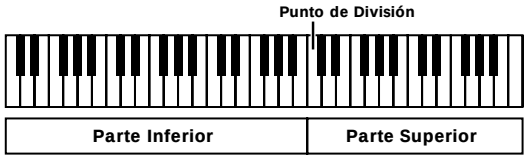
Aunque el ajuste de la sensibilidad del D Beam está guardado dentro del VR-760 incluso después de apagarse la unidad, el ajuste no puede guardarse en las tarjetas.

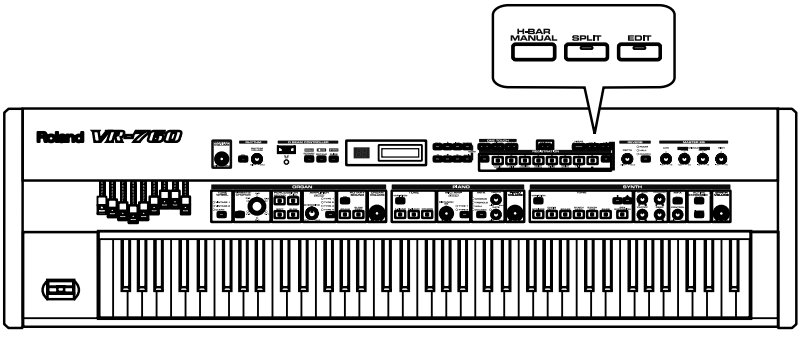
MEMO

Puede ajustar la sensibilidad del D Beam manualmente. Consulte **"Ajustar la Sensibilidad del D Beam"** (p. 67)."

Dividir el Teclado (Split)

Puede dividir el teclado en dos gamas de teclas y asignar una parte diferente a la mano derecha e izquierda. Al hecho de dividir el teclado en dos de este modo se le llama “división” (Split), y el punto en que se divide el teclado es el punto de división. El punto de división está incluido en la Parte Superior.





1. Pulse el botón [SPLIT] para que su indicador se ilumine.

Se muestra una pantalla como la que hay a continuación y el teclado se divide en dos zonas.

En el ejemplo de esta pantalla se muestra que el punto de división (Split Point) está ajustado a C4 (C central en el teclado), con la parte de órgano sonando en la gama de teclas inferior (L) (la parte izquierda del teclado) y la parte del sintetizador sonando en la gama de teclas superior (U) (la parte derecha del teclado).

En la pantalla puede desplazar el cursor hasta el punto de división o hasta cada gama de teclas pulsando los botones CURSOR [▲][▼][◄][►] y cambiar los valores con el botón [INC] o [DEC].

Cuando se pulsa el botón [EXIT], vuelve a mostrarse la pantalla que se mostraba antes de que se pulsara el botón [SPLIT].

2. Para cancelar la división, vuelva a pulsar el botón [SPLIT] y el indicador se apagará.

MEMO

Puede cambiar libremente el punto de división (Split Point) si mantiene pulsado el botón [SPLIT] durante al menos un segundo y, luego, mientras sigue manteniendo pulsado el botón, pulsa una de las teclas.

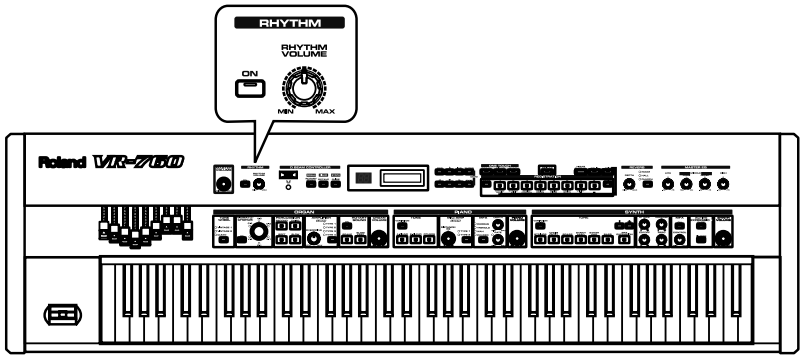
Hacer Sonar Instrumentos de Percusión (RHYTHM)

El VR-760 incluye una parte de percusión sencilla que puede utilizarse para hacer sonar patrones de percusión de distintos estilos musicales.

También puede utilizar la parte de percusión en vez del metrónomo para estudiar o para inspirar la creatividad.

Puede seleccionar de entre los siguientes sets.

Nº	Estilo	Tipo de Compás	Nº de Compases
00	Jazz Funk 1	4/4	4
01	Jazz Funk 2	4/4	4
02	Jazz Funk 3	4/4	2
03	Acid Jazz	4/4	2
04	8Beat Pop 1	4/4	4
05	8Beat Pop 2	4/4	4
06	16Beat Pop 1	4/4	2
07	16Beat Pop 2	4/4	2
08	4Beat Pop	4/4	2
09	Fusion	4/4	4
10	Pop Ballad	6/8	4
11	Blues 1	4/4	4
12	Blues 2	4/4	2
13	Rock 1	4/4	4
14	Rock 2	4/4	4
15	R&B 1	4/4	4
16	R&B 2	4/4	4
17	R&B 3	4/4	4
18	Swing Jazz	4/4	2
19	Slow Jazz	4/4	4
20	4Beat Jazz	4/4	4
21	5/4Bar Jazz	5/4	2
22	7/8Bar Jazz	7/4	2
23	Latin Jazz	4/4	2



1. Pulse RHYTHM [ON].

Empieza a sonar el Patrón de Percusión.

Se muestra la siguiente pantalla.

```
R00:Jazz Funk 1
♩:112
```

2. Ajuste el volumen del Patrón de Percusión (Rhythm) con el potenciómetro [RHYTHM VOLUME].

3. Pulse otra vez RHYTHM [ON]; el indicador se apaga y el Patrón se detiene.

■ Cambiar de Patrón de Percusión y Modificar su Tempo

1. Pulse CURSOR [►] para desplazarse a la pantalla de Patrones de Percusión (Rhythm).

El nombre del estilo de percusión que se encuentra en la zona provisional aparece en la primera fila y el tempo se muestra en la segunda fila.

```
R00:Jazz Funk 1
♩:112
```

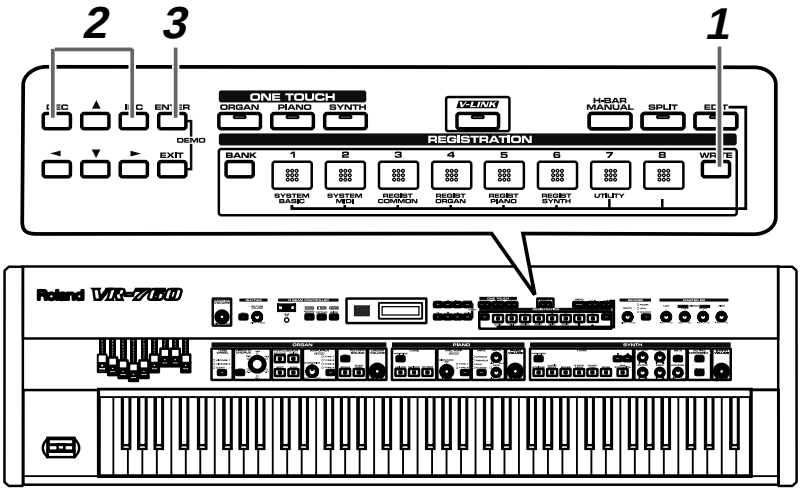
2. Desplace el cursor con los botones CURSOR [▲][▼], y modifique los valores con [INC] y [DEC].

El ritmo suena según el Patrón de Percusión y tempo seleccionados.

Guardar Ajustes en los Registros

Puede guardar tones de órgano, piano y sintetizador, combinaciones de partes, y otros ajustes del panel en REGISTRATION. Con sus ajustes preferidos guardados en forma de registros, podrá recuperar los ajustes que desee simplemente pulsando el botón apropiado de REGISTRATION.

El VR-760 dispone de 64 registros internos. Cada uno de los ocho botones [1]-[8] de REGISTRATION puede utilizarse para guardar ocho registros, y cada uno de los grupos de ocho registros guardados con los botones recibe el nombre de “banco”.



1. Pulse el botón [WRITE].

Se muestra una pantalla como la siguiente

```
Write Regist 11?
[Y:Enter N:Exit]
```

2. Puede seleccionar el número de REGISTRATION en el que quiere escribir los datos pulsando los botones [INC] o [DEC].

También puede especificar el número pulsando el botón [BANK] y uno de los botones [1]-[8] de REGISTRATION

```
Write Regist 23?
[Y:Enter N:Exit]
```

MEMO

El VR-760 viene con 64 ajustes diferentes ya preparados y guardados en los registros. Cuando se guardan nuevos ajustes, los ajustes anteriores guardados en ese registro, sean los que sean, se sobrescriben. También puede devolver los registros sobrescritos al valor del ajuste original de fábrica (p. 20).

MEMO

Para una información más detallada sobre los ajustes guardados en los registros, consulte la p. 100.

3. Pulse el botón [ENTER].

Se inicia el guardado y en pantalla se muestra un mensaje.

En el ejemplo anterior los ajustes de ese momento se guardan en el Registro 23. Si no quiere guardar los ajustes en un registro, pulse el botón [EXIT]. En pantalla vuelve a mostrarse la pantalla Básica.

Cuando ha finalizado el guardado en el registro, se muestra un mensaje en pantalla indicando que se ha completado la operación y vuelve a mostrarse la pantalla Básica.

NOTE

Nunca apague el VR-760 mientras se está guardando un registro. Si así lo hiciera, podría dañar la unidad.

Método Simple para Guardar en los Registros

Puede guardar ajustes de forma rápida manteniendo pulsado el botón [WRITE] y pulsando uno de los botones [1]-[8] de REGISTRATION. Esto resulta conveniente cuando ya haya determinado el número de registro en el que quiere guardar los ajustes.

1. Mantenga pulsado el botón [WRITE] y pulse el botón [BANK]; luego, pulse cualquiera de los botones [1]-[8] de REGISTRATION.

   Se confirma el número de banco. Siga manteniendo pulsado el botón [WRITE].

2. Pulse cualquiera de los botones [1]-[8] de REGISTRATION.

   Los ajustes se guardan en el número de registro especificado. Cuando el proceso ha terminado, se muestra un mensaje en pantalla indicando que se ha completado la operación.

3. Suelte el botón [WRITE].

   Cuando guarde en los registros de un mismo banco, utilice el procedimiento siguiente para guardar los ajustes.

1. Mantenga pulsado el botón [WRITE] y pulse uno de los botones [1]-[8] de REGISTRATION.

   Cuando ha finalizado el guardado en el registro, se muestra un mensaje en pantalla indicando que se ha completado la operación.

Utilizar un Pedal de Control

Puede conectar un interruptor de pedal (como el DP-2 opcional) al jack CONTROL PEDAL del panel posterior del VR-760 para cambiar el efecto Rotary, cambiar los registros, controlar el efecto Piano Soft, activar y desactivar los secuenciadores externos y controlar otras funciones (p. 66).

Si conecta un pedal de expresión (el EV-7 opcional) podrá utilizar el pedal para controlar las funciones Organ Overdrive y D Beam.

Puede ajustar la función asignada al pedal de control (p. 66).

MEMO

Con ciertos pedales, la acción que se lleva a cabo cuando se pisa o se suelta el pedal puede ser la contraria. En estos casos, cambie la polaridad del pedal de control de forma que el pedal funcione correctamente (p. 65).

NOTE

Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7; se suministra por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión puede provocar un mal funcionamiento de la unidad o dañarla.

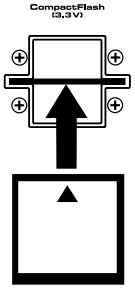
Guardar en la Tarjeta de Memoria

Con el VR-760 puede tomar todo el contenido de los registros y los ajustes de sistema y guardarlos como un único archivo en una tarjeta de memoria (CompactFlash).

* *Cuando utilice tarjetas de memoria, primero apague el VR-760 y, luego, introduzca la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria tal como se muestra en el dibujo de abajo.*

* *Introduzca la tarjeta, con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba, y en la dirección que indica la flecha que hay en el lado de la etiqueta.*

* * *Asegúrese de que la tarjeta está totalmente introducida en la ranura.*



* *No toque ni permita que ningún metal entre en contacto con la superficie de contacto de las tarjetas.*

* * *Nunca introduzca o retire una tarjeta CompactFlash mientras el VR-760 está encendido. Si así lo hiciera, podrían dañarse los datos del VR-760 o los datos de la tarjeta CompactFlash.*

* * *Cuando utilice tarjetas, asegúrese de que están correctamente orientadas cuando las introduzca.*

* * *Para más información y notas de precaución sobre cómo manejar las tarjetas, consulte el manual de la tarjeta.*

* * *Tenga cuidado de no dañar la superficie de contacto de las tarjetas.*

* * *Las tarjetas están hechas para ser introducidas sólo por un lado. No fuerce las tarjetas en la ranura si no entran.*

* * *Estas tarjetas son instrumentos de precisión; no las doble, ni las deje caer, ni las someta a fuertes golpes o vibraciones.*

* * *Las tarjetas no pueden alterarse ni desmontarse.*

* * *Estas tarjetas son instrumentos de precisión; agárrelas con cuidado y preste atención a las condiciones de temperatura y humedad. En particular no las utilice en condiciones en que el agua pueda condensarse sobre las superficies.*

* * *Para evitar dañar las tarjetas con electricidad estáticas, asegúrese de descargar cualquier tipo de electricidad estática de su propio cuerpo antes de tocar las tarjetas.*

* * *No guarde datos si se está generando electricidad estática o ruido eléctrico.*

* * *No introduzca la tarjeta en ningún aparato si la tarjeta está sucia o tiene polvo.*

* * *Asegúrese siempre de realizar copias de seguridad en las tarjetas.*

* * *Las tarjetas de memoria necesitan formatearse antes de ser usadas.*

NOTE

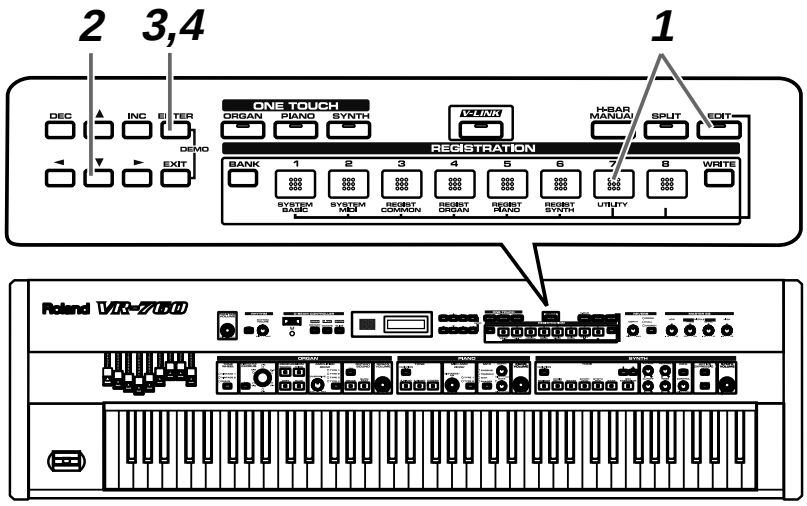
Las tarjetas de memoria necesitan formatearse antes de ser usadas.

NOTE

Los ajustes de los parámetros se guardan todos juntos en un archivo. No puede guardar o cargar registros de forma individual.

■ Formatear una Tarjeta de Memoria para el VR-760 (Format)

Esta operación sirve para inicializar (formatear) una tarjeta de memoria para que sea posible guardar datos VR-760 en ella. Antes de utilizar en el VR-760 una tarjeta de memoria nueva o una tarjeta que fue utilizada en otro aparato, deberá formatearla en el VR-760.



1. Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [7] (UTILITY).

Se muestra la pantalla "UTILITY (Utilidades)".

2. Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la siguiente pantalla.

```
Format Card    ▲▼
 Y:Enter N:Exit
```

3. Pulse [ENTER].

Se muestra el mensaje de confirmación.

Pulsando [EXIT], vuelva al paso 2.

```
Format Card    ▲▼
Sure?[Entr/Exit]
```

4. Pulse otra vez [ENTER]; Se muestra una pantalla similar a la de la siguiente figura y se inicia el formateo.

```
Format Card    ▲▼
Formatting...
```

Una vez terminada la operación de formateo, se mostrará un mensaje que lo indica y a continuación se mostrará la pantalla básica.

NOTE

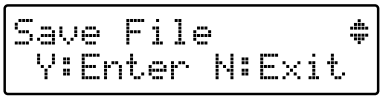
Tenga en cuenta que al formatear la tarjeta de memoria, borrará todos los datos que contiene.

■ Guardar Datos en una Tarjeta de Memoria (Save File)

1. Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [7] (UTILITY).

Se muestra la pantalla de “Utilidades (UTILITY)”.

2. Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la siguiente pantalla.



3. Pulse [ENTER].

El nombre del archivo aparece en la segunda fila y se también muestra el cursor.

Pulsando [EXIT], vuelva al paso 2.

4. Mueva el cursor Con los botones CURSOR [◄][►] mueva el cursor hasta la posición en que desee cambiar el carácter.

5. Cambie el carácter con los botones CURSOR [INC] [DEC].

Caracteres/símbolos disponibles:

A–Z, 0–9, ! # $ % & ‘ ( ) - @ ^ _ ` { }

Al pulsar el botón [▲], se insertará el carácter “A”; al pulsar el botón [▼] suprimirá un carácter.

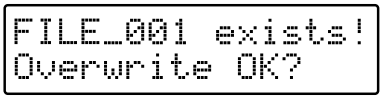
6. Repita los pasos 4–5 para entrar el nombre deseado.

Puede utilizar hasta ocho caracteres en el nombre del archivo.

7. Pulse [ENTER].

Una vez terminada la operación de guardado, se mostrará un mensaje que lo indica y a continuación se mostrará la pantalla básica.

* *Si intenta guardar un archivo cuyo nombre ya existe para otro archivo guardado en la tarjeta, se mostrará el siguiente mensaje. Si está conforma con sobreescribir el archivo existente, pulse [ENTER]. Si desea cambiar el nombre del archivo antes de guardarlo, pulse [EXIT] para volver al Paso 4.*

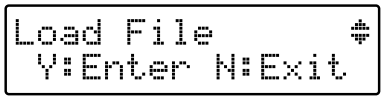


■ Cargar en el VR-760 un Archivo Procedente de una Tarjeta de Memoria (Load File)

1. Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [7] (UTILITY).

Se muestra la pantalla "UTILITY (Utilidades)".

2. Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la siguiente pantalla.



3. Pulse [ENTER].

Se muestra una pantalla similar a la de la siguiente figura.

4. Pulse CURSOR [▲][▼].

5. Pulse [ENTER] para cargar los ajustes.

Una vez terminada la operación, se mostrará un mensaje que lo indica y a continuación, se mostrará la pantalla básica.

■ Cambiar el Nombre de un Archivo Guardado en un Tarjeta de Memoria (Rename File)

Esta función sirve para cambiar el nombre del archivo guardado en la tarjeta de memoria.

1. Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [7] (UTILITY).

Se muestra la pantalla "UTILITY (Utilidades)".

2. Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la siguiente pantalla.

3. Pulse [ENTER].

Se muestra una pantalla similar a la de la siguiente figura.

4. Pulse CURSOR [▲][▼] para seleccionar el archivo.

5. Pulse [ENTER].

Se muestra una pantalla como la siguiente.

El cursor se muestra en el nombre del archivo, en la parte inferior izquierda de la pantalla.

6. Vuelva a nombrar el archivo.

Desplace el cursor hasta el lugar en el que desee introducir un carácter utilizando los botones CURSOR [◄][►]. Introduzca un carácter con los botones CURSOR [INC] [DEC]. Cuando se pulsa el botón [▲] sólo se inserta el carácter "A"; pulsando el botón [▼] se suprime un carácter. Puede utilizar hasta 8 caracteres para nombrar los archivos. Si cancela la función de volver a nombrar un archivo, pulse el botón [EXIT] para volver al paso 2.

7. Pulse el botón [ENTER].

Se muestra el mensaje de que se ha completado la operación y vuelve a mostrarse la pantalla básica.

■ Suprimir un Archivo Guardado en la Tarjeta de Memoria (Delete File)

1. Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [7] (UTILITY) de REGISTRATION.

Se muestra la pantalla de edición "UTILITY".

2. Pulse el botón CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla siguiente.

3. Pulse [ENTER].

Se muestra una pantalla como la siguiente.

4. Pulse los botones CURSOR [▲][▼] para seleccionar el archivo.

Si cancela la función de suprimir un archivo, pulse el botón [EXIT] para volver al paso 2.

5. Pulse el botón [ENTER] para suprimir el archivo.

El archivo seleccionado se suprime. En pantalla se muestra el mensaje de que se ha completado la operación y vuelve a mostrarse la pantalla básica.

Controlar un Aparato de Video Externo (V-LINK)

Con el VR-760 conectado a un aparato de video externo como el Edirol DV-7PR, puede entonces utilizar el VR-760 para controlar las imágenes (la función V-LINK).

Con la función V-LINK del VR-760, puede utilizar registros o el teclado para cambiar de clip en el Edirol DV-7PR.

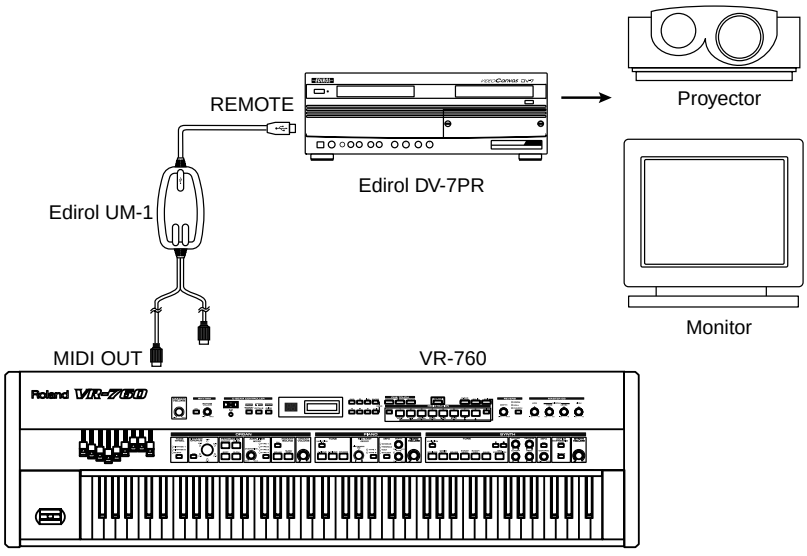
¿Qué es V-LINK?

V-LINK (V-LINK) es una función que proporciona la posibilidad de hacer sonar música y visualizar material de video. Utilizando aparatos de video compatibles con V-LINK, puede vincular efectos visuales fácilmente e incorporarlos como elementos expresivos de una presentación.

■ Ejemplo de Conexión (Utilizando el DV-7PR)

Conecte el DV-7PR al VR-760 tal como se muestra en el manual del usuario del DV-7PR.

Use un UM-1 para conectar el MIDI OUT del VR-760 al jack “remote” del DV-7PR.



NOTE

Para poder utilizar la función V-LINK con el VR-760 y el Edirol DV-7PR, deberá efectuar las conexiones usando un Edirol UM1/UM-1S (suministrado por separado).

NOTE

Para evitar dañar los altavoces u otros aparatos o que funcionen mal, antes de realizar cualquier conexión, baje el volumen a cero y apague todos los aparatos en cuestión.

■ Cómo Utilizar la Función V-LINK

1. Encienda el DV-7PR, y arranque el "Presenter".

2. Pulse [V-LINK] para que su indicador se ilumine.

Se muestra el mensaje "Video link system is ON (El sistema de conexión al video está activado)" en la pantalla del VR-760, indicando que el modo de control de video está activado.

Se envían datos que permiten la comunicación (como, por ejemplo, información sobre el canal que se va a utilizar para la transmisión), desde el VR-760 hasta el DV-7PR.

Cambiar de imagen con los botones REGISTRATION

Al pulsar los botones REGISTRATION [1]–[8], cambiarán los imágenes.

Al pulsar el botón, los mensajes de Cambio de Programa y de Selección de Banco ajustados con los mensajes Registration Common's Send PC y Send Bank MSB (p. 70) se transmitirán al DV-7PR. Esto cambia la imagen a la que corresponde a ese valor.

NOTE

No se pueden enviar imágenes cuando los valores de Send PC y Send Bank MSB estén ajustados en Off (p. 70, p. 68).

Cambiar de Imagen desde el Teclado

Puede utilizar las últimas ocho teclas en el lado izquierdo del teclado como botones de cambio de clip.

Pulsando las teclas enviará un mensaje de Cambio de Programa de 1 a 8. Si utiliza el DV-7PR, puede cambiar los primeros ocho clips en la paleta seleccionada en ese momento.

NOTE

No sale ningún sonido si se utiliza las últimas ocho teclas en el lado izquierdo del teclado para cambiar de clip. Puede desactivar la función de cambio de clips para las teclas individuales si desea utilizarlas para tocar notas (**V-Link KBD (ON/OFF)**, p. 66).

Ajustes Detallados Para Cada Función (EDIT)

El modo Edit permite obtener el máximo rendimiento de la funciones del VR-760 realizando ajustes avanzados. En este apartado explicaremos qué funciones pueden ajustarse en el modo Edit. En este manual del usuario, el proceso de modificar un ajuste recibe el nombre de “edición” y el ítem que se ajusta, “parámetro”.

Acerca del Menú del Modo Edit

El modo Edit del VR-760 puede dividirse, en términos amplios, en siete menús. Mientras que algunos menús disponen de ajustes que se guardan en un registro individual, otros proporcionan ajustes que, una vez guardados, son aplicados al sistema entero.

Los elementos de los menús cuyos nombres llevan el prefijo de “SYSTEM” son parámetros individuales del sistema que, cuando sus ajustes se modifican, dichos ajustes se guardan automáticamente.

Los elementos de los menús cuyos nombres llevan el prefijo de “REGISTRATION” son parámetros que pueden ser guardados en cada registro; precisa guardarlos manualmente después de modificar sus ajustes (**“Guardar Ajustes en Registros”** p. 54).

SYSTEM BASIC

Se trata de un grupo de parámetros generales que modifican los ajustes para todo el VR-760. Los ajustes modificados sobrescriben los ajustes existentes.

Parámetro	Página
Master Tune	p. 65
Key Transpose	p. 65
Key Touch	p. 65
Damper Pedal Polarity	p. 65
Organ Damper Switch	p. 65
Synth Damper Switch	p. 65
Piano Expression Switch	p. 65
Control Pedal Polarity	p. 65
Control Pedal Assign	p. 66
Quick Firing	p. 66
V-Link Keyboard	p. 66
Clock Source	p. 66
D Beam Sensitivity	p. 67

SYSTEM MIDI

Se trata de ajuste MIDI que afectan de forma global al VR-760.

Parámetro	Página
Local Control	p. 67
Device ID	p. 67
MIDI Tx Mode	p. 68
Tx PC Switch	p. 68
Rx PC Switch	p. 68
Control Part MIDI Channel	p. 68
Organ Part MIDI Channel	p. 68
Piano Part MIDI Channel	p. 68
Synth Part MIDI Channel	p. 68
Rhythm Part MIDI Channel	p. 68
External Part MIDI Channel	p. 68
Slow Fast Control Message	p. 68
Brake Control Message	p. 68
Tone wheel Brake Control Message	p. 69
Pedal Wah Control Message	p. 69
Synth MFX Control Message	p. 69
MIDI Sound Controller	p. 69

REGISTRATION COMMON

Son ajustes que se guardan manualmente en registros individuales.

Parámetro	Página
Regist Name	p. 69
External Part Assign	p. 70
Bender Assign	p. 70
Bender Range	p. 70
Aftertouch Sensitivity	p. 70
Reverb Level	p. 70
Rhythm Volume	p. 70
Rhythm Reverb Send Level	p. 70
Send PC	p. 70
Send Bank MSB	p. 70
Send Bank LSB	p. 70

REGISTRATION ORGAN

Son ajustes que se guardan en registros individuales que afectan a la parte de órgano.

Parámetro	Página
Organ Volume	p. 71
Organ Octave Shift	p. 71
Organ Fine Tune	p. 71
Leakage Level	p. 71
Key On Click Level	p. 71
Key Off Click Level	p. 71
Percussion Soft Level	p. 71
Percussion Norm Level	p. 71
Percussion Slow Time	p. 71
Percussion Fast Time	p. 71
Percussion Recharge Time	p. 71
Percussion H-Bar Level	p. 71
Overdrive Level	p. 72
Rotary Woofer Spread	p. 72
Rotary Tweeter Spread	p. 72
Rotary Woofer Level	p. 72
Rotary Tweeter Level	p. 72
Rotary Woofer Rise Time	p. 72
Rotary Tweeter Rise Time	p. 72
Rotary Woofer Fall Time	p. 72
Rotary Tweeter Fall Time	p. 72
Rotary Woofer Slow Speed	p. 72
Rotary Tweeter Slow Speed	p. 72
Rotary Woofer Fast Speed	p. 72
Rotary Tweeter Fast Speed	p. 72
Rotary Mic Distance	p. 72
Organ Reverb Send Level	p. 72

REGISTRATION PIANO

Son ajustes que se guardan en registros individuales que afectan a la parte de piano

Parámetro	Página
Piano Volume	p. 73
Piano Octave Shift	p. 73
Piano Fine Tune	p. 73
Stereo Width	p. 73
Stretch Tune	p. 73
Decay Time	p. 73
Release Time	p. 73
Mic / Amp Switch	p. 73
Chorus Return Level	p. 73
Tremolo Type	p. 73
Wah Type	p. 73
Wah Resonance	p. 74
Phaser Resonance	p. 74
Piano Reverb Send Level	p. 74

REGISTRATION SYNTH

Son ajustes que se guardan en registros individuales que afectan a la parte de sintetizador.

Parámetros	Página
Synth Volume	p. 74
Synth Octave Shift	p. 74
Synth Fine Tune	p. 74
Mono Mode	p. 74
Portamento Switch	p. 75
Portamento Time	p. 75
Portamento Mode	p. 75
Portamento Type	p. 75
Synth MFX Type	p. 75
Synth MFX Control	p. 75
Synth MFX Param 1-32 Valor (*1)	p. 75
Synth MFX Dry Send	p. 75
Synth MFX Chorus Send	p. 75
Synth Reverb Send Level	p. 75

* *1: Según el tipo del MFX, pueden haber hasta 32 parámetros distintos. Ellos cambian según el tipo del MFX.*

UTILITY

Incluyen operaciones con archivos, entre otras funciones.

Parámetro	Página
SRX Info	p. 76
Bulk Dump Temp	p. 77
Bulk Dump All	p. 77
Format Card	p. 78
Save File	p. 78
Load File	p. 78
Rename File	p. 78
Delete File	p. 78
Factory Reset	p. 78

Procedimiento Básico

1. **Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse uno de los botones [1]-[7] de REGISTRATION.**
2. **Pulse los botones CURSOR [▼][▲] para seleccionar el parámetro.**
3. **Pulse los botones [INC] y [DEC] para cambiar los valores.**

MEMO

Para que los valores aumenten de forma más rápida, mantenga pulsado el botón [INC] y pulse [DEC]. Para que los valores disminuyan de forma más rápida, mantenga pulsado el botón [DEC] y pulse [INC].

Ajustes Que Afectan a Todo el VR-760 (SYSTEM BASIC)

Ajustar la Afinación a la de Otros Instrumentos

Master Tune (415.3Hz-466.2Hz)

Se trata de un ajuste de precisión de la afinación del VR-760. Puede ajustar la afinación de todo el instrumento en unidades de 1 cent, con relación a la afinación de A4 (A central)=440.0 Hz.

Transponer el Teclado

Key Transpose (-6–+5)

Transpone el teclado. El valor se ajusta en unidades de semitono dentro de una gama de -6–0–+5. Con un ajuste de 0, no habrá transposición.

Cambiar el Tacto del Teclado

Key Touch (LIGHT/MEDIUM/HEAVY)

Los ajustes que se muestran a continuación le permiten ajustar la respuesta que se obtiene del teclado cuando se pulsan las teclas.

Valor	Explicación
LIGHT	Ajusta el teclado a un tacto suave. Puede conseguir una interpretación fortissimo con un ataque mucho menos fuerte de lo normal, ya que el teclado reacciona con ataques más suaves. Este ajuste facilita la interpretación, incluso a los niños.
MEDIUM	Ajusta el teclado al tacto estándar. Resulta el tacto más natural. Es el tacto más parecido al tacto de un piano acústico.
HEAVY	Ajusta el teclado a un tacto fuerte. Debe pulsar las teclas con más fuerza de la habitual para conseguir una interpretación fortissimo, ya que el teclado reacciona con ataques más fuertes. Al necesitarse más fuerza, le permite añadir más sentimiento a las interpretaciones que realiza.

Cambiar la Polaridad del Pedal de Resonancia

Damper Polarity (STANDARD/REVERSE)

Cambia la polaridad de los pedales de resonancia conectados al VR-760.

En algunos pedales la señal eléctrica emitida por el pedal cuando se pisa o cuando se suelta es la contraria a la de otros pedales. Si su pedal provoca el efecto contrario al que desea, ajuste este parámetro a REVERSE.

Si está utilizando un pedal Roland (que no tiene interruptor de polaridad), ajuste este parámetro a STANDARD.

Aunque se puede conectar un pedal de tipo interruptor o un pedal de media resonancia al jack DAMPER PEDAL, si está utilizando un pedal de media resonancia asegúrese de utilizar solamente el pedal especificado (DP-8; se suministra por separado). Si conecta pedales de otro fabricante puede dañar el instrumento.

Aplicar el Efecto de Resonancia a la Parte de Órgano

Organ Damper SW (ON/OFF)

Con los ajustes de fábrica el pedal de resonancia no se aplica a la parte del órgano. Puede ajustar el VR-760 para que el efecto del pedal de resonancia se aplique a la parte del órgano si ajusta Organ Damper SW a “On”.

Aplicar el Efecto de Expresión a la Parte de Piano

Piano Exp SW (ON/OFF)

Con los ajustes de fábrica el pedal de Expresión no se aplica a la parte del piano. Puede ajustar el VR-760 para que el efecto del pedal de Expresión se aplique a la parte del piano si ajusta Piano Exp SW a “On”.

Cambiar la Polaridad del Pedal de Control

Control Polarity (STANDARD/REVERSE)

Cambia la polaridad de los pedales de control conectados al VR-760.

En algunos pedales la señal eléctrica emitida por el pedal cuando se pisa o cuando se suelta es la contraria a la de otros pedales. Si su pedal provoca el efecto contrario al que desea, ajuste este parámetro a REVERSE.

Si está utilizando un pedal Roland (que no tiene interruptor de polaridad), ajuste este parámetro a STANDARD.

Asignar Funciones al Pedal de Control

Ctrl Pdl Assign

Este ajuste determina la función de los interruptores de pedal o de los pedales de expresión (como, por ejemplo, el EV-7 opcional) que están conectados a los jacks CONTROL PEDAL del panel posterior.

Valor	Explicación
ROTARY SLW/FST	Cambia entre los ajustes FAST y SLOW del efecto Rotary de la parte del órgano.
ROTARY SPEED	Permite ajustar libremente la velocidad del efecto Rotary de la parte del órgano a cualquier velocidad que haya entre “Fast” y “Slow”. Funciona bien cuando hay un pedal de expresión conectado.
ROTARY BRAKE	Tiene el mismo efecto que activar y desactivar la función del botón [BRAKE] del efecto Rotary de la parte del órgano.
REGIST INC	Permite cambiar de registro. El VR-760 avanza un registro cada vez que se pisa el pedal.
REGIST DEC	Permite cambiar de registro. El VR-760 retrocede un registro cada vez que se pisa el pedal.
ORGAN OVERDRIVE	Controla la profundidad del efecto Overdrive. Funciona bien cuando hay un pedal de expresión conectado.
ORGAN WHEEL BRK	Activa el efecto Wheel Brake del órgano (*1). Una vez se ha soltado el pedal, el sonido vuelve de forma gradual a ser normal.
PIANO SOFT	Aplica el efecto de pedal Soft del piano.
PIANO SOSTENUTO	Aplica el efecto de pedal Sostenuto del piano.
PIANO OCTAVE	Este efecto tiene la misma función que el efecto OCTAVE de D Beam (p. 49). Funciona bien cuando hay un pedal de expresión conectado.
PIANO PEDAL WAH	Ajusta Pedal Wah como tipo de wah que quedará seleccionado al utilizar los efectos MFX del piano. Su máximo rendimiento se logra con un pedal de expresión.
SYNTH GLIDE	Este efecto tiene la misma función que el efecto GLIDE de D Beam (p. 49).
RHY START-STOP	Controla el inicio y el final de la percusión.
SEQ START-STOP	Cuando se utiliza MIDI, permite controlar cuándo se inicia y cuándo se detiene el secuenciador conectado.

* 1 Detener la rotación de los tone wheels (Wheel Brake)

A lo largo de la historia del órgano de rock, una amplia variedad de intérpretes han desarrollado efectos únicos que han utilizado en su música. El VR-760 presenta el efecto Wheel Brake como uno de estos efectos característicos.

Es posible detener la rotación de los tone wheels del órgano. Esto produce un efecto inesperado, en el que la afinación de la voz del órgano cae gradualmente hasta que el sonido cesa por completo. La técnica de detener la rotación de los tone wheel fue utilizada de vez en cuando por los intérpretes en los órganos de tone wheels. Como el amplificador de los órganos de tone wheels era un circuito analógico que utilizaba tubos de vacío, el sonido aún podía escucharse durante un rato después de que se hubiera apagado el instrumento. Sin embargo, cuando se apagaba el instrumento, los tone wheels empezaban a reducir su velocidad y se escuchaba como la afinación seguía cayendo.

Ajustar la Función de Teclado Quick Firing del Órgano

Quick Firing (ON/OFF)

Puede realizar ajustes para la función Quick Firing del órgano. Si ajusta la función a “Off” se cancela el efecto Quick Firing. Aunque esto dificulta la correcta ejecución tanto de los glissandos como de las escalas rápidas, previene en gran parte el efecto de rebote cuando se sueltan las teclas.

Ajustar el Cambio de Videos con el Teclado Durante la Función V-LINK

V-Link KBD (ON/OFF)

Puede ajustar si las ocho teclas más graves del teclado se utilizan para cambiar video clips o para producir sonido cuando la función V-LINK está habilitada.

Valor	Explicación
ON	Las ocho teclas más graves que están más a la izquierda se utilizan para cambiar vídeos.
OFF	Inhabilita la función de las teclas de cambiar vídeos. Todas las teclas se utilizan para interpretar.

Cambiar el Reloj Fuente (Timing)

Clock Source (INT/MIDI)

Puede controlar el tempo desde un aparato MIDI externo. Ajuste esta función a MIDI cuando sincronice con el reloj (tempo) de un aparato MIDI externo.

Valor	Explicación
INT	Sincronizado con el reloj interno.
MIDI	Sincronizado con el reloj del aparato MIDI externo. La indicación del tempo cambia a “♩:MIDI” para cada pantalla.

NOTE

El tempo no puede ajustarse si Clock Source está ajustado a MIDI sin que haya ningún aparato MIDI externo conectado. Esto puede provocar que haya Percusiones (p. 52) que no suenen y puede cambiar la manera en que se aplican ciertos efectos.

Ajustar la Sensibilidad del D Beam

D Beam Sens (0–127)

Puede ajustar la sensibilidad del D Beam. Es posible ajustar el valor dentro de la gama 0–127.

La sensibilidad aumenta a medida que aumenta el valor.

MEMO

También puede ajustar la sensibilidad del D Beam de forma automática (p. 50).

NOTE

El valor de D Beam Sens se guarda dentro del VR-760, pero no puede guardarse en las tarjetas de memoria (CompactFlash).

Ajustes MIDI Que Actúan Sobre el VR-760 de Forma Global (SYSTEM MIDI)

Conectar/Desconectar el Generador de Sonido y el Teclado

Local Control (ON/OFF)

Conecta/desconecta la conexión interna entre el generador de sonido del VR-760 y su teclado y otros controladores.

Valor	Explicación
ON	El generador de sonido estará conectado internamente al teclado y a otros controladores. Normalmente el VR-760 se utiliza con este ajuste.
OFF	El generador de sonido estará desconectado del teclado y de otros controladores.

MEMO

Para evitar problemas como que falle el sonido, el ajuste de Local Control se ajustará automáticamente a “On” cada vez que se encienda el VR-760.

Ajustar el Número de Identificación del Aparato

Device ID (17–32)

El número de identificación del aparato es un número de identificación que se utiliza cuando se transmiten y se reciben mensajes MIDI Exclusive. Cuando se transmiten mensajes Exclusive, el número de identificación de los aparatos correspondientes debe coincidir.

Cambiar los Datos MIDI Transmitidos

MIDI Tx Mode (INTERNAL/EXTERNAL/BOTH)

Puede cambiar el tipo de datos MIDI que se transmiten, dependiendo de si está grabando en un secuenciador MIDI externo o controlando un aparato MIDI externo.

Cuando grabe en un secuenciador MIDI externo, deben emitirse los datos de la parte requeridos para controlar los generadores de sonido del VR-760 (partes de control, órgano, piano, sintetizador y percusión). Pero cuando se controle un aparato MIDI externo, deben emitirse los datos de las partes (partes externas) que no tienen ningún efecto sobre el control de los generadores de sonido del VR-760.

Valor	Explicación
INTERNAL	Se emiten los datos requeridos para controlar el órgano, el piano y otros generadores de sonido.
EXTERNAL	Se emiten los datos de la parte externa para los aparatos externos.
BOTH	Se envían tanto los datos internos como los externos

NOTE

Cuando MIDI Tx Mode está ajustado a “Both” debe ajustar para las partes externas canales MIDI diferentes de los canales utilizados para el órgano, el piano, el sintetizador, la percusión y otros datos. Los sonidos puede ser que no suenen como usted esperaba si se utilizan los mismos ajustes.

NOTE

Debido al rebote que se produce con el teclado Quick Firing cuando se sueltan las teclas, y al hecho de que la velocidad es fija, la información sobre notas de la parte del órgano sólo es adecuada para controlar módulos de sonido de órganos externos. Ajuste MIDI Tx Mode a “External” cuando controle el módulo de sonido de un aparato externo.

Cambiar el Interruptor de Recepción/ Transmisión de los Datos de Cambio de Tone

Tx PC Switch/Rx PC Switch (ON/OFF)

Parámetro	Valor	Explicación
Tx PC Switch	ON	Se transmiten mensajes de Cambio de Programa.
	OFF	No se transmiten mensajes de Cambio de Programa.
Rx PC Switch	ON	Se descartan los mensajes de Cambio de Programa que se reciben
	OFF	Se tienen en cuenta los mensajes de Cambio de Programa que se reciben.

Ajustar el Canal MIDI para Cada Parte

Ctrl MIDI Ch (1–16)

Ajusta los canales MIDI de transmisión y recepción que se utilizan para controlar el VR-760. Puede cambiar los registros del VR-760 transmitiendo mensajes de cambio de tone a través de estos canales.

Organ MIDI Ch (1–16)

Ajusta el canal MIDI para transmitir y recibir mensajes para la parte del órgano.

Piano MIDI Ch (1–16)

Ajusta el canal MIDI para transmitir y recibir mensajes para la parte del piano.

Synth MIDI Ch (1–16)

Ajusta el canal MIDI para transmitir y recibir mensajes para la parte del sintetizador.

Rhythm MIDI Ch (1–16)

Ajusta el canal MIDI para transmitir y recibir mensajes para la parte de la percusión.

Ext MIDI Ch (1–16)

Ajusta el canal MIDI para transmitir y recibir mensajes para las partes externas utilizadas para controlar los aparatos externos.

Cambiar de Mensaje del Efecto Rotary

SlwFst Ctrl Msg (1–8/SYS-EX)

Determina el número del mensaje cuando se transmite o se recibe el estado SLOW/FAST del efecto Rotary. Puede ajustar cualquiera de los controladores 1-8 de aplicaciones generales, o ajustar esta función a los mensajes Exclusive de Sistema.

Brake Ctrl Msg (1–8/SYS-EX)

Determina el número del mensaje cuando se transmite o se recibe el estado de BRAKE del efecto Rotary. Puede ajustar cualquiera de los controladores 1-8 de aplicaciones generales, o ajustar esta función a los mensajes Exclusive de Sistema.

MEMO

Según los estándares MIDI, las acciones que se llevan a cabo cuando se reciben mensajes desde los controladores de función general pueden cambiar dependiendo del aparato. Así pues, si está trabajando con más de un aparato MIDI, puede ser que el equipo no funcione como esperaba. En estos casos, le recomendamos que cambie los números del controlador de aplicaciones generales o que transmita utilizando mensajes Exclusive de Sistema.

Cambiar el Mensaje del Efecto Wheel Brake

TWBrk Ctrl Msg (1–8)

Determina el número del mensaje que va a utilizarse para transmitir y recibir el estado del efecto Wheel Brake que se produce al utilizar el pedal de control.

Puede ajustar cualquiera de los controladores 1-8 de aplicaciones generales.

Cambiar el Mensaje del Efecto Pedal Wah

PedalWahCtrlMsg (1–8)

Determina el número del mensaje que va a utilizarse para transmitir y recibir el estado del efecto Pedal Wah que se produce al utilizar el pedal de control.

Puede ajustar cualquiera de los controladores 1-8 de aplicaciones generales.

Cambiar los Mensajes de Control de los MFX del Sintetizador

SynthMFXCtrlMsg (1–8)

Determina el número del mensaje cuando se transmite o se recibe el estado del potenciómetro MFX CONTROL de la parte del sintetizador. Puede ajustar cualquiera de los controladores 1-8 de funciones general.

Cambiar los Mensajes de los Tiradores Armónicos

MIDI Snd Ctrl (ON/OFF)

Este ajuste determina si la información de los tiradores armónicos se recibe utilizando el controlador de sonido de mensajes MIDI. Cuando está ajustado a “On”, el controlador de sonido de mensajes MIDI se utiliza para recibir la información de los tiradores armónicos; cuando está ajustado a “Off”, el controlador de sonido se descarta.

Ajustes de REGISTRATION (REGISTRATION COMMON)

Volver a Nombrar un Registro (Regist Name)

Regist Name

Puede volver a nombrar un Registro. Puede utilizar hasta doce caracteres para nombrar registros.

1. **Seleccione el registro que desea volver a nombrar.**
2. **Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [3] (REGIST COMMON) de REGISTRATION.**

Se muestra la pantalla de Edición “REGIST COMMON”.

3. **Pulse CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla siguiente.**

4. **Pulse [ENTER].**

Se muestra una pantalla como la siguiente.

El cursor se muestra en el nombre del Registro, en la parte inferior izquierda de la pantalla.

5. **Vuelva a nombrar el Registro.**

Caracteres/símbolos disponibles:

Space, A–Z, a–z, 0–9, ! “ # $ % & ‘ ( ) * +, - . / ; : < = > ? @ [¥] ^ _ ` { | }

Desplace el cursor hasta el lugar en el que desea cambiar un carácter utilizando los botones CURSOR [◄][►].

Cambie un carácter con los botones [INC] [DEC].

Cuando se pulsa el botón [▲] se inserta un carácter de un espacio en blanco; si pulsa el botón [▼] se suprime un carácter.

Si cancela la función de volver a nombrar un Registro, pulse el botón [EXIT] para volver al paso 3.

6. **Pulse el botón [ENTER] para ajustar el nombre.**

Determinar la Gama de Teclas de Salida MIDI con el Teclado Dividido

External Part Assign (UPPER/LOWER/BOTH)

Ajusta la gama de teclas para la cual se emiten mensajes de Nota desde MIDI OUT cuando se utiliza la función Split. Por ejemplo, esta función puede utilizarse cuando quiere que la Parte Superior (Upper) haga sonar los tones de un módulo de sonido MIDI conectado al VR-760, mientras que la Parte Inferior (Lower) haga sonar los tones del VR-760.

Valor	Explicación
UPPER	Desde el conector MIDI sólo se emiten los mensajes de Nota del Tone Superior.
LOWER	Desde el conector MIDI sólo se emiten los mensajes de Nota del Tone Inferior.
BOTH	Desde el conector MIDI se emiten los mensajes de Nota tanto del Tone Superior como del Tone Inferior.

Cambiar los Ajustes de la Palanca de Bender

Bender Assign (PITCH BEND/ROTARY SPEED)

Ajusta el efecto asignado a la palanca de bender.

Valor	Explicación
PITCH BEND	Cuando se mueve la palanca se aplica el efecto de Pitch Bend.
ROTARY SLW/FST	Al mover la palanca se cambian los ajustes de SLOW y FAST del efecto Rotary de la parte del órgano.

Bender Range (1–12)

Ajusta la gama dentro de la cual cambia la afinación cuando Bender Assign está ajustado a “PITCH BEND”. Cuando está ajustado a “1”, la afinación puede cambiarse dentro de una gama que va de un semitono por debajo de la nota a un semitono por encima de ella; un ajuste de “12” ajusta una gama de una octava (12 semitonos) por encima y por debajo de la nota.

Cambiar la Sensibilidad del Efecto Aftertouch

AftTouch Sens (0–10)

Ajusta la gama dentro de la cual cambia el efecto Aftertouch. La gama aumenta a medida que se incrementa el valor.

Cambiar la Profundidad del Efecto de Reverb

Reverb Level (0–127)

Ajusta la profundidad de la reverberación. Este ajuste realiza la misma función que el potenciómetro [REVERB] del panel.

Ajustes de la Percusión

Rhythm Volume (0–127)

Cambia el nivel del volumen de la parte de percusión. Este ajuste realiza la misma función que el potenciómetro [RHYTHM VOLUME] del panel.

Rhy Reverb Send (0–127)

Ajusta la cantidad de la parte de percusión que se envía al efecto de reverb. Con los valores más bajos, el efecto de reverb apenas se aplica incluso cuando el potenciómetro [REVERB LEVEL] del panel está ajustado a un valor alto.

Transmitir Datos de Tone MIDI Cuando se Cambian los Registros

Estos ajustes se muestran en la pantalla que se muestra a continuación. Desplace el cursor hasta el parámetro que quiera ajustar y, luego, haga el ajuste.

Send PC (1–128/OFF)

Cuando se cambian registros se puede transmitir el Número de Cambio de Programa a través de un canal MIDI de la parte externa. Ajuste esta función a “Off” cuando no quiera transmitir esta información.

Cuando está ajustado a “Off”, en pantalla se muestra “P---“.

Send Bank MSB (0–127/OFF)

Cuando se cambian registros se puede transmitir el Número de Selección de Banco MSB (Control Número 0) a través de un canal MIDI de la parte externa. Ajuste esta función a “Off” cuando no quiera transmitir esta información.

Cuando está ajustado a “Off”, en pantalla se muestra “M---“.

Send Bank LSB (0–127/OFF)

Cuando se cambian registros se puede transmitir el Número de Selección de Banco LSB (Control Número 32) a través de un canal MIDI de la parte externa.

Cuando está ajustado a “Off”, en pantalla se muestra “L---“.

NOTE

Estos mensajes no se transmiten cuando Tx PC Switch (p. 68) está ajustado a “Off”.

NOTE

El LSB no puede cambiarse cuando MSB está ajustado a “Off” (cuando se muestra “M---“ en pantalla).

Ajustes del Órgano para los Registros (REGISTRATION ORGAN)

Organ Volume (0–127)

Cambia el nivel de volumen de la parte del órgano. Este ajuste realiza la misma función que el potenciómetro [ORGAN VOLUME] del panel.

Organ Octave Shift (-2–+2)

Cambia la afinación de la parte del órgano en unidades de una octava.

Organ Fine Tune (-50–+50)

Ajusta la afinación de la parte del órgano en unidades de un cent (1/100 de un semitono).

Ajustar el Volumen del "Leakage" de Ruido

Leakage Level (0–127)

Ajusta el volumen del "leakage" de ruido. El volumen aumenta a medida que se incrementa el valor.

NOTE

Cuando Wheel Type está ajustado a "VINTAGE1, VINTAGE2" el "leakage" de ruido nunca se elimina completamente, ni siquiera cuando el valor está ajustado al mínimo.

Ajustar el Nivel del Sonido del Clic

Key On Click Level (0–31)

Especifica el nivel del sonido del clic que se produce cuando se pulsa una tecla (On). Al incrementar este valor aumenta el volumen.

Key Off Click Level (0–31)

Especifica el nivel del sonido del clic que se produce cuando se suelta una tecla (Off). Al incrementar este valor aumenta el volumen.

Ajustar el Nivel del Volumen de Percusión

Percussion Soft Level (0–15)

Ajusta el volumen de la percusión cuando Percussion está ajustado a "Soft" (el indicador del botón [SOFT] está iluminado). Al incrementar este valor aumenta el volumen de la percusión.

Percussion Norm Level (0–15)

Ajusta el volumen de la percusión cuando Percussion está ajustado a "Normal" (el indicador del botón [SOFT] está apagado). Al incrementar este valor aumenta el volumen de la percusión.

Ajustar la Velocidad de Caída de la Percusión

Percussion Slow Time (0–127)

Ajusta la velocidad a la que cae el sonido de percusión cuando Percussion está ajustado a "Slow" (el indicador del botón [SLOW] está iluminado).

Percussion Fast Time (0–127)

Ajusta la velocidad a la que cae el sonido de percusión cuando Percussion está ajustado a "Fast" (el indicador del botón [SLOW] está apagado). Al aumentar este valor la percusión cae más lentamente.

Ajustar el Tiempo de Carga de la Percusión

Percussion Recharge Time (0–10)

Especifica el tiempo de carga de la percusión que determina el tiempo que pasa desde que se sueltan las teclas hasta que la percusión se recarga. Al incrementar este valor aumenta el tiempo necesario para que se recargue la percusión, provocando que el sonido de la percusión sea menor en notas repetidas de forma rápida.

¿Qué es el Tiempo de Recarga de la Percusión?

En los órganos de tone wheels la percusión la producía un circuito analógico. Esto significaba que si pasaba muy poco tiempo desde que se soltaba una tecla hasta que se volvía a pulsar otra, el circuito de percusión no tenía tiempo de recargarse totalmente y, por consiguiente, el sonido de percusión que se añadía tenía un volumen más bajo. Esto también significaba que incluso si un legato se rompía al ejecutar un trino rápido, se añadía una cantidad de percusión adecuada. El parámetro del tiempo de recarga de la percusión ajusta este tiempo de carga.

.

Ajustar el Nivel de Volumen de los Tiradores Armónicos cuando la Percusión es Normal

Percussion H-Bar Level (0–127)

Ajusta el volumen de los tiradores armónicos cuando la percusión es normal (el indicador del botón [SOFT] está apagado). A medida que se incrementa este valor, el sonido de los tiradores armónicos se ve menos afectado por la percusión.

MEMO

En los órganos de tone wheels, al activar la percusión disminuía el volumen general especificado por los tiradores armónicos. Esto se debía a que la percusión en los órganos de tone wheels estaba diseñada para que no perjudicara el balance del volumen de todo el órgano. El VR-760 le permite ajustar este cambio en el balance del volumen.

Ajustar la Cantidad de Efecto Overdrive

Overdrive Level (0–127)

Ajusta la cantidad de efecto de overdrive (distorsión) que se aplica. El sonido se distorsiona más cuanto más se incrementa el valor.

Ajustar la Amplitud del Altavoz

Rotary Woofer Spread (0–10)

Especifica la espaciosidad del altavoz de la gama de bajos (woofer). Especifica la amplitud hacia la izquierda / derecha del altavoz rotatorio. Incrementando este valor aumentará la sensación de sonido en estéreo.

Rotay Tweeter Spread (0–10)

Especifica la espaciosidad del altavoz de la gama de altos (tweeter). Especifica la amplitud hacia la izquierda / derecha del altavoz rotatorio. Incrementando este valor aumentará la sensación de sonido en estéreo.

Ajustar el Nivel de Volumen del Altavoz

Rotary Woofer Level (0–127)

Especifica el volumen del altavoz de la gama de bajos (woofer). El efecto Rotary del altavoz consiste en una gama de bajos y en una gama de altos, y el volumen del altavoz de la gama de bajos (woofer) y del altavoz de la gama de altos (tweeter) puede ajustarse de forma independiente al nivel que desee.

Rotary Tweeter Level (0–127)

Especifica el volumen del altavoz de la gama de altos (tweeter). El efecto Rotary del altavoz consiste en una gama de bajos y en una gama de altos, y el volumen del altavoz de la gama de bajos (woofer) y del altavoz de la gama de altos (tweeter) puede ajustarse de forma independiente al nivel que desee.

Ajustar el Tiempo de Cambio del Efecto Rotary

Rotary Woofer Rise Time (0–127)

Especifica la velocidad a la que el efecto Rotary del altavoz de la gama de bajos (woofer) cambia de Slow (lento) a Fast (rápido). El cambio tendrá lugar de forma más rápida a medida que se incremente el valor.

Rotary Tweeter Rise Time (0–127)

Especifica la velocidad a la que el efecto Rotary del altavoz de la gama de altos (tweeter) cambia de Slow (lento) a Fast (rápido). El cambio tendrá lugar de forma más rápida a medida que se incremente el valor.

Rotary Woofer Fall Time (0–127)

Especifica la velocidad a la que el efecto Rotary del altavoz de la gama de bajos (woofer) cambia de Fast (rápido) a Slow (lento). El cambio tendrá lugar de forma más rápida a medida que se incremente el valor.

Rotary Tweeter Fall Time (0–127)

Especifica la velocidad a la que el efecto Rotary del altavoz de la gama de altos (tweeter) cambia de Fast (rápido) a Slow (lento). El cambio tendrá lugar de forma más rápida a medida que se incremente el valor.

Ajustar la Velocidad del Efecto Rotary

Rotary Woofer Slow Speed (0–127)

Especifica la velocidad de rotación para el ajuste Slow del efecto Rotary del altavoz. Especifica la velocidad de rotación del altavoz de la gama de bajos (woofer). Incrementando el valor aumentará la velocidad.

Rotary Tweeter Slow Speed (0–127)

Especifica la velocidad de rotación para el ajuste Slow del efecto Rotary del altavoz. Especifica la velocidad de rotación del altavoz de la gama de altos (tweeter). Incrementando el valor aumentará la velocidad.

Rotary Woofer Fast Speed (0–127)

Especifica la velocidad de rotación para el ajuste Fast del efecto Rotary del altavoz. Especifica la velocidad de rotación del altavoz de la gama de bajos (woofer). Incrementando el valor aumentará la velocidad.

Rotary Tweeter Fast Speed (0–127)

Especifica la velocidad de rotación para el ajuste Fast del efecto Rotary del altavoz. Especifica la velocidad de rotación del altavoz de la gama de altos (tweeter). Incrementando el valor aumentará la velocidad.

Ajustar la Distancia desde el Altavoz Rotatorio hasta el Micrófono

Rotary Mic Distance (0–10)

Especifica la distancia desde el altavoz rotatorio hasta el micrófono. A medida que se incrementa este valor la distancia entre el micrófono y el altavoz aumenta y el volumen se modulará menos.

Ajustar el Nivel de Envío de Reverb de la Parte del Órgano

Organ Reverb Send Level (0–127)

Ajusta qué cantidad de la parte del órgano se envía al efecto de reverb. Con los valores más pequeños apenas se aplica el efecto de reverb aunque el potenciómetro [REVERB LEVEL] del panel esté ajustado a un valor alto.

Ajustes del Piano para los Registros (REGISTRATION PIANO)

Piano Volume (0–127)

Cambia el nivel de volumen de la parte del piano. Este ajuste realiza la misma función que el potenciómetro [PIANO VOLUME] del panel.

Piano Oct Shift (-2–+2)

Cambia la afinación de la parte del piano en unidades de una octava.

Piano Fine Tune (-50–+50)

Ajusta la afinación de la parte del piano en unidades de un cent (1/100 de un semitono).

Cambiar la Amplitud del Piano Estéreo

Stereo Width (0–63)

Ajusta la amplitud lateral del sonido de la parte del piano. La zona en la que suena el sonido se amplía a medida que se incrementa el valor. Esto hace que cambie la forma en que se propagan en estéreo el piano acústico y otros sonidos muestreados. Incluso con los sonidos de piano eléctrico este ajuste hace que cambie el modo en que se propagan los sonidos estéreo de trémolo y chorus.

Afinar con Precisión la Sonoridad de los Acordes de Piano

Stretch Tune (OFF/1/2/3)

Determina los ajustes de la afinación para un método de afinación especial para piano que hace que los registros superiores sean aún más agudos, a la vez que hace que los registros más bajos sean aún más graves (afinación estirada). Si lo ajusta a “Off” el VR-760 presenta un temperamento igual, mientras que un ajuste de “3” estira el cambio en la afinación de los registros de graves y agudos al máximo.

Ajustar la Atenuación del Piano

Ajusta los tiempos de caída y desvanecimiento de la parte del piano.

Decay Time (-64–+63)

Ajusta la velocidad a la que se atenúa el sonido mientras se pulsan las teclas. La atenuación se alarga cuando se incrementa el ajuste de los valores positivos, mientras que los valores negativos aceleran la atenuación.

Release Time (-64–+63)

Ajusta el tiempo que tarda el sonido en detenerse después de que se hayan soltado las teclas. La reverberación alarga más el sonido a medida que se incrementa el ajuste de los valores positivos, mientras que los valores negativos dotan al sonido de una mayor definición.

Cambiar la Función del Micro/Ampli

Mic/Amp SW (MIC SIM/AMP SIM)

Cambia la función de la sección Mic/Amp del panel.

Valor	Explicación
MIC SIM	Selecciona la función de simulación de micrófono. Resulta efectiva con sonidos acústicos.
AMP SIM	Selecciona la función de simulación de amplificador. Resulta efectiva con sonidos eléctricos.

Ajustes de Multi-Efectos de la Parte de Piano

Los multi-efectos de piano incluyen procesadores de efectos de chorus, trémolo, wah y phaser, y con los ajustes de fábrica, DEPTH y RATE están habilitados como parámetros para estos efectos. Utilizando estos parámetros podrá realizar unos ajustes aún más detallados de los efectos.

Chorus Return Level (0–127)

Ajusta el nivel de volumen de la señal del efecto que retorna cuando se selecciona Chorus como MFX.

Tremolo Type (MONO/STEREO)

Le permite seleccionar cómo se comporta el efecto de tremolo cuando se selecciona Tremolo como MFX.

Valor	Explicación
MONO	El volumen cambia cíclicamente. Resulta efectivo cuando el VR-760 se utiliza en mono.
STEREO	El nivel de volumen se distribuye cíclicamente a derecha e izquierda. Resulta efectivo cuando el VR-760 se utiliza en estéreo

Wah Type (MOD/TOUCH)

Le permite seleccionar cómo se comporta el efecto “wah” cuando se selecciona Wah como MFX.

Valor	Explicación
MOD	Cambia el tone cíclicamente.
TOUCH	El tone cambia según la fuerza con la que se tocan las teclas.

MEMO

Cuando la Asignación del Pedal de Control (Ctrl Pdl Assign) de SYSTEM BASIC está ajustada a “Piano Pedal Wah”, también puede utilizar esta función como pedal wah. La función Pedal Wah permite cambiar el tone según cuánto se pise el pedal externo.

NOTE

- Cuando Wah Type está ajustado a “Touch”, el potenciómetro RATE del panel funciona como Touch Wah Sens (ajuste de sensibilidad que determina el punto en el que la función Touch Wah empieza a funcionar).
- Cuando Piano Pedal Wah está ajustado como valor de la Asignación del Pedal de Control (Ctrl Pdl Assign), se le da prioridad al valor del pedal. Además, con ese ajuste no funcionan los potenciómetros RATE del panel.

Wah Resonance (0–127)

Ajusta la fuerza del efecto cuando se selecciona Wah como MFX. El cambio es más fácil de detectar a medida que se incrementa el valor.

Phaser Reso (0–127)

Ajusta la fuerza del efecto cuando se selecciona Phaser como MFX. El cambio es más fácil de detectar a medida que se incrementa el valor.

Piano Revb Send (0–127)

Ajusta qué cantidad de la parte de piano se va a enviar al efecto de reverb. Con los valores más pequeños, el efecto de reverb apenas se aplica, incluso cuando el potenciómetro [REVERB LEVEL] del panel está ajustado a valores altos.

Ajustes del Sintetizador para los Registros (REGISTRATION SYNTH)

Synth Volume (0–127)

Cambia el nivel de volumen de la parte del sintetizador. Este ajuste realiza la misma función que el potenciómetro [SYNTH VOLUME] del panel.

Synth Oct Shift (-2–+2)

Cambia la afinación de la parte del sintetizador en unidades de una octava.

Synth Fine Tune (-50–+50)

Ajusta la afinación de la parte del sintetizador en unidades de un cent (1/100 de un semitono).

Hacer Sonar el Sonido de Forma Monofónica

Mono Mode (MONO/POLY/MONO-LEGATO)

Especifica si el tone sonará de forma polifónica (POLY) o monofónica (MONO).

El ajuste MONO resulta efectivo cuando se hace sonar un tone de instrumento de solo como, por ejemplo, SYNTH LEAD.

Además, cuando está ajustado a MONO/LEGATO, puede realizar interpretaciones monofónicas en legato. Legato es un estilo de ejecución en el que se reducen los espacios entre las notas encadenándolas, por lo que se crea una sensación de sonido fluido en el que no quedan espacios entre las notas. Esto hace que las notas suenen de forma progresiva, lo que resulta efectivo cuando se desean simular las técnicas de ligados ascendentes y ligados descendentes utilizadas por los guitarristas.

Valor	Explicación
MONO	Sólo suena la última nota interpretada.
POLY	Dos o más notas pueden sonar de forma simultánea.
MONO-LEGATO	Se aplica el legato a las interpretaciones monofónicas.

Crear Cambios de Afinación Progresivos (Portamento)

Portamento es una función que hace que la afinación varíe progresivamente de una nota a la siguiente.

Si el parámetro MONO / POLY está ajustado a MONO, portamento resulta especialmente efectivo cuando se simulan técnicas de ejecución como, por ejemplo, los glissandos de violín.

Portamento SW (ON / OFF)

Activa (On) o desactiva (Off) la función portamento.

Portamento Time (0–127)

Determina el tiempo para que cambie la afinación cuando se aplica el efecto de portamento al sonido. Unos ajustes más altos provocarán que el cambio de afinación entre las notas sea más prolongado.

Portamento Mode (NORMAL/LEGATO)

Selecciona el modo en que se va a aplicar el efecto Portamento.

Valor	Explicación
NORMAL	Portamento se aplica siempre.
LEGATO	Portamento se aplica durante las porciones de legato (cuando se pulsa una tecla mientras la anterior aún sigue pulsada).

Portamento Type (RATE/TIME)

Selecciona la relación que se establece entre la diferencia de afinación de las teclas pulsadas y el tiempo que se tarda en cambiar de una afinación a otra.

Valor	Explicación
RATE	El tiempo que tarda en cambiar la afinación es proporcional a la diferencia que hay entre las afinaciones.
TIME	El tiempo que tarda en cambiar la afinación es fijo, sin que se tenga en cuenta la diferencia de afinaciones.

Ajustes de Multi-Efectos de la Parte del Sintetizador

Los multi-efectos son una serie de multi-efectos de función general que alteran los propios sonidos para crear tipos de sonido totalmente diferentes. Puede escoger entre 40 tipos diferentes para obtener el efecto que desea. Estos efectos preparados incluyen desde efectos individuales, como la distorsión o el flanger, hasta efectos que han sido creados encadenado secuencias de efectos diferentes. Entre estos multi-efectos también se incluye una reverb que puede utilizarse de forma totalmente independiente de la REVERB que se encuentra en el panel del VR-760 (p. 30).

Synth MFX Type

Selecciona el tipo de multi-efecto. Puede escoger entre 40 tipos diferentes de efectos.

Para saber más sobre los parámetros que pueden ajustarse y sus valores, consulte la “Lista de Efectos / Parámetros” (p. 91).

Synth MFX Ctrl

Puede utilizar el potenciómetro [MFX CONTROL] para cambiar los parámetros de los multi-efectos en tiempo real. En este caso, este ajuste determina qué parámetro se va a cambiar.

Los parámetros pueden cambiarse de forma diferente dependiendo del multi-efecto que se haya seleccionado con Synth MFX Type. Consulte la “Lista de Efectos / Parámetros” (p. 91).

Synth MFX Parameter

Dependiendo del multi-efecto que haya seleccionado con Synth MFX Type, puede ser que haya múltiples parámetros que pueda ajustar. Para más información sobre los tipos de parámetros que pueden ajustarse y sus valores, consulte la “Lista de Efectos / Parámetros” (p. 91).

MFX Dry Send (0–127)

Ajusta el volumen del sonido que ha pasado a través de los Multi-efectos de la parte del sintetizador.

MFX Chorus Send (0–127)

Ajusta la cantidad de Chorus / Delay para el sonido que pasa a través de los Multi-efectos de la parte del sintetizador.

NOTE

El tipo de chorus (chorus o delay) está predeterminado para cada tone y no puede cambiarse. Además, el efecto puede ser diferente según el tone que se utilice.

Synth Revb Send (0–127)

Ajusta qué cantidad de la parte del sintetizador se va a enviar al efecto de reverb. Con los valores más pequeños, el efecto de reverb apenas se aplica, incluso cuando el potenciómetro [REVERB LEVEL] del panel está ajustado a valores altos

Funciones Convenientes Para Trabajar con los Archivos (UTILITY)

■ Comprobar las Placas de Ampliación de Ondas Instaladas (SRX Info)

Para comprobar que las placas que ha instalado son reconocidas de forma correcta siga los pasos siguientes.

1. **Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [7] (UTILITY) de REGISTRATION.**

   Se muestra la pantalla de Edición “UTILITY”.

2. **Pulse el botón CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla siguiente.**

   En pantalla se muestra el nombre de la Placa de Ampliación de Ondas instalada, abreviado en cinco caracteres.

   Cuando en la ranura no hay ninguna Placa de Ampliación de Ondas se muestra “-----“ al lado del nombre de la ranura.

3. **Pulse el botón [EXIT] para salir del modo de edición.**

NOTE

Si “-----“ se muestra al lado del nombre de la ranura en la que ha instalado la placa puede ser que la unidad no reconozca correctamente la placa de expansión de ondas. Utilice el procedimiento explicado en **“Apagar la Unidad”** (p. 19) para apagar el VR-760 y, luego, vuelva a instalar correctamente la placa de ampliación de ondas.

■ Transferir los Ajustes del VR-760 a un Aparato MIDI Externo (Bulk Dump)

Puede transferir el contenido de los Registros y de los ajustes de sistema del VR-760 a un aparato MIDI externo. A esta operación se le llama “transmisión de datos”.

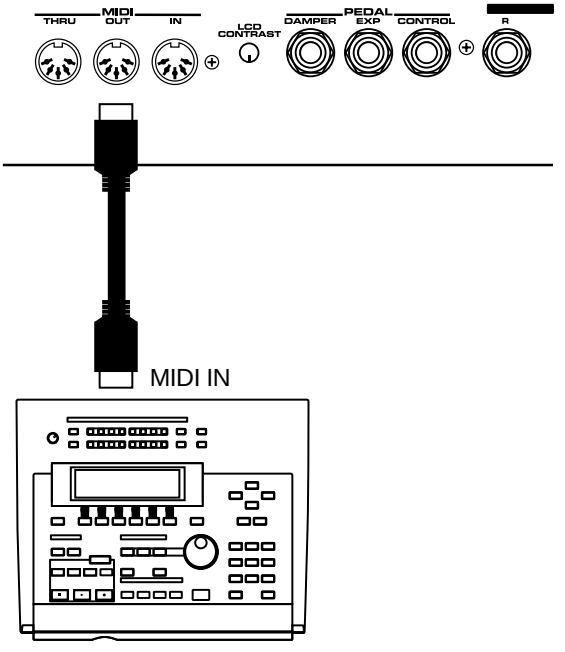
Conecte el VR-760 a su Secuenciador

1. **Asegúrese de que el VR-760 y su secuenciador están apagados.**

NOTE

Apague el VR-760 y el otro aparato antes de realizar las conexiones. Si conecta un aparato externo cuando la unidad está encendida podría provocar un mal funcionamiento de la unidad o dañarla.

2. **Utilice cables MIDI disponibles comercialmente para conectar el VR-760 a su secuenciador.**



* *Conecte el conector MIDI OUT del VR-760 al conector MIDI IN del secuenciador.*

3. **Encienda el secuenciador externo y el VR-760.**

4. **Desactive la función Thru de su secuenciador.**

Bulk Dump Temp

Transmita el contenido del Registro seleccionado.

1. **Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [7] (UTILITY) de REGISTRATION.**

   Se muestra la pantalla de Edición “UTILITY”.

2. **Pulse el botón CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla siguiente.**

   Si pulsa el botón [EXIT] volverá a mostrarse la pantalla básica.

3. **Inicie la grabación en su secuenciador.**

4. **Pulse el botón [ENTER] para empezar a guardar los ajustes.**

   Mientras los ajustes se están grabando, en pantalla se muestra un mensaje de envío.

   Cuando el guardado se ha completado, en pantalla se muestra un mensaje indicando que la operación se ha completado, y se vuelve a mostrar la pantalla básica.

5. **Detenga la grabación en su secuenciador.**

Bulk Dump All

Con este procedimiento se envían todos los ajustes.

1. **Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [7] (UTILITY) de REGISTRATION.**

   Se muestra la pantalla de Edición “UTILITY”.

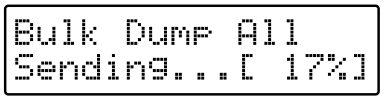
2. **Pulse el botón CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla siguiente.**

   Si pulsa el botón [EXIT] volverá a mostrarse la pantalla básica.

3. **Inicie la grabación en su secuenciador.**

4. **Pulse el botón [ENTER].**

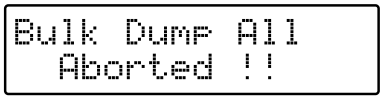
   Se muestra una pantalla como la que hay a continuación y se empiezan a grabar los ajustes.



   Al cabo de unos instantes, cuando la transmisión ha finalizado, en pantalla se muestra un mensaje indicando que la operación se ha completado, y se vuelve a mostrar la pantalla básica.

5. **Detenga la grabación en su secuenciador.**

6. **Si pulsa el botón [EXIT] mientras la transmisión se está aún llevando a cabo, se muestra el mensaje siguiente y, luego, se vuelve a mostrar la pantalla básica.**



Cargar Datos Que se Han Guardado en un Secuenciador Externo

1. **Asegúrese de que el VR-760 y su secuenciador están apagados.**

NOTE

Apague el VR-760 y el otro aparato antes de realizar las conexiones. Si conecta un aparato externo cuando la unidad está encendida podría provocar un mal funcionamiento de la unidad o dañarla.

2. **Conecte el conector MIDI IN del VR-760 al conector MIDI OUT del secuenciador.**
3. **Encienda el secuenciador externo y el VR-760.**
4. **Reproduzca su secuenciador.**

   El VR-670 carga los ajustes guardados en el secuenciador.

5. **Cuando el secuenciador externo ha terminado de reproducir los datos, se muestra un mensaje en pantalla.**

   Entonces se muestra una pantalla como la que hay a continuación y el VR-760 escribe los datos en la memoria interna.

NOTE

Asegúrese de que nunca apaga la unidad mientras se están escribiendo estos datos (mientras se muestra la pantalla siguiente), ya que podría provocar un mal funcionamiento de la unidad o dañarla.

Cuando la escritura se ha completado, en pantalla se muestra un mensaje indicando que la operación se ha completado, y se vuelve a mostrar la pantalla básica.

■ Utilizar una Tarjeta de Memoria

Format Card

Esta función inicializa (formatea) una tarjeta de memoria para que se puedan guardar en ella los datos del VR-760. Antes de que una tarjeta de memoria nueva o una tarjeta de memoria que ya se ha utilizado en otro aparato pueda utilizarse en el VR-760, hay que formatearla con el VR-760. Para más detalles, consulte la p. 57.

Save File

Con el VR-760 puede tomar todo el contenido de los registros y de los ajustes de sistema y guardarlos como un único archivo en una tarjeta de memoria. Para más detalles, consulte la p. 58.

Load File

Esta función carga un Archivo de la Tarjeta de Memoria en el VR-760. Para más detalles, consulte la p. 59.

Rename File

Esta función permite volver a nombrar un archivo guardado en la tarjeta de memoria. Para más detalles, consulte la p. 59.

Delete File

Esta función suprime archivos guardados en la tarjeta de memoria. Para más detalles, consulte la p. 60.

■ Reset de Fábrica

Los ajustes guardados en el VR-760 pueden devolverse a sus valores originales de fábrica. Para instrucciones más detalladas, consulte la p. 20.

Conectar Aparatos MIDI Externos

Acerca de MIDI

MIDI (Interface Digital para Instrumentos Musicales) es un estándar mundial para el intercambio de datos musicales entre instrumentos musicales y ordenadores. MIDI no envía señales de audio, sino que convierte datos de ejecución y comandos en datos digitales para su posterior transmisión. Los datos digitales manejados por MIDI reciben el nombre de mensajes MIDI. Cualquier aparato que disponga de conector MIDI puede ser conectado vía un cable MIDI a otro aparato MIDI para facilitar el intercambio de datos, pese a su fabricante o modelo.

Conector MIDI IN: Recibe mensajes MIDI procedentes de otros aparatos MIDI.

Conector MIDI OUT: Transmite mensajes MIDI desde el VR-760.

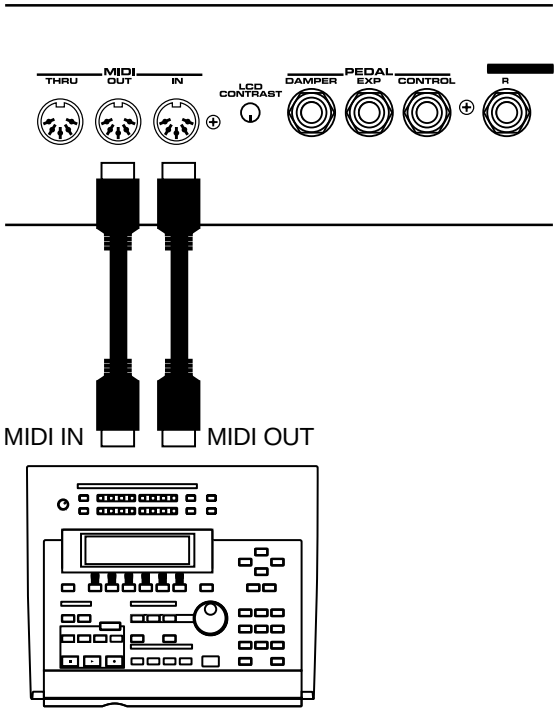
Acera de los Canales MIDI

MIDI es capaz de transmitir o de recibir un gran número de mensajes por un único cable. Para poder hacerlo, emplea un concepto denominado “canales” (análogo a los canales utilizados en difusión de Programas de televisión), de forma que los mensajes MIDI se reciben sólo cuando el canal de recepción coincide con el canal del aparato de transmisión.

Grabar Ejecuciones del VR-760 en un Secuenciador MIDI Externo

Puede conectar un secuenciador al VR-760 y grabar lo que Vd. toca.

■ Conectar la unidad a un secuenciador externo



NOTE

Para evitar dañar los altavoces u otros aparatos o que funcionen incorrectamente, antes de realizar las conexiones, baje el volumen de todos los aparatos y apáguelos.

1. **Antes de realizar el procedimiento de conexión, cerciórese que todos los aparatos estén apagados.**
2. **Después de leer “Conectar el VR-760 a Aparatos Externos” (p. 17), conecte un aparato/sistema de audio o auriculares al VR-760.**
3. **Conecte el aparato MIDI externo con el cable MIDI tal como se muestra en la siguiente figura.**
4. **Tal como se detalla en “El Encendido” (p. 19), encienda los aparatos externos.**

■ Ajustes para la Grabación

Antes de empezar a grabar, ajuste el VR-760 de la siguiente manera.

1. **Mantenga pulsado [EDIT] y pulse REGISTRATION [2] (SYSTEM MIDI).**

   Se muestra la pantalla de “Utilidades (UTILITY)”.
2. **Pulse CURSOR [▲][▼] para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**
3. **Pulse [INC] y [DEC] para modificar los valores.**

Parámetro	Valor
MIDI Tx Mode	INTERNAL
Tx PC Switch	ON
Rx PC Switch	ON
Local Control	OFF
Organ MIDI Ch	1–16 (Realice los ajustes de forma que no se repitan canales.)
Piano MIDI Ch	
Synth MIDI Ch	
Rhythm MIDI Ch	

→ *Para más detalles acerca del Control Local, vea el apartado “Acerca del Control Local.”*

■ Grabar la Interpretación

Utilice el procedimiento siguiente cuando grabe en un secuenciador externo.

1. **Active la función Thru del secuenciador externo.**

   Para más detalles, consulte la sección siguiente “Sobre el Control Local”.

   Consulte el manual del usuario del secuenciador para saber las instrucciones necesarias de cómo llevar a cabo esta operación.

2. **Seleccione el Registro para la interpretación que va a grabar.**

   Si desea saber cómo seleccionar el Registro, consulte la p. 29.

3. **Realice los ajustes MIDI del VR-760.**

   Utilice el procedimiento descrito en la sección anterior, **“Ajustes para Grabar”** (p. 79), para realizar los ajustes.

4. **Inicie la grabación con el secuenciador externo.**

5. **Transmita los datos del Registro.**

   Utilice la función Bulk Dump Temp de Utility en el modo de Edición para transmitir el contenido del Registro seleccionado hasta el secuenciador externo.

   Si desea saber cómo llevar a cabo esta operación, consulte **“Transferir los Ajustes del VR-760 a un Aparato MIDI Externo (Bulk Dump)”** (p. 76).

6. **Toque con el VR-760.**

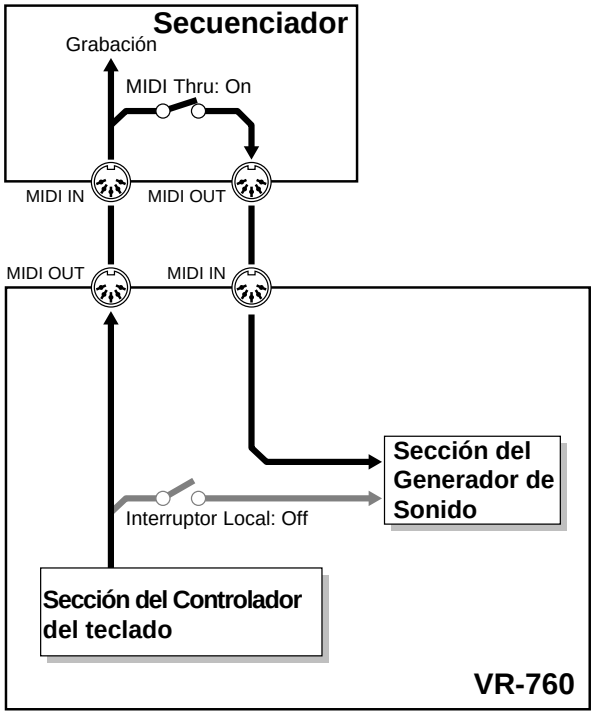
7. **Cuando haya terminado la interpretación, detenga la grabación en el secuenciador externo.**

   Ya puede escuchar la interpretación que ha grabado reproduciéndola en el secuenciador externo.

■ Sobre el Control Local

El interruptor que conecta y desconecta la conexión MIDI entre la sección del controlador del teclado y la sección del generador de sonido (p. 23) es el interruptor Local. Como la información esencial que describe lo que se está tocando en el teclado no alcanza el generador de sonido si el interruptor Local (Local Switch) está ajustado a OFF, normalmente conviene dejarlo ajustado a ON.

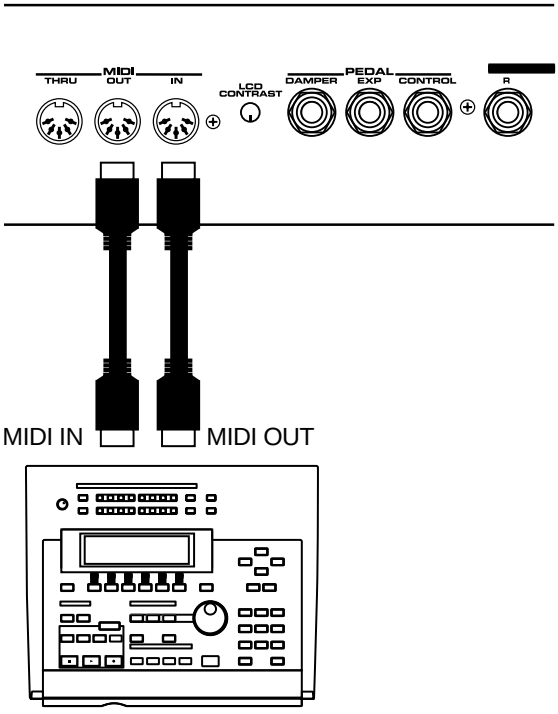
Sin embargo, si mientras está interpretando desea enviar los datos de esa interpretación a un secuenciador externo, como mensajes MIDI para que se graben, debe entonces interpretar con el secuenciador MIDI externo ajustado a MIDI Thru (los datos recibidos desde MIDI IN se emiten entonces desde MIDI OUT sin que haya cambios en los datos) y en el VR-760, Local Switch ajustado a OFF.



En este caso, los datos enviados por dos caminos, es decir, los datos enviados directamente desde la sección del controlador del teclado y los datos enviados desde la sección del controlador del teclado a través del secuenciador externo, acaban siendo enviados de forma simultánea a la sección del generador de sonido. Así, por ejemplo, aunque pulse una tecla de “C” una sola vez, la nota “C” no puede sonar correctamente, ya que la sección del generador de sonido hará sonar esa nota dos veces.

Hacer Sonar el Generador de Sonido Interno del VR-760 Desde un Aparato MIDI Externo

■ Realizar las Conexiones



NOTE

Para evitar cualquier mal funcionamiento y/o dañar los altavoces u otros aparatos, antes de realizar cualquier conexión, baje el volumen al mínimo de todos los aparatos y apáguelos.

1. **Antes de empezar a realizar las conexiones, asegúrese de que todos los aparatos están apagados.**
2. **Después de leer "Conectar el VR-760 a un Equipo Externo" (p. 17), conecte un aparato/sistema de audio o unos auriculares.**
3. **Conecte el aparato de sonido MIDI externo con el cable MIDI tal como se muestra en el dibujo anterior.**
4. **Tal como se describe en "Encender la Unidad" (p. 19), encienda cada uno de los aparatos.**

■ Ajustar los Canales

NOTE

Ajuste el canal de recepción del VR-760 para que coincida con el canal de transmisión del aparato MIDI externo.

Para más instrucciones sobre cómo ajustar el canal de Recepción del VR-760, consulte "Ajustar el Canal MIDI para Cada Parte" (p. 68).

Cuando ambos canales coinciden, al hacer sonar el aparato MIDI externo se generan sonidos desde el generador de sonido del VR-760.

* *Para más instrucciones sobre cómo ajustar el canal de transmisión del aparato MIDI externo, consulte el manual del usuario de su aparato MIDI externo.*

■ Seleccionar Sonidos del VR-760 Desde un Aparato MIDI Externo

Si transmite mensajes de Selección de Banco (Controlador Número 0, 32) y de Cambio de Programa desde el aparato MIDI externo hasta el VR-760 podrá cambiar los Registros y los Tones.

Con los ajustes de fábrica, los canales MIDI están ajustados del modo siguiente.

Parte	Canal
Órgano	1ch
Piano	4ch
Sintetizador	5ch

Cambiar los Registros

Los mensajes MIDI transmitidos por el aparato MIDI externo son recibidos por el VR-760 para seleccionar los Registros del modo que se muestra en la tabla siguiente.

Número de Registro	Selección de Banco		Número de Cambio de Programa
	MSB	LSB	
1–64	85	0	1–64

Cuando se cambian los Registros, debe hacer coincidir el canal MIDI del aparato transmisor con el canal de Control del VR-760 (p. 68).

Cuando se cambian los tones de cada parte, haga coincidir el canal MIDI del aparato transmisor con el canal de Recepción del VR-760. Sin embargo, cuando el canal de Control y el canal de Recepción están ajustados al mismo canal, tiene prioridad el canal de Control y se cambian los Registros.

Cambiar los Tones

Los mensajes MIDI transmitidos por el aparato MIDI externo son recibidos por el VR-760 para seleccionar los Tones del modo que se muestra en la tabla siguiente.

Grupo	Selección de Banco		Número de Cambio de Programa
	MSB	LSB	
Piano	87	64	1-9
Sintetizador	87	65	1-18
Timbre Exp Activo de Sintetizador	87	66	1-18

En las siguientes tablas se muestra un análisis de los diferentes números de Cambio de Programa.

Sección del Piano

Variación de PC	Indicador del [VARIATION]		
	Apagado	Rojo	Verde
A.Piano	1	2	3
E.Piano	4	5	6
Others	7	8	9

Sección del Sintetizador

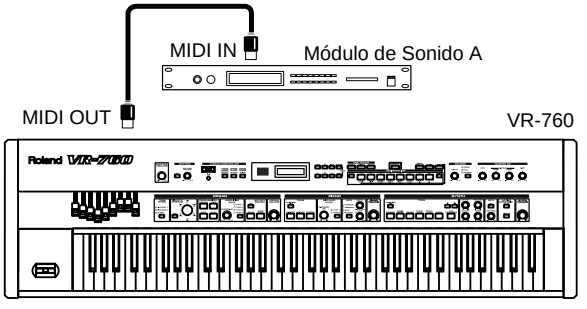
Variación de PC	Indicador del [VARIATION]		
	Apagado	Rojo	Verde
Strings	1	2	3
Choir / Scat	4	5	6
Brass	7	8	9
Synth Lead	10	11	12
Synth Pad	13	14	15
Bass	16	17	18

→ *Para más detalles sobre la Serie SRX, consulte el manual del usuario de la Placa de Ampliación de Ondas de la Serie SRX*.

Controlar Aparatos MIDI Externos con el VR-760

Puede controlar aparatos MIDI externos con el VR-760. Puede hacer sonar un módulo de sonido MIDI externo transmitiéndole mensajes de nota y datos de cambio de tone. También es posible conectar un aparato, como el Edirol DV-7PR, y utilizar los datos de tone y los mensajes de teclado para cambiar las imágenes.

■ Realizar las Conexiones



NOTE

Para evitar cualquier mal funcionamiento y / o dañar los altavoces u otros aparatos, antes de realizar cualquier conexión, baje el volumen al mínimo de todos los aparatos y apáguelos.

■ Ajustes para Controlar un Aparato MIDI Externo

Ajuste el VR-760 siguiendo el procedimiento siguiente.

1. Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [2] (SYSTEM MIDI) de REGISTRATION.

Se muestra la pantalla de Edición “UTILITY”.

2. Pulse los botones CURSOR [▲][▼] para seleccionar el parámetro que quiere ajustar.

3. Pulse los botones [INC] y [DEC] para cambiar los valores.

Parámetro	Valor
MIDI Tx Mode	EXTERNAL
Tx PC Switch	ON
Ext MIDI Ch	Que coincida con los canales de transmisión y recepción del aparato externo
Ext Part Assign	BOTH

Los mensajes de nota se transmiten cuando se toca el teclado, y los mensajes de cambio de tone se transmiten cuando se pulsan los botones de REGISTRATION.

Los mensajes de cambio de tone que se transmiten en este caso son los de Envío de PC, Envío de Banco MSB y Envío de Banco LSB de REGISTRATION COMMON.

MEMO

Desde la parte del órgano se transmite con los datos de nota MIDI un valor fijo para la velocidad, debido al teclado Quick Firing. Además, debido al rebote característico del órgano, que se produce cuando se sueltan las teclas, los datos de nota de la parte del órgano sólo son adecuados para controlar los sonidos de órgano de un aparato externo generador de sonido. Le recomendamos que utilice el canal Externo o que desactive la función Quick Firing del teclado cuando controle un aparato externo.

Puede desactivar la función Quick Firing del teclado (p. 66).

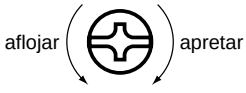
Instalar la Placa de Ampliación de Ondas

En el VR-760 pueden instalarse hasta dos Placas de Ampliación de Ondas opcionales (Serie SRX).

Las Placas de Ampliación de Ondas guardan datos de Ondas, Patches, y Sets de Percusión, y si equipa al VR-760 con estas placas podrá ampliar en gran medida su paleta de sonidos.

Precauciones Cuando Instale una Placa de Ampliación de Ondas

- Para evitar daños en los componentes internos debido a la electricidad estática, tenga muy en cuenta lo siguiente antes de manejar la placa.
  - Antes de tocar la placa, primero agarre un objeto de metal (como una tubería de agua), así estará seguro de que cualquier cantidad de electricidad estática que pudiera acumular ha sido descargada.
  - Cuando maneje la placa, cójala sólo por sus extremos. Evite tocar cualquiera de sus componentes electrónicos o conectores.
  - Guarde la funda en la que venía la placa, y vuelva a ponerla allí cada vez que necesite guardar la placa o transportarla.
- Utilice un destornillador Philips adecuado para el tamaño de los tornillos (un destornillador del número 2). Si se utiliza un destornillador que no es el adecuado, podría dañar la cabeza del tornillo.
- Para aflojar el tornillo, haga girar el destornillador en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Para apretar el tornillo, haga girar el destornillador en el sentido de las agujas del reloj.



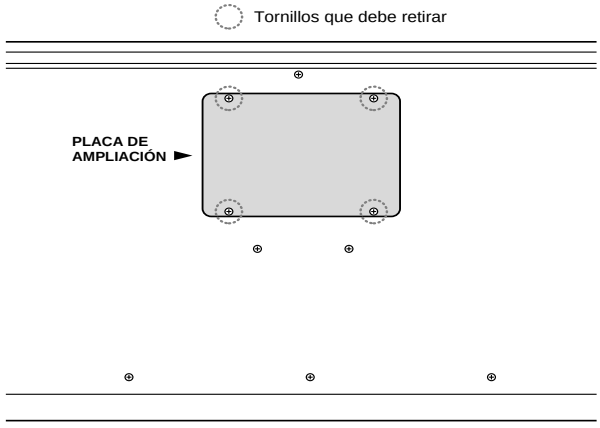
- Tenga cuidado de que los tornillos que retire no caigan dentro del VR-760.
- No deje la tapa del panel posterior abierta. Después de haber completado la instalación de las Placas de Ampliación de Ondas, asegúrese de volver a colocar la tapa.
- No toque ninguno de los circuitos impresos ni los terminales de conexión.
- Tenga cuidado de no cortarse la mano con el borde del módulo de instalación.
- Nunca utilice mucha fuerza a la hora de instalar una placa de circuitos. Si no encaja adecuadamente al primer intento, saque la placa y vuelva a intentarlo de nuevo.
- Cuando haya completado la instalación de la placa de circuitos, compruebe un par de veces que todo está correcto.
- Apague siempre la unidad y desenchufe el cable de alimentación antes de intentar instalar la placa de circuitos.
- Instale sólo la placa o placas de circuito especificadas (Serie SRX). Retire sólo los tornillos especificados.

Instale las Placas de Ampliación de Ondas después de haber retirado la tapa del panel inferior.

Hay dos ranuras (A y B) en las que puede instalarse una placa. Especifique en qué ranura está la placa que se va a utilizar; para hacerlo, pulse [SRX EXPANSION] y los botones [-] [+] del panel frontal cuando utilice ondas, tones o Sets de Percusión de las placas de expansión de ondas.

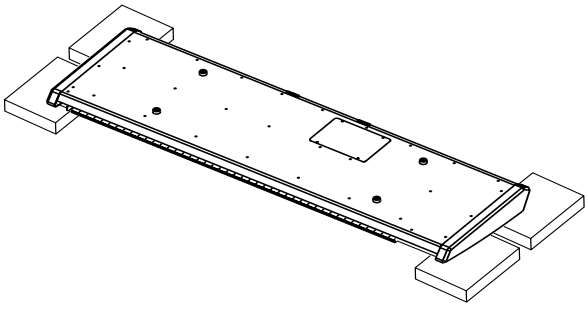
Instalar Placas de la Serie SRX

1. **Antes de instalar la Placa de Ampliación de Ondas, apague el VR-760 y todos los aparatos conectados a él, y desconecte todos los cables, incluido el cable de alimentación, del VR-760.**
2. **Dé la vuelta al VR-760, retire los cuatro tornillos que se indican en el siguiente dibujo y retire la tapa.**



NOTE

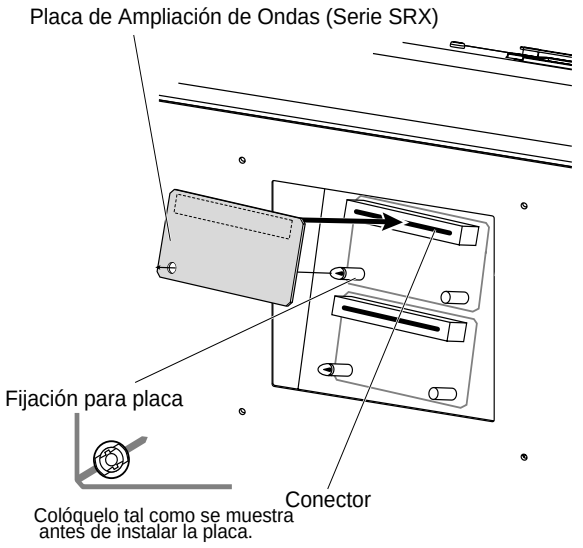
- Cuando le dé la vuelta a la unidad, coja papeles de periódico o revistas y colóquelos debajo de las cuatro esquinas o a ambos lados del aparato para evitar que los botones y los controles sufran daño alguno. Además, debería intentar orientar la unidad de manera que los botones y los controles tengan menos posibilidades de resultar dañados.



- Cuando le dé la vuelta a la unidad, hágalo con cuidado para evitar que se le caiga o se le vuelque.

3. **Inserte el conector de la Placa de Ampliación de Ondas en un conector de una ranura para la Serie**

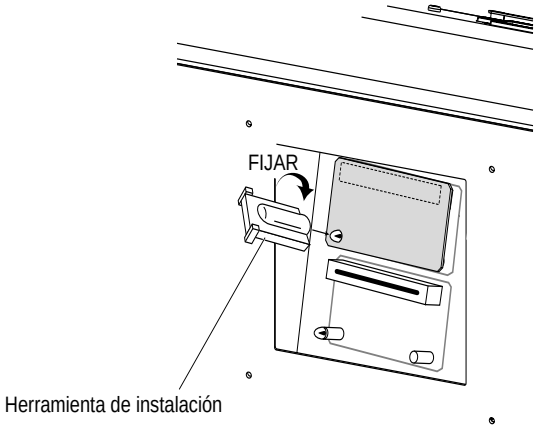
SRX (SRX A o SRX B), mientras de forma simultánea inserta los soportes para placas en los agujeros de la Placa de Ampliación de Ondas..


Placa de Ampliación de Ondas (Serie SRX)
Fijación para placa
Conector
Colóquelo tal como se muestra antes de instalar la placa.

NOTE

Si se instala el mismo tipo de Placa de Ampliación de Ondas en la ranura SRX A y SRX B, sólo será posible seleccionar datos de la Placa de Ampliación de Ondas que se instaló en la ranura SRX A.

4. **Utilice la Herramienta de Instalación suministrada con la Placa de Ampliación de Ondas para girar los pivotes y que queden en la posición de FIJADO, de modo que la placa quede bien sujeta en su lugar.**



5. **Utilice los tornillos que retiró en el paso 2 para volver a colocar la tapa en su lugar y sujetarla.**

Comprobar las Placas de Ampliación de Ondas Instaladas

Una vez que haya completado la instalación de las Placas de Ampliación de Ondas, compruebe que el VR-760 reconoce correctamente las placas instaladas.

1. **Encienda la unidad, tal como se describe en "Encender la Unidad" (p. 19).**

2. **Mantenga pulsado el botón [Edit] y pulse el botón [7] (UTILITY) de REGISTRATION.**

   Se muestra la pantalla de Edición "UTILITY".

3. **Pulse el botón CURSOR [▼] para que se muestre la pantalla siguiente.**

   En pantalla se muestra el nombre de la Placa de Ampliación de Ondas instalada, abreviado en cinco caracteres.

   En el ejemplo siguiente, se muestra lo que se vería en pantalla si la Placa de Ampliación de ondas SRX-02 "Concert Piano" estuviera instalada en la ranura SRX A.

   Si suelta el botón, el VR-760 vuelve a la pantalla anterior.

4. **Pulse el botón [EXIT] para salir del modo de edición.**

MEMO

Para saber cómo seleccionar los Tones de la Placa de Ampliación de Ondas, consulte la p. 46.

NOTE

Si "-----" se muestra al lado del nombre de la ranura en la que ha instalado la placa puede ser que la unidad no reconozca correctamente la placa de expansión de ondas. Utilice el procedimiento explicado en **"Apagar la Unidad"** (p. 19) para apagar el VR-760 y, luego, vuelva a instalar correctamente la placa de ampliación de ondas.

Installation de la carte d'extension Wave

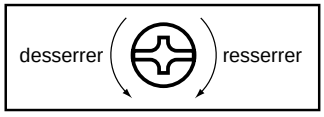
(Lengua Francesa para el Estándar de Seguridad Canadiense)

Vous pouvez installer jusqu'à 2 cartes d'extension optionnelles dans le VR-760.

Ces cartes d'extension mémorisant des données Wave, des morceaux et des ensembles rythmiques, elles vous permettront d'augmenter considérablement le timbre.

Precautions lors de l'installation de la carte d'extension Wave

- Veuillez suivre attentivement les instructions suivantes quand vous manipulez la carte afin d'éviter tout risque d'endommagement des pièces internes par l'électricité statique.
  - Toujours toucher un objet métallique relié à la terre (comme un tuyau par exemple) avant de manipuler la carte pour vous décharger de l'électricité statique que vous auriez pu accumuler.
  - Lorsque vous manipulez la carte, la tenir par les côtés. Évitez de toucher aux composants ou aux connecteurs.
  - Conservez le sachet d'origine dans lequel était la carte lors de l'envoi et remettez la carte dedans si vous devez la ranger ou la transporter.
- Utiliser un tournevis cruciforme correspondant à la taille de la vis (un tournevis numéro 2). En cas d'utilisation d'un tournevis inapproprié, la tête de la vis pourrait être endommagée.
- Pour enlever les vis, tourner le tournevis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour resserrer, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

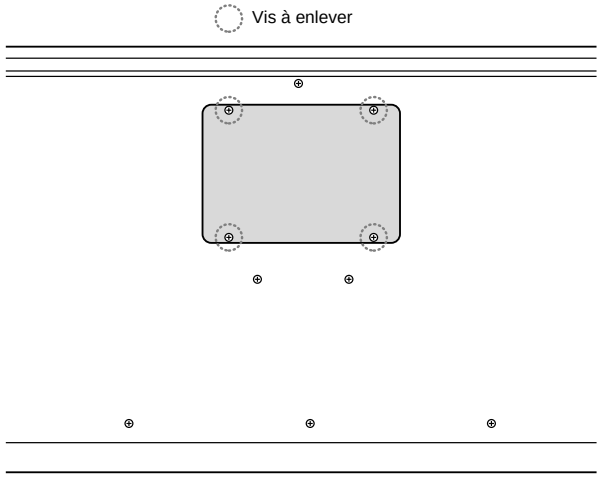


- Veillez à ne pas laisser tomber de vis dans le châssis du VR-700.
- Ne pas laisser la plaque arrière détachée. Après avoir installé la ou les carte(s) d'extension, bien remettre la plaque en place.
- Ne pas toucher aux circuits imprimés ou aux connecteurs.
- Veillez à ne pas vous couper les doitgs sur le bord de l'ouverture d'installation.
- Ne jamais forcer lors de l'installation de la carte de circuits imprimés. Si la carte s'ajuste mal au premier essai, enlevez la carte et recommencez l'installation.
- Quand l'installation de la carte de circuits imprimés est terminée, revérifiez si tout est bien installé.
- Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant de commencer l'installation de la carte.
- N'installez que les cartes de circuits imprimes spécifiées (SRX Series). Enlevez seulement les vis indiquées.

Installer les cartes d'extension après avoir enlevé la plaque arrière.

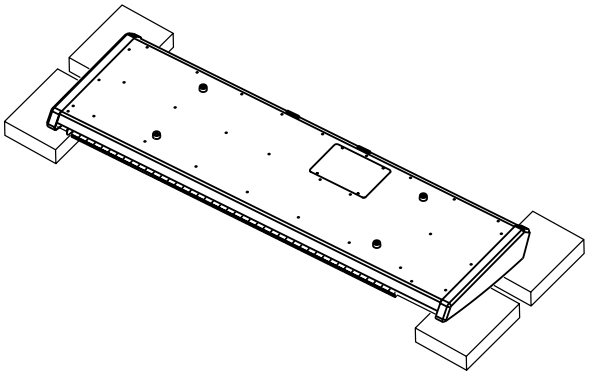
Installation d'une carte d'expansion Wave

1. **Avant d'installer la carte d'expansion Wave, coupez l'alimentation du Fantom et de tous les appareils branchés, et débranchez tous les câbles du Fantom, y compris le câble d'alimentation.**
2. **Placez le Fantom à l'envers, retirez les quatre vis indiquées dans le schéma ci-dessous et retirez le couvercle.**



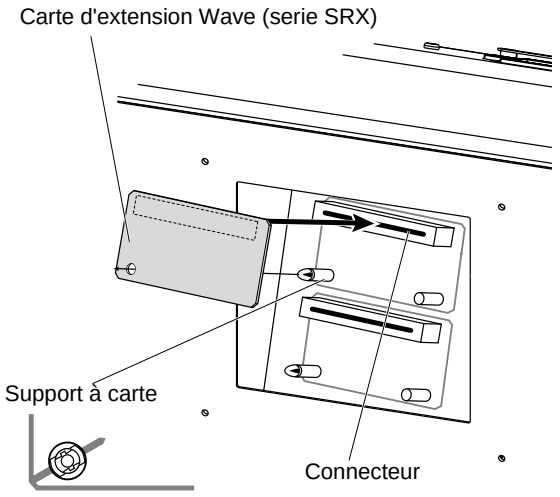
NOTE

- Lorsque vous déposez le Fantom face vers le bas, placez des piles de journaux ou de magazines sous les quatre coins (ou des deux côtés) pour le soutenir. Ainsi, les boutons, manettes et autres pièces ne seront pas endommagés.



- En plaçant l'appareil sens dessus dessous, manipulez-le avec soin pour éviter de l'échapper, de le laisser tomber ou de se renverser.

3. Insérer le connecteur de la carte dans un des créneaux pour la série SRX (SRX A, SRX B) tout en enfonçant les supports à carte dans les trous de celle-ci.

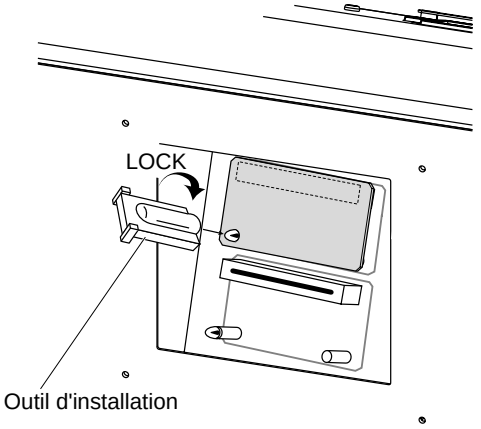


Avant l'installation, orienter les supports à carte tel qu'indiqué sur le schéma.

NOTE

Si la même sorte de carte d'extension Wave est installée dans les créneaux SRX A et SRX B, il ne sera possible de sélectionner que les données de la carte d'extension Wave installée dans le créneau SRX A.

4. Pour tourner les supports en position LOCK (verrouillé), utilisez l'outil d'installation de la carte d'extension fournie à cet effet. De cette façon, la carte sera bien fixée à sa place.



5. Reposez le couvercle en remettant les vis enlevées (comme spécifié) à l'étape 2.

Vérification des cartes d'extension audio aprés installation

Lorsque l'installation des cartes d'extension audio est terminée, procéder à une vérification pour s'assurer que l'ordinateur les identifie correctement.

1. Mettre sous tension de la façon décrite sous "Turning On the Power" (p. 19).

2. Tenez le bouton [EDIT] enfoncé et appuyez sur le bouton REGISTRATION [7] (UTILITY).

L'écran d'édition «UTILITY» s'affiche.

3. Appuyez sur le bouton CURSOR [▼] pour afficher l'écran suivant.

Le nom de la carte d'expansion Wave installée, abrégé à cinq caractères, s'affiche.

Cet exemple montre ce qu vous verriez si la carte d'expansion Wave «Concert Piano» était installée dans la fente SRX A.

Si vous relâchez le bouton, vous serez ramené à l'écran précédent.

4. Appuyez sur le bouton [EXIT] pour quitter le mode édition.

MEMO

Pour les instructions sur la sélection des tons de la carte d'expansion Wave, reportez-vous à la p. 46.

NOTE

Si "-----" est affiché à côté du nom de la fente dans laquelle la carte est installée, il est possible que la carte d'extension audio installée ne soit pas reconnue correctement. Mettre hors tension de la façon décrite sous **"Turning Off the Power"** (p. 19) et réinstaller correctement la carte d'extension audio.

Resolución de Pequeños Problemas

Si el VR-760 no funciona de la manera que esperaba, compruebe primero los puntos siguientes. Si con esto no consigue resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor o con el centro de atención Roland más cercano.

* *Si durante alguna operación se muestra algún mensaje en pantalla, consulte* ***"Mensajes y Mensajes de Error"*** *(p. 90).*

Problema	Comprobar	Solución	Página
El VR-760 no se enciende	El cable de alimentación no está conectado al VR-760 o a la toma de corriente.	Confirme que el cable de alimentación está correctamente conectado.	p. 16
El VR-760 no suena / el volumen es bajo	El aparato conectado al VR-760 no está encendido.	Encienda el amplificador, el mezclador o los otros aparatos conectados al VR-760.	p. 19
	El amplificador, mezclador u otro aparato externo conectado al VR-760 no está conectado correctamente	Utilice un cable de audio opcional para conectar correctamente el amplificador, el mezclador u otro aparato al VR-760.	p. 17
	El nivel de volumen del VR-760 está bajo.	Haga girar el potenciómetro [MASTER VOLUME] hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para subir el volumen.	p. 20
	El nivel de volumen del amplificador o mezclador conectado al VR-760 está bajo.	Suba el volumen del amplificador, del mezclador o de los otros aparatos conectados al VR-760.	p. 19
	El nivel de volumen de una parte está bajo.	Haga girar el potenciómetro [ORGAN VOLUME], [PIANO VOLUME] o [SYNTH VOLUME] hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para subir el volumen de la parte correspondiente.	p. 30
	No ha pisado el pedal de expresión.	Pise el pedal hasta el fondo mientras controla con cuidado el nivel del volumen.	p. 32
	(Cuando el sonido se escucha a través de los auriculares)	Si se escucha sonido a través de los auriculares es posible que algún cable de audio que conecte el amplificador o el mezclador esté roto o que su amplificador o su mezclador estén dañados o no funcionen correctamente. Vuelva a comprobar los cables de conexión y los otros aparatos	p. 17
	Local Control está ajustado a OFF.	Ajuste Local Control a ON.	p. 67
La parte del órgano no suena	Todos los tiradores armónicos están completamente hacia adentro.	Estire hacia afuera uno o más de los tiradores armónicos.	p. 33
	Se escucha el efecto Wheel Brake.	Pise el interruptor de pie para que se desvanezca el efecto Wheel Brake.	p. 66
	El volumen del órgano está al mínimo.	Haga girar el potenciómetro [ORGAN VOLUME] hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para subir el volumen de la parte del órgano.	p. 30
Los sonidos vuelven a sonar cuando se sueltan las teclas	Para permitir los glissandos y que las notas puedan repetirse de forma rápida con la parte del órgano, los sonidos se producen con un toque superficial de las teclas (teclado Quick Firing). Esto hace que las teclas reboten cuando se sueltan rápidamente, haciendo que las notas suenan una segunda vez. Sin embargo, esta es una característica de los órganos tradicionales y no indica ningún tipo de mal funcionamiento.	Puede desactivar la función Quick Firing. Cuando utilice MIDI para hacer sonar los sonidos desde un generador de sonido externo, le recomendamos que utilice la parte externa	p. 66 p. 82
El pedal hold no funciona en la parte del órgano	Organ Damper SW está ajustado a OFF.	Puede hacer que el pedal hold se aplique a la parte del órgano si ajusta Organ Damper SW a ON.	p. 65
El efecto Overdrive no se aplica al órgano	El pedal de expresión está totalmente hacia atrás.	Pise el pedal hacia adelante mientras controla con cuidado el nivel del volumen.	p. 32
El tirador armónico de 1' no suena	PERCUSSION está activado. Los sonidos del tirador armónico de 1' no suenan cuando PERCUSSION está activado.	No se trata de ningún mal funcionamiento.	p. 38

Problema	Comprobar	Solución	Página
Se escucha un “clic” al pulsar / soltar las teclas	Con los órganos de tone wheels, unos ruidos llamados “clics” se generaban cuando se pulsaban y se soltaban las teclas. Aunque al principio se vio como un inconveniente, se han empezado a utilizar en diferentes tipos de música sonidos con este ruido mezclado, y actualmente se le considera una característica del sonido de órgano. El VR-760 reproduce con fidelidad el sonido “clic” de los órganos de tone wheels	Puede utilizar los ajustes “On Click Level” y “Off Click Level” para ajustar el volumen del clic.	p. 71
La parte del piano no suena	El volumen del piano está bajado.	Haga girar el potenciómetro [PIANO VOLUME] hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para subir el volumen de la parte del piano	p. 30
	No hay ningún tone de piano seleccionado.	Pulse uno de los botones de PIANO TONE para seleccionar un tone.	p. 43
El pedal de expresión no funciona con la parte del piano	Piano Expression SW está ajustado a OFF.	Puede hacer que el pedal de expresión se aplique a la parte de piano si ajusta Piano Expression SW a ON.	p. 65
El efecto “wah” del piano no funciona	Piano Pedal Wah está seleccionado para el control de pedal.	Modulation Wah y Touch Wah no están operativos cuando Pedal Wah está asignado sin que haya ningún interruptor de pie o pedal de control conectado al jack CONTROL PEDAL. Conecte un interruptor de pie o un pedal de control al jack CONTROL PEDAL, o asigne una función al pedal de control que no sea Pedal Wah.	p. 18 p. 66
La parte del sintetizador no suena	El volumen del sintetizador está bajado.	Haga girar el potenciómetro [SYNTH VOLUME] hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para subir el volumen de la parte del sintetizador	p. 30
	No hay ningún tone de sintetizador seleccionado.	Pulse uno de los botones de SYNTH TONE para seleccionar un tone.	p. 46
	El pedal de expresión está hacia atrás.	Pise el pedal mientras controla con cuidado el nivel del volumen.	p. 32
La función Active Expression TIMBRE no funciona	Está seleccionado el tone de ampliación SRX	TIMBRE no se aplica a los tones de ampliación SRX.	p. 48
El sonido está distorsionado	Algunos ajustes del ecualizador, de los efectos y de volumen de las partes pueden hacer que el sonido se distorsione.	Pruebe de ajustar los parámetros siguientes. - El volumen de la parte (ORGAN VOLUME, PIANO VOLUME, SYNTH VOLUME) - PIANO MIC / AMP (cuando utilice el simulador de amplificador) - MASTER EQ - Nivel de efectos SYNTH MFX	 p. 30 p. 44 p. 31 p. 47
La afinación es extraña	La afinación no es la correcta.	Ajuste Master Tune y Key Transpose.	p. 22 p. 65
	Los ajustes Octave Shift y Fine Tune del órgano, el piano y el sintetizador no están ajustados a los mismos valores.	Ajuste Octave Shift y Fine Tune.	p. 71 to p. 74
	El efecto Wheel Brake está asignado al pedal de control. La afinación puede desplazarse cuando se asigna el efecto Wheel Brake sin que haya ningún interruptor de pie o pedal de control conectado al jack CONTROL PEDAL.	Conecte un interruptor de pie o un pedal de control al jack CONTROL PEDAL, o asigne una función al pedal de control que no sea Wheel Brake.	p. 18 p. 66
	La función Glide está asignada al pedal de control. La afinación puede desplazarse cuando se asigna la función Glide sin que haya ningún interruptor de pie o pedal de control conectado al jack CONTROL PEDAL.	Conecte un interruptor de pie o un pedal de control al jack CONTROL PEDAL, o asigne una función al pedal de control que no sea Glide.	p. 18 p. 66

Problema	Comprobar	Solución	Página
Las funciones del pedal hold y del pedal de control van al revés	La polaridad del pedal de control está invertida.	En algunos pedales, la acción que se lleva a cabo cuando se pisa o se suelta el pedal puede ser que sea la contraria. En estos casos, ajuste Damper Polarity y Control Polarity a la polaridad correcta.	p. 65
La sensibilidad del D Beam es baja / funciona mal	El ajuste de D Beam Sens se ha desajustado.	Reajuste el valor de D Beam Sens.	p. 50 p. 67
	Hay una cantidad excesiva de rayos infrarrojos en el lugar en que está utilizando el instrumento.	El D Beam no funciona correctamente en lugares con gran cantidad de luz infrarroja.	p. 50
La parte inferior del teclado no suena	V-LINK está activado.	Cuando V-LINK está activado, las ocho teclas más graves del teclado funcionan como interruptores para cambiar videoclips y, por lo tanto, no emiten sonido. Desactive V-LINK o ajuste V-Link KBD a OFF.	p. 66
La percusión no suena	Clock Source está ajustado a MIDI.	Así pues, cuando no hay ningún aparato externo conectado, no suena ningún sonido de percusión a no ser que el tempo esté ajustado.	p. 66

Mensajes y Mensajes de Error

En esta sección se enumeran los mensajes (mensajes de error) que se muestran en el VR-760 y se explica el significado de cada mensaje, aconsejándole qué debe hacer para solucionarlo.

Mensaje	Significado	Acción
BULK: Check Sum Error	El valor de la suma de comprobación de un mensaje Exclusive de sistema es incorrecto.	Corrija el valor de la suma de comprobación.
Sending...	Se está efectuando la Transmisión de Datos.	—
BULK: Receive Data Error	La Transmisión de Datos no puede recibirse de forma correcta.	Si después de varios intentos este mensaje sigue mostrándose, puede ser que el problema resida en los datos MIDI.
Canceled	El proceso se ha cancelado.	—
Completed !!	El proceso se ha completado.	—
Damaged Card !!	El formateo de la tarjeta de memoria ha fallado. Puede ser que la tarjeta de memoria esté dañada.	Vuelva a formatear la tarjeta de memoria. Si con esto no se resuelve el problema, utilice una tarjeta de memoria diferente.
Executing.... Keep On Power!	El VR-760 está recuperando los ajustes de fábrica. No apague el VR-760.	—
Format Card Formatting...	Se está efectuando el formateo de la tarjeta de memoria.	—
Illegal File Name!	No se ha asignado ningún nombre de archivo.	Asigne un nombre de archivo.
Memory Card Error!	Hay un problema con la tarjeta de memoria.	Utilice una tarjeta de memoria diferente.
Memory Card is Full!	No es posible guardar datos porque no hay espacio suficiente en la tarjeta de memoria.	Suprima los datos que no necesite.
Memory Card is Unusual!	Puede ser que la tarjeta de memoria esté dañada.	Utilice una tarjeta de memoria diferente.
MIDI Buffer Full !!	Debido a que se ha recibido una cantidad inusual de mensajes MIDI, el VR-760 no ha podido procesarlos todos de forma correcta.	Reduzca la cantidad de mensajes MIDI que se transmiten.
MIDI Communication Error!	Es posible que haya apagado el aparato MIDI conectado al conector MIDI IN del VR-760.	Compruebe que el aparato MIDI conectado al VR-760 está encendido.
	Es posible que un cable MIDI se haya desconectado o esté roto.	Compruebe el cable MIDI.
No Card !!	No hay ninguna tarjeta de memoria en la ranura.	Introduzca una tarjeta de memoria en la ranura.
No File !!	No hay archivos.	—
Now, Writing. .. Keep On Power!	El VR-760 está escribiendo datos en la memoria. No apague el VR-760.	—
The Card Pulled Out!	Se ha retirado la tarjeta de la unidad	Introduzca la tarjeta y pruebe de volver a realizar la operación.
Unknown File !!	El VR-760 no puede utilizar este archivo.	—
Unknown Format!!	Esta tarjeta de memoria no se ha formateado para el VR-760.	Formatee la tarjeta de memoria en el VR-760.
Unsupported Memory Card!	Esta tarjeta de memoria no es compatible.	Utilice una tarjeta de memoria compatible con el VR-760.
User Memory Damaged!	La memoria del usuario está dañada; lleve a cabo un Reset de Fábrica.	Si el problema persiste incluso después de realizar el Reset de Fábrica, consulte con su distribuidor o con el centro de atención Roland más cercano.

Lista de Efectos/Parámetros

Los multi-efectos proporcionan 40 tipos distintos de efectos. Algunos de los efectos disponen de dos efectos distintos conectados en serie o en paralelo.

Los parámetros indicados con el símbolo "#"pueden ser asignados al control MFX [CONTROL] en la sección del sintetizador (Dos ítemes de ajuste cambiarán simultáneamente para "#1" y "#2").

1: STEREO EQ (p. 91)
2: OVERDRIVE (p. 91)
3: DISTORTION (p. 91)
4: PHASER (p. 91)
5: SPECTRUM (p. 91)
6: ENHANCER (p. 92)
7: AUTO WAH (p. 92)
8: ROTARY (p. 92)
9: COMPRESSOR (p. 92)
10: LIMITER (p. 92)
11: HEXA-CHORUS (p. 92)
12: TREMOLO CHO (p. 92)
13: SPACE-D (p. 93)
14: STEREO CHORUS (p. 93)
15: ST.FLANGER (p. 93)
16: STEP FLANGER (p. 93)
17: STEREO DELAY (p. 93)
18: MOD DELAY (p. 94)
19: TRI TAP DLY (p. 94)
20: QUAD TAP DLY (p. 94)
21: TIME CTRL DLY (p. 95)
22: 2V PCH SHIFT (p. 95)
23: FBK PCH SHIFT (p. 95)
24: REVERB (p. 95)
25: GATED REVERB (p. 96)
26: OD -> CHORUS (p. 96)
27: OD -> FLANGER (p. 96)
28: OD -> DELAY (p. 96)
29: DIST -> CHORUS (p. 96)
30: DIST -> FLANGER (p. 97)
31: DIST -> DELAY (p. 97)
32: ENHAN -> CHORUS (p. 97)
33: ENHAN -> FLANGER (p. 97)
34: ENHANCR -> DELAY (p. 97)
35: CHORUS -> DELAY (p. 97)
36: FLANGER -> DELAY (p. 98)
37: CHORUS -> FLANGR (p. 98)
38: CHORUS/DELAY (p. 98)
39: FLANGER/DELAY (p. 98)
40: CHORUS/FLANGER (p. 98)

1: STEREO EQ (Ecualizador Estéreo)

Es un ecualizador estéreo de 4 bandas (low, mid x 2, high).

Parámetro	Valor	Explicación
Low Freq	200, 400 Hz	Frecuencia de la gama de graves
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Freq	2000, 4000, 8000 Hz	Frecuencia de la gama de agudos
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Mid1 Freq	200–8000 Hz	Frecuencia de la gama de medios 1
Mid1 Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Anchura de la gama de medios 1 Cuanto mayor sea el valor de Q más estrecho será la gama afectada.
Mid1 Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de medios 1
Mid2 Freq	200–8000 Hz	Frecuencia de la gama de medios 2
Mid2 Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Anchura de la gama de medios 2 Cuanto mayor sea el valor de Q más estrecho será la gama afectada.
Mid2 Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de medios 2
Level #	0–127	Nivel de salida

2: OVERDRIVE

Este efecto crea una distorsión similar a la producida por los amplificadores a válvulas

Parámetro	Valor	Explicación
Drive #	0–127	Ajuste la cantidad de distorsión También cambia el volumen.
Level	0–127	Nivel de salida
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Amp Type	SMALL, BUILT-IN, 2-STACK, 3-STACK	Tipo de Amplificador de guitarra **SMALL:** ampli pequeño **BUILT-IN: ampli** con altavoz integrado **2-STACK:**stack doble grande **3-STACK:**stack triple grande
Pan #	L64–63R	Posición estereofónica

3: DISTORTION

Este efecto produce una saturación más intensa que la de Overdrive. Los parámetros son los mismos que los de "2: OVERDRIVE."

4: PHASER

Un phaser añade el sonido de Phaser al sonido original y, así, produce una modulación que crea espaciosidad y profundidad.

Parámetro	Valor	Explicación
Manual #	100–8000 Hz	Ajuste la frecuencia básica desde la cual se modula el sonido
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Resonance	0–127	Cantidad de regeneración
Mix	0–127	Nivel del sonido de phase-shifter
Pan	L64–63R	Posición estereofónica
Level	0–127	Nivel de salida

5: SPECTRUM

Spectrum es un tipo de filtro que modifica las características tímbricas del sonido, aumentando o disminuyendo el nivel de frecuencias específicas. Es similar a un ecualizador pero dispone de 8 puntos de frecuencias fijos de forma que proporciona mayor carácter al sonido.

Parámetro	Valor	Explicación
Band1 (250Hz)	-15–+15 dB	Ganancia de cada banda de frecuencias
Band2 (500Hz)		
Band3 (1000Hz)		
Band4 (1250Hz)		
Band5 (2000Hz)		
Band6 (3150Hz)		
Band7 (4000Hz)		
Band8 (8000Hz)		

Parámetro	Valor	Explicación
Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Ajusta simultáneamente la anchura de las áreas ajustadas para todas las bandas de frecuencias
Pan #	L64–63R	Posición estereofónica
Level #	0–127	Nivel de salida

6: ENHANCER

El Enhancer controla la estructura de los armónicos de las frecuencias agudas y proporciona así un sonido brillante y compacto.

Parámetro	Valor	Explicación
Sens #	0–127	Sensibilidad del enhancer
Mix #	0–127	Nivel de los armónicos generados por el enhancer.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Level	0–127	Nivel de salida

7: AUTO WAH

Controla cíclicamente el filtro y crea así cambios cíclicos en el timbre.

Parámetro	Valor	Explicación
Filter	LPF, BPF	Selecciona el tipo de filtro. **LPF:** Se aplica el efecto de wah a una gama amplia de frecuencias. **BPF:** Se aplica el efecto de wah a una gama estrecha de frecuencias
Sens	0–127	Ajusta la sensibilidad mediante la que se controla el filtro.
Manual #	0–127	Ajusta la frecuencia central desde la que se aplica el efecto.
Peak	0–127	Ajusta la cantidad de efecto de wah que se aplica al área cercana a la frecuencia central. Cuanto mayor sea el valor de Q, más estrecha será la gama afectada.
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Level	0–127	Nivel de salida

8: ROTARY

El efecto Rotary simula el sonido de los altavoces rotatorios utilizados con los órganos electrónicos antiguos. Debido a que se puede ajustar independientemente el rotor de la gama de agudos y de la gama de graves, puede simular con mucha fidelidad las características de modulación proporcionada por estos altavoces. Este efecto es más propio para los Patches de tipo órgano electrónico

Parámetro	Valor	Explicación
Low Slow	0.05–10.00 Hz	Ajusta la velocidad lenta (SLOW) del rotor de frecuencias graves
Low Fast	0.05–10.00 Hz	Ajusta la velocidad rápida (FAST) del rotor de frecuencias graves
Low Accel	0–15	Ajuste el intervalo de tiempo que el rotor de frecuencias graves requiere para cambiar de rápido a lento (o viceversa) a fin de alcanzar la velocidad seleccionada actualmente. Los valores más lentos proporcionan tiempos más largos.
Low Level	0–127	Volumen para el rotor de frecuencias graves
Hi Slow	0.05–10.00 Hz	Ajustes del rotor de frecuencias graves Los parámetros son idénticos que los del rotor de frecuencias graves
Hi Fast	0.05–10.00 Hz	
Hi Accel	0–15	
Hi Level	0–127	
Separate	0–127	La dispersión espacial del sonido
Speed #	SLOW, FAST	Cambie simultáneamente la velocidad de rotación del rotor de frecuencias graves y de las frecuencias agudas. **SLOW:** Reduzca la velocidad de rotación a una velocidad especificada (los valores de Low Slow y de Hi Slow). **FAST:** Aumente la velocidad de rotación a una velocidad especificada (los valores de Low Fast y de Hi Fast).
Level #	0–127	Nivel de salida

9: COMPRESSOR

El Compresor corta los niveles altos y realza los niveles bajos y así proporciona que todas las frecuencias tengan el mismo nivel de volumen

Parámetro	Valor	Explicación
Attack	0–127	El tiempo de ataque del sonido.
Sustain	0–127	Ajusta el intervalo de tiempo durante el que se realzan los sonidos de nivel bajo hasta que alcanzan el nivel de volumen especificad.
Post Gain	0, +6, +12, +18 dB	Ajusta la ganancia de la salida.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Pan #	L64–63R	Posición estereofónica
Level #	0–127	Nivel de salida

10: LIMITER

El Limitador comprime las señales que sobrepasan un nivel de volumen especificado evitando la distorsión del sonido.

Parámetro	Valor	Explicación
Threshold	0–127	Ajusta el nivel de volumen en el que empieza la compresión.
Ratio	1.5:1, 2:1, 4:1, 100:1	Proporción de la compresión.
Release	0–127	Ajusta el intervalo de tiempo que transcurre entre el momento en que el nivel de volumen del sonido cae por debajo del Nivel del Umbral y el momento en que se deja de aplicarle compresión
Post Gain	0, +6, +12, +18 dB	Ajusta la ganancia de la salida.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Pan #	L64–63R	Posición estereofónica
Level #	0–127	Nivel de salida

11: HEXA-CHORUS

Utiliza un chorus de seis fases (seis capas de sonido de chorus) para añadir espaciosidad y riqueza al sonido

Parámetro	Valor	Explicación
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajuste el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Delay Dev	0–20	Ajusta la diferencia en el Pre Delay entre los sonidos de chorus.
Depth Dev	-20–+20	Ajusta la diferencia en la modulación entre los sonidos de chorus.
Pan Dev	0–20	Ajusta la diferencia entre la posición estereofónica de cada sonido de chorus. **0:** Todos los sonidos de chorus salen del centro. **20**cada sonido de chorus dispone de una de las posiciones ajustadas a intervalos de 60 grados en relación con el punto central.
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el chorus (W)
Level	0–127	Nivel de salida

12: TREMOLO CHO (Tremolo Chorus)

Trémolo Chorus es un efecto de chorus combinado con Trémolo (modulación cíclica del nivel de volumen).

Parámetro	Valor	Explicación
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Cho Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación del efecto de chorus
Cho Depth	0–127	Profundidad de la modulación del efecto de Chorus
Phase	0–180˚	Dispersión del efecto de trémolo
Trem Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación del efecto de Trémolo
Trem Sep	0–127	Dispersión del efecto de trémolo
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el Trémolo chorus (W)
Level	0–127	Nivel de salida

13: SPACE-D

Space-D es un chorus múltiple que aplica al sonido una modulación de dos fases en estéreo. Proporciona un efecto de modulación sin aparente desafinación y por lo tanto produce un efecto de chorus transparente.

Parámetro	Valor	Explicación
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Phase	0–180˚	Dispersión del sonido
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el chorus (W)
Level	0–127	Nivel de salida

14: STEREO CHORUS

Es un chorus estereofónico. Incluye un filtro para que Ud. pueda ajustar el timbre del sonido de chorus.

Parámetro	Valor	Explicación
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Phase	0–180˚	Dispersión del sonido
Filter	OFF, LPF, HPF	Tipo de filtro **OFF:** no hay filtro **LPF:** corta la gama de frecuencias encima de la Cutoff Freq **HPF:** corta la gama debajo de la Cutoff Freq
Cutoff	200–8000 Hz	Frecuencia básica del filtro
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el chorus (W)
Level	0–127	Nivel de salida

15: ST.FLANGER (Flanger Estéreo)

Es un flanger estereofónico. (El LFO dispone de la misma fase para ambos canales.) Éste produce una resonancia metálica que sube y baja y produce un sonido parecido al de un reactor aterrizando o despegando. Incluye un filtro para que Ud. pueda ajustar el timbre del sonido de flanger.

Parámetro	Valor	Explicación
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
Phase	0–180˚	Dispersión del sonido.
Filter	OFF, LPF, HPF	Tipo de filtro **OFF:** no hay filtro **LPF:** corta la gama de frecuencias encima de la Cutoff Freq **HPF:** corta la gama debajo de la Cutoff Freq
Cutoff	200–8000 Hz	Basic frequency of the filter
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el flanger (W)
Level	0–127	Nivel de salida

16: STEP FLANGER

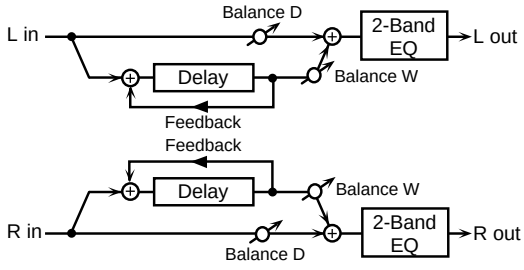
El Step Flanger es un efecto de flanger en el que éste desplaza la afinación por pasos. La velocidad en el que se cambia la afinación puede especificarse en términos de valor de nota de un tempo especificado.

Parámetro	Valor	Explicación
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
Phase	0–180˚	Dispersión del sonido.
Step Rate #	0.10–20.00 Hz, note	Frecuencia del cambio en la afinación
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el flanger (W)
Level	0–127	Nivel de salida

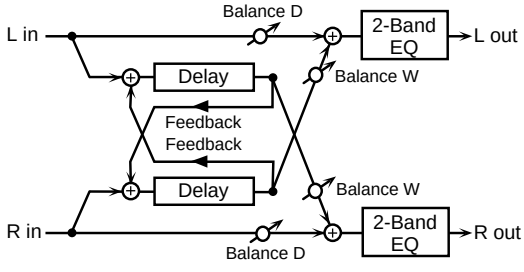
17: STEREO DELAY

Se trata de un delay estéreo.

Cuando Mode es NORMAL:



Cuando Mode es CROSS:

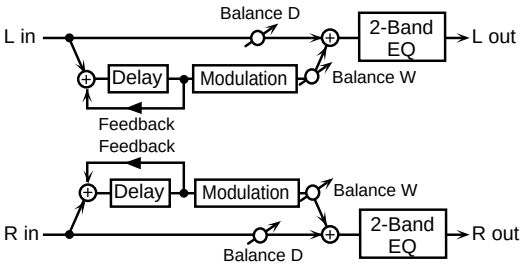


Parámetro	Valor	Explicación
Delay L Delay R	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
Mode	NORMAL, CROSS	Selecciona la manera de devolver al efecto el sonido procesado. (Vea las figuras anteriores.)
Phase L Phase R	NORMAL, INVERT	Fase del sonido de delay
HF Damp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido que se vuelve a introducir en el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el delay (W)
Level	0–127	Nivel de salida

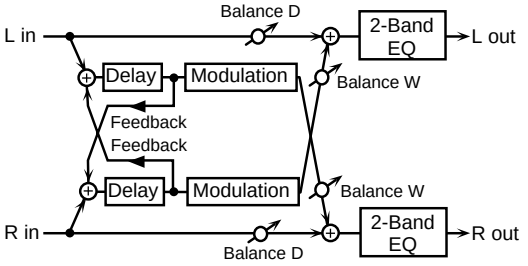
18: MOD DELAY (Delay con Modulación)

Añade modulación al sonido de delay y produce así un efecto similar al efecto de flanger.

Cuando Mode es NORMAL:



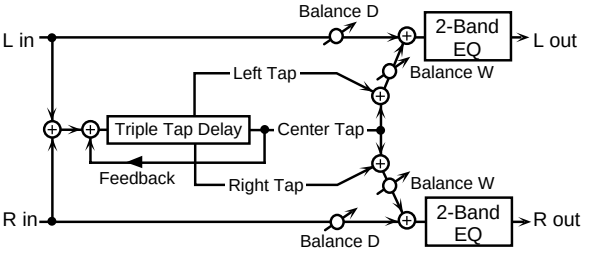
Cuando Mode es CROSS:



Parámetro	Valor	Explicación
Delay L Delay R	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el delay.
Feedback	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
Mode	NORMAL, CROSS	Selecciona la manera de devolver al efecto el sonido procesado. (Vea las figuras anteriores.)
Rate #	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Phase	0–180˚	Dispersión del sonido.
HF Damp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido que se vuelve a introducir en el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el delay (W)
Level	0–127	Nivel de salida

19: TRI TAP DLY (Delay Triple)

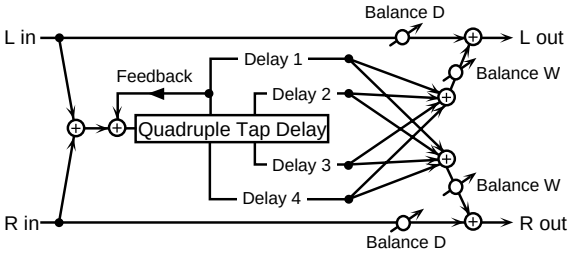
Produce tres sonidos de delay: centrado, a la izquierda y a la derecha.

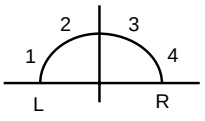


Parámetro	Valor	Explicación
Delay C Delay L Delay R	200–1000 ms, note	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el delay.
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
Level C Level L Level R	0–127	Volumen del sonido de delay
HF Damp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido que se vuelve a introducir en el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el delay (W)
Level	0–127	Nivel de salida

20: QUAD TAP DLY (Delay Cuádruple)

Este efecto genera cuatro delays.





Posicionamiento estéreo de cada uno de los sonidos de delay

Parámetro	Valor	Explicación
Delay 1–4	200–1000 ms, note	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el delay.
Level 1–4	0–127	Volumen de cada sonido de delay
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
HF Damp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido que se vuelve a introducir en el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el delay (W)
Level	0–127	Nivel de salida

21: TIME CTRL DLY (Delay con Tiempo Ajustado Manualmente)

Este efecto le permite utilizar el potenciómetro MFX [CONTROL] para efectuar cambios en el tiempo de delay y la afinación a tiempo real. Al alargar el delay, la afinación será más grave y, al recortar el delay, más aguda

Parámetro	Valor	Explicación
Delay #	200–1000 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el delay.
Accel	0–15	Ajusta el intervalo de tiempo durante el cual el Tiempo de Delay cambia del ajuste actual al nuevo ajuste especificado. La frecuencia de cambio del Tiempo de Delay afecta directamente a la frecuencia de cambio de la afinación
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase.
HF Damp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido que se vuelve a introducir en el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Pan	L64–63R	Posición estéreo del delay
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el delay (W)
Level	0–127	Nivel de salida

22: 2V PCH SHIFT (Pitch Shifter de 2 Voces)

Un Pitch Shifter desplaza la afinación del sonido original. Este Pitch Shifter de 2 fases contiene dos pitch shifters y permite añadir al sonido original dos sonidos de afinación desplazada.

Parámetro	Valor	Explicación
Coarse A #1	-24–+12 semi	Ajusta la afinación del Pitch Shift A por pasos de un semitono
Fine A #1	-100–+100 cent	Efectúa ajustes de precisión en la afinación del Pitch Shift A por pasos de 2 cents.
Pan A	L64–63R	Posición estéreo del sonido de Pitch Shift A
PreDelayA	0.0–500 ms	Ajuste el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido del Pitch Shift A.
Coarse B #2	-24–+12 semi	Ajuste del sonido de Pitch Shift B Los parámetros son los mismos que los de Pitch Shift A.
Fine B #2	-100–+100 cent	
Pan B	L64–63R	
PreDelayB	0.0–500.0 ms	
Mode	1, 2, 3, 4, 5	Los ajustes más altos de este parámetro proporcionan una respuesta más lenta y una afinación más estable.
Level Bal	A100:0B–A0:100B	Ajusta el equilibrio entre el nivel de volumen del sonido del Pitch Shift A y el del Pitch Shift B
Balance	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el pitch shifter (W)
Level	0–127	Nivel de salida

23: FBK PCH SHIFT (Pitch Shifter con Regeneración)

Este pitch shifter permite regenerar el sonido de pitch shift.

Parámetro	Valor	Explicación
Coarse #1	-24–+12 semi	Ajusta la afinación del Pitch Shift por pasos de un semitono.
Fine #1	-100–+100 cent	Efectúa ajustes de precisión en la afinación del Pitch Shift por pasos de 2 cents.
Feedback #	-98–+98%	Ajusta la proporción del sonido procesado que se devuelve al efecto. Los negativos (-), invierten la fase...
Pre Delay	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Mode	1, 2, 3, 4, 5	Los ajustes más altos de este parámetro proporcionan una respuesta más lenta y una afinación más estable
Pan	L64–63R	Posición estereofónica del sonido
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el pitch shifter (W)
Level	0–127	Nivel de salida

24: REVERB

El efecto de reverb añade reverberación al sonido simulando así las características de un espacio acústico en concreto.

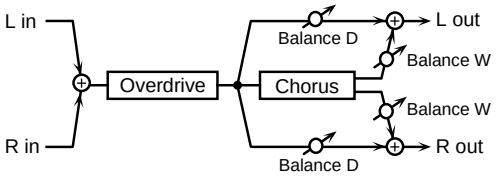
Parámetro	Valor	Explicación
Type	ROOM1, ROOM2, STAGE1, STAGE2, HALL1, HALL2	Tipo de reverb **ROOM1:** Una Reverb corta y de alta densidad. **ROOM 2:** Una Reverb corta y de baja densidad. **STAGE1:** Una Reverb que contiene más últimas reverberaciones. **STAGE 2:** Una Reverb con tempranas reflexiones pronunciadas. **HALL1:** Una Reverb transparente. **HALL 2:** Una Reverb compleja.
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Time #	0–127	Duración de la reverberación
HF Damp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencia altas del sonido regenerado por el efecto. Cuanto menor sea la frecuencia, más cortadas quedarán las frecuencias altas, proporcionando así una reverb más suave. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y la reverb(W)
Level	0–127	Nivel de salida

25: GATED REVERB

Se trata de un tipo de reverb especial con la que se corta el sonido de la reverb antes de que llegue a su duración natural.

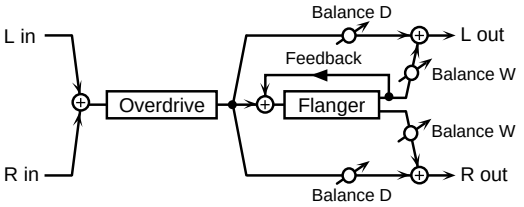
Parámetro	Valor	Explicación
Type	NORMAL, REVERSE, SWEEP1, SWEEP2	Tipo de reverb **NORMAL:** una reverb con puerta convencional. **REVERSE:** una reverb invertida. **SWEEP1**: el sonido de la reverb se desplaza en el campo estereofónico de derecha a izquierda. **SWEEP2:** el sonido de la reverb se desplaza en el campo estereofónico de izquierda a derecha.
Pre Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido procesado.
Gate Time	5–500 ms	Ajuste la duración del intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza a sonar la reverb y el momento en que deja de sonar.
Low Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de graves
High Gain	-15–+15 dB	Ganancia de la gama de agudos
Balance #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y la reverb (W)
Level #	0–127	Nivel de salida

26: OD -> CHORUS (Overdrive -> Chorus)



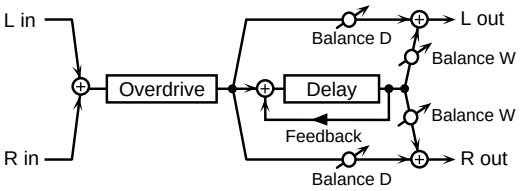
Parámetro	Valor	Explicación
OD Drive	0–127	Cantidad de distorsión También cambia el volumen.
OD Pan #	L64–63R	Ajusta la posición estereofónica del sonido saturado
Cho Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de chorus.
Cho Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Cho Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Cho Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el chorus (W) y el del sonido que no pasa por el chorus (D).
Level	0–127	Nivel de salida

27: OD -> FLANGER (Overdrive -> Flanger)



Parámetro	Valor	Explicación
OD Drive	0–127	Cantidad de distorsión También cambia el volumen.
OD Pan #	L64–63R	Ajusta la posición estereofónica del sonido saturado
Flg Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de flanger.
Flg Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Flg Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Flg Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de flanger que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Flg Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el flanger (W) y el del sonido que no pasa por el flanger (D)).
Level	0–127	Nivel de salida

28: OD -> DELAY (Overdrive -> Delay)



Parámetro	Valor	Explicación
OD Drive	0–127	Cantidad de distorsión También cambia el volumen.
OD Pan #	L64–63R	Ajusta la posición estereofónica del sonido saturado
Dly Time	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de delay.
Delay Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de delay que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Dly HFDmp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido regenerado por el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Delay Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el delay (W) y el del sonido que no pasa por el delay (D).
Level	0–127	Nivel de salida

29: DIST -> CHORUS (Distortion -> Chorus)

Los parámetros son esencialmente los mismos que los de “26: OVERDRIVE →CHORUS,” con la excepción de los dos siguientes.
OD Drive -> Dst Drive, OD Pan -> Dist Pan

30: DIST -> FLANGER (Distortion -> Flanger)

Los parámetros son esencialmente los mismos que los de “27: OVERDRIVE →FLANGER,” con la excepción de los dos siguientes.

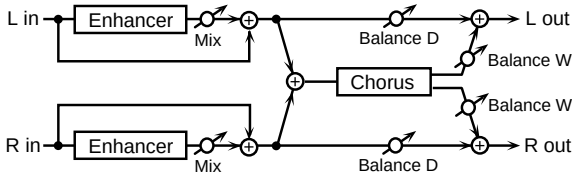
OD Drive -> Dst Drive, OD Pan -> Dist Pan

31: DIST -> DELAY (Distortion -> Delay)

Los parámetros son esencialmente los mismos que los de “28: OVERDRIVE→DELAY,” con la excepción de los dos siguientes.

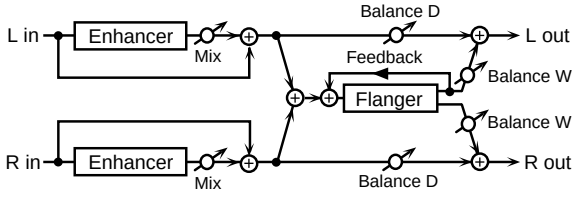
OD Drive -> Dst Drive, OD Pan -> Dist Pan

32: ENHAN -> CHORUS (Enhancer -> Chorus)



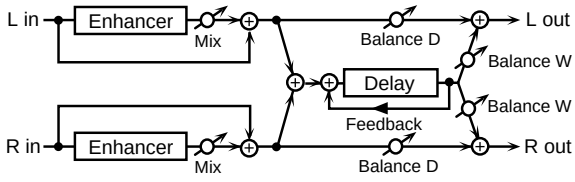
Parámetro	Valor	Explicación
Enh Sens #	0–127	Sensibilidad del enhancer
Enh Mix	0–127	El nivel de armónicos generados por el enhancer
Cho Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de chorus
Cho Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Cho Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Cho Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el chorus (W) y el del sonido que no pasa por el chorus (D).
Level	0–127	Nivel de salida

33: ENHAN -> FLANGER (Enhancer -> Flanger)



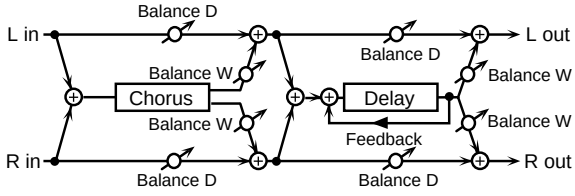
Parámetro	Valor	Explicación
Enh Sens #	0–127	Sensibilidad del enhancer
Enh Mix	0–127	El nivel de armónicos generados por el enhancer
Flg Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de flanger.
Flg Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Flg Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Flg Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de flanger que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Flg Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el flanger (W) y el del sonido que no pasa por el flanger (D).
Level	0–127	Nivel de salida

34: ENHANCR -> DELAY (Enhancer -> Delay)



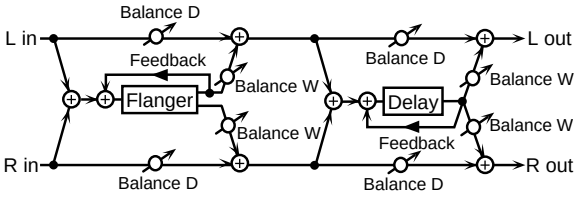
Parámetro	Valor	Explicación
Enh Sens #	0–127	Sensibilidad del enhancer
Enh Mix	0–127	El nivel de armónicos generados por el enhancer
DelayTime	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de delay.
Delay Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de delay que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Dly HFDmp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido regenerado por el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Delay Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el delay (W) y el del sonido que no pasa por el delay (D).
Level	0–127	Nivel de salida

35: CHORUS -> DELAY



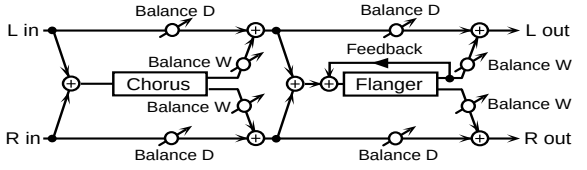
Parámetro	Valor	Explicación
Cho Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Cho Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Cho Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de chorus.
Cho Bal #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el chorus (W)
DelayTime	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de delay.
Delay Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de delay que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Dly HFDmp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido regenerado por el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Delay Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el delay (W) y el del sonido que no pasa por el delay (D).
Level	0–127	Nivel de salida

36: FLANGER -> DELAY



Parámetro	Valor	Explicación
Flg Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de flanger.
Flg Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de la modulación
Flg Depth	0–127	Profundidad de la modulación
Flg Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de flanger que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Flg Bal #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el flanger (W)
DelayTime	0.0–500.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de delay.
Delay Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de delay que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Dly HFDmp	200–8000 Hz, BYPASS	Ajusta la frecuencia que sirve como punto de corte para las frecuencias altas del sonido regenerado por el efecto. Si no desea que se corten las frecuencias altas de la regeneración, ajuste este parámetro en BYPASS.
Delay Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el delay (W) y el del sonido que no pasa por el delay (D).
Level	0–127	Nivel de salida

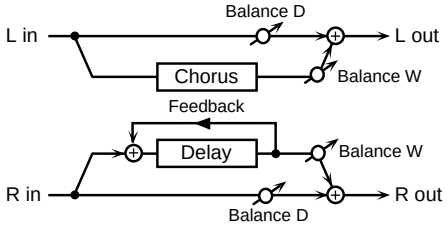
37: CHORUS -> FLANGR (Chorus -> Flanger)



Parámetro	Valor	Explicación
Cho Delay	0.0–100.0 ms	Ajusta el intervalo de tiempo que existe entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de chorus.
Cho Rate	0.05–10.00 Hz	La frecuencia de la modulación del efecto de chorus
Cho Depth	0–127	La profundidad de la modulación del efecto de Chorus.
Cho Bal #	D100:0W–D0:100W	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el chorus (W)
Flg Delay	0.0–100.0 ms	El intervalo que hay entre el momento en que empieza el sonido original y el momento en que empieza el sonido de flanger.
Flg Rate	0.05–10.00 Hz	Frecuencia de modulación del flanger
Flg Depth	0–127	Profundidad de modulación del flanger
Flg Fbk	-98–+98%	Ajusta la proporción de sonido de flanger que vuelve a entrar en el efecto. Los ajustes Negativos (-) invierten la fase.
Flg Bal #	D100:0W–D0:100W	Ajusta el balance de volumen entre el sonido que pasa por el flanger (W) y el del sonido que no pasa por el flanger (D).
Level	0–127	Nivel de salida

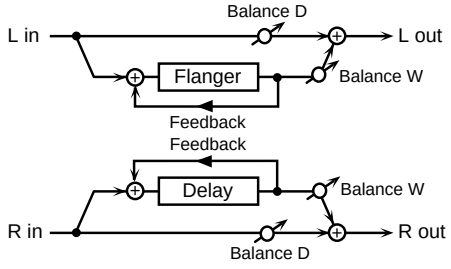
38: CHORUS/DELAY

Los parámetros son iguales que los del “36 CHORUS→DELAY.” No obstante, el parámetro Delay Balance ajusta el equilibrio entre el nivel de volumen del sonido directo y el del sonido de delay



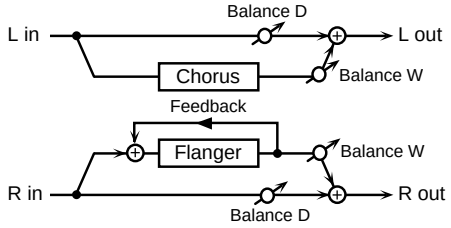
39: FLANGER/DELAY

Los parámetros son iguales que los del “37: FLANGER→DELAY.” No obstante, el parámetro Delay Balance ajusta el equilibrio entre el nivel de volumen del sonido directo y el del sonido de delay.



40: CHORUS/FLANGER

Los parámetros son iguales que los del “38: CHORUS→FLANGER.” No obstante, el parámetro Delay Balance ajusta el equilibrio entre el nivel de volumen del sonido directo y el del sonido de flanger.



Lista de Tones

Tones de Piano

[Acoustic Piano]

Nº	Nombre de Patch
1	ConcertGrand
2	Classical Pf
3	European Pf

[Electric Piano]

Nº	Nombre de Patch
1	Rhodes Mark 1
2	Rhodes Mark 2
3	Dyno Rhodes

[Other Piano]

Nº	Nombre de Patch
1	Wurly Piano
2	Clav
3	Harpsichord

Tones de Sintetizador

[Strings]

Nº	Nombre de Patch
1	Orch Strings
2	European Str
3	Jupiter8 Str

[Choir]

Nº	Nombre de Patch
1	Real Choir
2	Female Vox
3	Jazz Scat

[Brass]

Nº	Nombre de Patch
1	BrassSection
2	Concert Brass
3	Ob Fat Brass

[Synth Lead]

Nº	Nombre de Patch
1	Vintage Lead
2	Dual Lead
3	Retro Lead

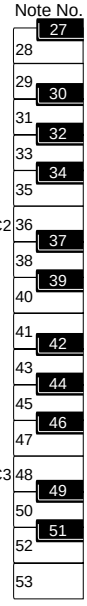
[Synth Pad]

Nº	Nombre de Patch
1	OB Pad
2	2.3 Pad
3	Glassy Pad

[Bass]

Nº	Nombre de Patch
1	Ac Bass
2	FretlessBass
3	Hefty Bass

Lista de Sets de Percusión



pc1. VR Pops Kit	pc2. VR Rock Kit	pc3. VR R&Bs Kit	pc4. VR Jazz Kit
Metronome 2	Metronome 2	Metronome 2	Metronome 2
R8 Click	R8 Click	R8 Click	R8 Click
Metronome 1	Metronome 1	Metronome 1	Metronome 1
Rock Kick	Rock Kick	Rock Kick	Rock Kick
Pop Kick	Pop Kick	Pop Kick	Pop Kick
R&B kick	R&B kick	R&B kick	R&B kick
Rock Rim	Rock Rim	Rock Rim	Rock Rim
Pops Snare	Pops Snare	Pops Snare	Pops Snare
Studio Kick	Studio Kick	Studio Kick	Studio Kick
Pop Kick	Rock Kick	R&B kick	Jazz Kick
Rock Gst	Rock Gst	Rock Gst	Rock Gst
Pops Snare	Rock Rim	R&B snare	BrshSwshSlap
Hand Claps	Hand Claps	Hand Claps	Jazz Swish
Studio Snare	Studio Snare	Studio Snare	BrshSwshSlap
Rock TomL1	Rock TomL1	Rock TomL1	Jazz Tom L
StudioH cl1	Rock ClHH2	R&B HiHat	Jazz ClHH2
Rock Flm L1	Rock Flm L1	Rock Flm L1	Jazz Tom L
StudioH cl1	Rock ClHH1	R&B HiHat	Jazz ClHH1
Rock Tom M	Rock Tom M	Rock Tom M	Jazz Tom M
StudioH op	Rock OpHH	R&B OpenHat	Jazz OpHH
Rock Flm M	Rock Flm M	Rock Flm M	Jazz Tom M
Rock Tom H	Rock Tom H	Rock Tom H	Jazz Tom H
Rock CrCym1	Rock CrCym1	Rock CrCym1	Rock CrCym1
Rock Flm H	Rock Flm H	Rock Flm H	Jazz Tom H
Jazz RdCym	Jazz RdCym	Jazz RdCym	Jazz RdCym
China Cym	China Cym	China Cym	China Cym
Crash 1	Crash 1	Crash 1	Crash 1

Ajustes Que Puede Cambiar y Guardar

Ajustes Guardados en el Sistema

- Master Tune
- Key Transpose
- Key Touch
- Damper Polarity
- Organ Damper SW
- Synth Damper SW
- Piano Expression SW
- Control Pedal Polarity
- Control Pedal Assign
- Quick Firing
- V-Link KBD
- Clock Source
- D Beam Sensitivity
  (No puede guardarse en las tarjetas de memoria.)
- Local Control
  (Siempre ajustado a ON cuando se enciende la unidad.)
- Device ID
- MIDI Tx Mode
- Tx PC Switch
- Rx PC Switch
- Control Part MIDI ch
- Organ Part MIDI ch
- Piano Part MIDI ch
- Synth Part MIDI ch
- Rhythm Part MIDI ch
- External Part MIDI ch
- Mensaje de Control deSlow Fast
- Mensaje de Control de Slow Fast
- Mensaje de Control de Brake
- Mensaje de Control de Tone Wheel Brake
- Mensaje de Control de Pedal Wah
- Mensaje de Control Synth MFX
- Controlador de Sonido MIDI
- V-LINK

Ajustes Guardados en los Registros

* *Los ajustes con un asterisco ("*") se ajustan utilizando los controles del panel (a excepción de algunos, no se muestran en el menú Edit).*

- Regist Name
- Split On / Off *
- Split Point *
- Split Lower Part *
- Split Upper Part *
- External Part Assign
- Bender Assign
- Bender Range
- Aftertouch Assign
- Aftertouch Sens
- D Beam Assign *
- Reverb Type *
- Reverb Level *
- Rhythm Volume *
  (Rhythm On / Off no se guarda.)
- Rhythm Reverb Send Level
- Rhythm Type *
- Tempo *
- Send PC
- Send Bank MSB
- Send Bank LSB

- Organ Volume *
- Organ Octave Shift
- Organ Fine Tune
- Leakage Level
- Key Click Level
- Percussion Level
- Percussion Time
- Percussion Recharge Time
- Percussion H-Bar Level
- Rotary Spread
- Rotary Level
- Rotary Rise Time
- Rotary Fall Time
- Rotary Speed Slow
- Rotary Speed Fast
- Rotary Mic Distance
- Organ Reverb Send Level
- Tiradores Armónicos 16' – 1' *
- Wheel Type *
- Interruptor de Vibrato y Chorus*
- V / C Type *
- Percussion 2nd / 3rd *
- Percussion Soft / Normal *
- Percussion Slow / Fast *
- Organ Amplifier Type *
- Overdrive Level *
- Rotary On / Off *
- Rotary Slow / Fast *
- Rotary Brake *

- Piano Volume *
- Piano Octave Shift
- Piano Fine Tune
- Piano Tone *
- Stereo Width
- Stretch Tune
- Decay Time
- Mic / Amp Switch
- (Mic / Amp) Type *
- (Mic / Amp) Distance / EQ *
- Release Time
- Chorus Return Level
- Piano MFX Type *
- Piano MFX Depth *
- Piano MFX Rate *
- Tremolo Type
- Wah Type
- Wah Resonance
- Phaser Resonance
- Piano Reverb Send Level

- Synth Volume *
- Synth Octave Shift
- Synth Fine Tune
- Synth Tone *
- Synth Attack *
- Synth Release *
- Synth Cutoff *
- Synth Resonance *
- Mono Mode
- Portamento Switch
- Portamento Time
- Portamento Mode
- Portamento Type
- Synth MFX Switch *
- Synth MFX Type
- Synth MFX Control
- Valor del parámetro Synth MFX
- Active Expression *
- Synth MFX Dry Send
- Synth MFX Chorus Send
- Synth Reverb Send Level

Lista de Atajos

[EDIT] + Bender	Pantalla Bender Assign
[EDIT] + Aftertouch	Pantalla Aftertouch Assign
[EDIT] + Damper	Pantalla Organ Damper SW
[EDIT] + Expression	Pantalla Piano Exp SW
[EDIT] + Pedal CTRL	Pantalla Control Pedal Assign
[EDIT] + [SPLIT]	Pantalla Split (La misma que se obtiene pulsando [SPLIT].)
[EDIT] + [V-LINK]	Pantalla Pantalla V-Link KBD
[EDIT] + Potenciómetro [REVERB]	Pantalla Reverb Level (SYSTEM)
[EDIT] + [REVERB TYPE]	Pantalla Organ Reverb Send
[EDIT] + [RHYTHM]	Pantalla Rhy Reverb Send
[EDIT] + Potenciómetro [RHYTHM]	Pantalla Rhythm Volume
[EDIT] + uno de los botones [D BEAM]	Pantalla D Beam Sensitivity
[EDIT] + uno de los botones REGISTRATION [1]–[8]	Entrará en el modo Edit.
[EDIT] + Potenciómetro [ORGAN VOLUME]	Pantalla Organ Volume
[EDIT] + [PERC.SOFT]	Pantalla Percussion Soft / Norm Level
[EDIT] + [PERC.SLOW]	Pantalla Percussion Slow / Fast Time
[EDIT] + [PERC.2ND] or [3RD]	Pantalla Leakage Level
[EDIT] + Potenciómetro [OVERDRIVE]	Pantalla Overdrive Level
[EDIT] + [ROTARY ON]	Pantalla Rotary Wf / Tw Level
[EDIT] + [ROTARY SLOW / FAST] o [EDIT] + [ROTARY BRAKE]	Pantalla Rotary Wf / Tw Rise Time
[EDIT] + Potenciómetro [PIANO VOLUME]	Pantalla Piano Volume
[EDIT] + [CHARACTER TYPE]	Pantalla Character SW
[EDIT] + Potenciómetro [SOUND]	Pantalla Character SW
[EDIT] + [Ac.PIANO]	Pantalla Stereo Width
[EDIT] + [PIANO MFX TYPE]	Pantalla Chorus Return
[EDIT] + Potenciómetro [SYNTH VOLUME]	Pantalla Synth Volume
[EDIT] +Potenciómetro [SYNTH MFX ON]	Pantalla Synth MFX Type
[EDIT] +Potenciómetro [SYNTH MFX CONTROL]	Pantalla Synth MFX Control

MIDI Implementado

Model: VR-760 (Performance Keyboard)
Date: Nov. 1, 2002
Version: 1.00

1. Receive data

■Channel Voice Messages

●Note off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
kk = note number:		00H - 7FH (0 - 127)
vv = note off velocity:		00H - 7FH (0 - 127)

* Some instruments are not received in Rhythm set.

●Note on

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
kk = note number:		00H - 7FH (0 - 127)
vv = note on velocity:		01H - 7FH (1 - 127)

* Not received by the Organ Part.

●Control Change

❍Bank Select (Controller number 0, 32)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
mm, ll = Bank number:		00 00H - 7F 7FH (bank.1 - bank.16384)

* The Registration, Rhythms, and Tones corresponding to each Bank Select are as follows.
* The SRX series corresponding to each Bank Select are to see the SRX series owner's manual.

BANK SELECT MSB	BANK SELECT LSB	PROGRAM NUMBER	GROUP	NUMBER
085	000	001 – 064	Registration	001 – 064
	064	001 – 003	One Touch Regist.	001 – 003
086	064	001 – 004	Rhythm Set	001 – 004
087	064	001 – 009	Tone (Piano)	001 – 009
	065	001 – 018	Tone (Synth)	001 – 018
	066	001 – 018	Tone (Synth Timbre)	001 – 018
092	000 –	001 –	SRX Rhythm	001 –
	:		:	
093	000 –	001 –	SRX Patch	001 –
	:		:	

❍Modulation (Controller number 1)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	01H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Modulation depth:		00H - 7FH (0 - 127)

* Not received by the Organ Part.

❍Portamento Time (Controller number 5)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	05H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Portamento Time:		00H - 7FH (0 - 127)

* Not received by the Organ Part.

❍Data Entry (Controller number 6, 38)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	06H	mmH
BnH	26H	llH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
mm, ll = the value of the parameter specified by RPN / NRPN		
mm = MSB, ll = LSB		

* Not received by the Organ Part.

❍Volume (Controller number 7)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	07H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Volume:		00H - 7FH (0 - 127)

❍Panpot (Controller number 10)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0AH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Panpot:		00H - 40H - 7FH (Left - Center - Right)

* Not received by the Organ Part.

❍Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Expression:		00H - 7FH (0 - 127)

* Not received by the Piano Part when the Piano Exp Sw (EDIT: System Basic: Piano Exp Sw) is OFF.

❍General Purpose Controller 1 (Controller number 16)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	10H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 2 (Controller number 17)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	11H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 3 (Controller number 18)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	12H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 4 (Controller number 19)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	13H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍Hold 1 (Controller number 64)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	40H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

* Not received by the Organ Part when the Organ Damper SW (EDIT: System Basic: Organ Damper SW) is OFF.

❍Portamento (Controller number 65)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	41H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

* Not received by the Organ Part.

❍Sostenuto (Controller number 66)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	42H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

* Not received by the Organ Part.

❍Soft (Controller number 67)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	43H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

* Only received by the Piano Part.

❍Resonance (Controller number 71)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	47H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv= Resonance value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* Not received by the Organ Part.

Release Time (Controller number 72)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	48H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Release Time value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* Not received by the Organ Part.

❍Attack time (Controller number 73)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	49H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Attack time value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* Not received by the Organ Part.

❍Cutoff (Controller number 74)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	4AH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Cutoff value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* Not received by the Organ Part.

❍Sound Controller 1-9 (Controller number 70-78)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	ccH	vvH
n = MIDI channel number :		0H - FH (ch.1 - ch.16)
cc = control change number :		46H - 4EH (70-78)
vv = control value :		00H - 7FH (0 - 127) 0-63 = OFF,64-127 = ON

* Receives harmonic var value.
* Received by the Organ Part.
* Not received when MIDI SOUND CONTROLERS SWITCH (Edit: System MIDI: MIDI Snd Ctrl) is OFF.

cc	H.Bar Feet
46H	16'
47H	5 1/3'
48H	8'
49H	4'
4AH	2 1/3'
4BH	2'
4CH	1 3/5'
4DH	1 1/3'
4EH	1'

* Control values and harmonic bars are related as follows.

vv	H.Bar Level
00H - 0EH	0
0FH - 1CH	1
1DH - 2AH	2
2BH - 38H	3
39H - 47H	4
48H - 55H	5
56H - 63H	6
64H - 71H	7
72H - 7FH	8

❍General Purpose Controller 5 (Controller number 80)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	50H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 6 (Controller number 81)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	51H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 7 (Controller number 82)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	52H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 8 (Controller number 83)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	53H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍Portamento Control (Controller number 84)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	54H	kkH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
kk = source note number:		00H - 7FH (0 - 127)

* A Note-on received immediately after a Portamento Control message will change continuously in pitch, starting from the pitch of the Source Note Number.
* If a voice is already sounding for a note number identical to the Source Note Number, this voice will continue sounding (i.e., legato) and will, when the next Note-on is received, smoothly change to the pitch of that Note-on.
* The rate of the pitch change caused by Portamento Control is determined by the Portamento Time value.
* Not received by the Organ Part.

❍Effect 1 (Reverb Send Level) (Controller number 91)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5BH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Reverb Send Level:		00H - 7FH (0 - 127)

* Not received by the Organ and Piano Part.

❍Effect 3 (Chorus Send Level) (Controller number 93)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5DH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Chorus Send Level:		00H - 7FH (0 - 127)

* Not received by the Organ and Piano Part.

❍RPN MSB/LSB (Controller number 100, 101)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	65H	mmH
BnH	64H	llH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - 16)
mm = upper byte (MSB) of parameter number specified by RPN
ll = lower byte (LSB) of parameter number specified by RPN

<<< RPN >>>
Control Changes include RPN (Registered Parameter Numbers), which are extended.
When using RPNs, first RPN (Controller numbers 100 and 101; they can be sent in any order) should be sent in order to select the parameter, then Data Entry (Controller numbers 6 and 38) should be sent to set the value. Once RPN messages are received, Data Entry messages that is received at the same MIDI channel after that are recognized as changing toward the value of the RPN messages. In order not to make any mistakes, transmitting RPN Null is recommended after setting parameters you need.

This device receives the following RPNs.

RPN MSB, LSB	Data entry MSB, LSB	Notes
00H, 00H	mmH, llH	Pitch Bend Sensitivity mm: 00H - 18H (0 - 24 semitones) ll: ignored (processed as 00H) Up to 2 octave can be specified in semitone steps.
00H, 01H	mmH, llH	Channel Fine Tuning mm, ll: 20 00H - 40 00H - 60 00H (-4096 x 100 / 8192 - 0 - +4096 x 100 / 8192 cent) * Not received by the Organ Part.
00H, 02H	mmH, llH	Channel Coarse Tuning mm: 10H - 40H - 70H (-48 - 0 - +48 semitones) ll: ignored (processed as 00H) * Not received by the Organ Part.
7FH, 7FH	---, ---	RPN null RPN and NRPN will be set as “unspecified.” Once this setting has been made, subsequent Parameter values that were previously set will not change. mm, ll: ignored

●Program Change

Status	2nd byte	
CnH	ppH	
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
pp = Program number:		00H - 3FH (prog.1 - prog.64)

* Not received when the Rx PC Switch (Edit: System MIDI: Rx PC Switch) is OFF.
* Not received by the Organ Part.

●Channel Pressure

Status	2nd byte	
DnH	vvH	
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Channel Pressure:		00H - 7FH (0 - 127)

* The effect is vary depending on the tone.
* Not received by the Organ Part.

●Pitch Bend Change

Status	2nd byte	3rd byte
EnH	llH	mmH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
mm, ll = Pitch Bend value:		00 00H - 40 00H - 7F 7FH (-8192 - 0 - +8191)

■Channel Mode Messages

●All Sounds Off (Controller number 120)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	78H	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)

* When this message is received, all notes currently sounding on the corresponding channel will be turned off.

●Reset All Controllers (Controller number 121)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	79H	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)

* When this message is received, the following controllers will be set to their reset values.

Controller	Reset value
Pitch Bend Change	+/-0 (center)
Channel Pressure	0 (off)
Modulation	0 (off)
Breath Type	0 (min)
Expression	127 (max)
Hold 1	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft	0 (off)
Hold 2	0 (off)
RPN	unset; previously set data will not change
NRPN	unset; previously set data will not change

●All Notes Off (Controller number 123)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7BH	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)

* When All Notes Off is received, all notes on the corresponding channel will be turned off. However, if Hold 1 or Sostenuto is ON, the sound will be continued until these are turned off.

●OMNI OFF (Controller number 124)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7CH	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)

* The same processing will be carried out as when All Notes Off is received.

●OMNI ON (Controller number 125)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7DH	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)

* The same processing will be carried out as when All Notes Off is received. OMNI ON will not be turned on.

●MONO (Controller number 126)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7EH	mmH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
mm = mono number:		00H - 10H (0 - 16)

* The same processing will be carried out as when All Notes Off is received.

●POLY (Controller number 127)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7FH	00H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)

* The same processing will be carried out as when All Notes Off is received.

■System Realtime Message

●Timing Clock

Status
F8H

* This message will be received if the Clock Source parameter (Edit:System MIDI:Clock Source) is MIDI.

●Active Sensing

Status
FEH

* When Active Sensing is received, the unit will begin monitoring the intervals of all further messages. While monitoring, if the interval between messages exceeds 420 ms, the same processing will be carried out as when All Sounds Off, All Notes Off and Reset All Controllers are received, and message interval monitoring will be halted.

■System Exclusive Message

Status	Data byte	Status
F0H	iiH, ddH, ...,eeH	F7H

F0H:	System Exclusive Message status
ii = ID number:	an ID number (manufacturer ID) to indicate the manufacturer whose Exclusive message this is. Roland's manufacturer ID is 41H. ID numbers 7EH and 7FH are extensions of the MIDI standard; Universal Non-realtime Messages (7EH) and Universal Realtime Messages (7FH).
dd,...,ee = data:	00H - 7FH (0 - 127)
F7H:	EOX (End Of Exclusive)

Of the System Exclusive messages received by this device, the Universal Non-realtime messages and the Universal Realtime messages and the Data Request (RQ1) messages and the Data Set (DT1) messages will be set automatically.

●Universal Non-realtime System Exclusive Messages

❍Identity Request Message

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, dev, 06H, 01H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7EH	ID number (Universal Non-realtime Message)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH (1 - 32), the initial value is 10H (17).)
06H	Sub ID#1 (General Information)
01H	Sub ID#2 (Identity Request)
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* When this message is received, Identity Reply message (p. 108) will be transmitted.

●Universal Realtime System Exclusive Messages

❍Master Fine Tuning

Status	Data byte	Status
F0H	7FH, 7FH, 04H, 03H, llH, mmH	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7FH	ID number (universal realtime message)
7FH	Device ID (Broadcast)
04H	Sub ID#1 (Device Control)
03H	Sub ID#2 (Master Fine Tuning)
llH	Master Fine Tuning LSB
mmH	Master Fine Tuning MSB
F7H	EOX (End Of Exclusive)

mm, ll: 00 00H - 40 00H - 7F 7FH (-100 - 0 - +99.9 [cents])

❍Master Coarse Tuning

Status	Data byte	Status
F0H	7FH, 7FH, 04H, 04H, llH, mmH	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7FH	ID number (universal realtime message)
7FH	Device ID (Broadcast)
04H	Sub ID#1 (Device Control)
04H	Sub ID#2 (Master Coarse Tuning)
llH	Master Coarse Tuning LSB
mmH	Master Coarse Tuning MSB
F7H	EOX (End Of Exclusive)

ll: ignored (processed as 00H)
mm: 28H - 40H - 58H (-24 - 0 - +24 [semitones])
* Not received by the Organ Part.

●Data Transmission

This instrument can use exclusive messages to exchange many varieties of internal settings with other devices.
The model ID of the exclusive messages used by this instrument is 00H 5FH.

❍Data Request 1 RQ1 (11H)

This message requests the other device to transmit data. The address and size indicate the type and amount of data that is requested.
When a Data Request message is received, if the device is in a state in which it is able to transmit data, and if the address and size are appropriate, the requested data is transmitted as a Data Set 1 (DT1) message. If the conditions are not met, nothing is transmitted.

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 5FH, 11H, aaH, bbH, ccH, ddH, ssH, ttH, uuH, vvH, sum	F7H

Byte	Remarks
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (dev: 10H - 1FH, 7FH)
00H	Model ID #1 (VR-760)
5FH	Model ID #2 (VR-760)
11H	Command ID (RQ1)
aaH	Address MSB
bbH	Address
ccH	Address
ddH	Address LSB
ssH	Size MSB
ttH	Size
uuH	Size
vvH	Size LSB
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* The size of data that can be transmitted at one time is fixed for each type of data. And data requests must be made with a fixed starting address and size. Refer to the address and size given in "Parameter Address Map" (p. 109).
* For the checksum, refer to p. 112.

❍Data set 1 DT1

This is the message that actually performs data transmission, and is used when you wish to transmit the data.

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 5FH, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH, ... ffH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH, 7FH, Initial value is 10H)
00H	Model ID #1 (VR-760)
5FH	Model ID #2 (VR-760)
12H	Command ID (DT1)
aaH	Address MSB: upper byte of the starting address of the data to be sent
bbH	Address: upper middle byte of the starting address of the data to be sent
ccH	Address: lower middle byte of the starting address of the data to be sent
ddH	Address LSB: lower byte of the starting address of the data to be sent.
eeH	Data: the actual data to be sent. Multiple bytes of data are transmitted in order starting from the address.
:	:
ffH	Data
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* The amount of data that can be transmitted at one time depends on the type of data, and data will be transmitted from the specified starting address and size. Refer to the address and size given in “Parameter Address Map” (p. 109).
* Data larger than 256 bytes will be divided into packets of 256 bytes or less, and each packet will be sent at an interval of about 20 ms.
* Regarding the checksum, please refer to p. 112.

2. Data Transmission

■Channel Voice Messages

●Note off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	40H
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
kk = note number:		00H - 7FH (0 - 127)
vv = note off velocity:		01H - 7FH (1 - 127)

* Note off message on the Organ Part is sent out with the velocity of 40H.

●Note on

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
kk = note number:		00H - 7FH (0 - 127)
vv = note on velocity:		01H - 7FH (1 - 127)

* Note on message on the Organ Part is sent out with the velocity of 64H.

●Control Change

❍Bank Select (Controller number 0, 32)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
mm, ll = Bank number:		00 00H - 7F 7FH (bank.1 - bank.16384)

❍Modulation (Controller number 1)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	01H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Modulation depth:		00H - 7FH (0 - 127)

❍Portamento Time (Controller number 5)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	05H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Portamento Time:		00H - 7FH (0 - 127)

❍Volume (Controller number 7)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	07H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Volume:		00H - 7FH (0 - 127)

❍Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Expression:		00H - 7FH (0 - 127)

* These messages are transmitted when the Piano Exp Sw (EDIT: System Basic: Piano Exp Sw) is ON.

❍General Purpose Controller 1 (Controller number 16)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	10H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 2 (Controller number 17)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	11H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 3 (Controller number 18)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	12H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 4 (Controller number 19)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	13H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍Hold 1 (Controller number 64)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	40H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

* These messages are transmitted when the Organ Damper Sw (EDIT: System Basic: Organ Damper Sw) is ON.

❍Portamento (Controller number 65)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	41H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

❍Sostenuto (Controller number 66)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	42H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

❍Soft (Controller number 67)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	43H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127) 0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON

❍Resonance (Controller number 71)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	47H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv= Resonance value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* These parameters are transmitted by the Synth Part.

❍Release Time (Controller number 72)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	48H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Release Time value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* These parameters are transmitted by the Synth Part.

❍Attack time (Controller number 73)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	49H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Attack time value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* These parameters are transmitted by the Synth Part.

❍Cutoff (Controller number 74)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	4AH	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Cutoff value (relative change):		00H - 7FH (-64 - 0 - +63)

* These parameters are transmitted by the Synth Part.

❍Portamento Control (Controller number 84)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	54H	kkH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
kk = source note number:		00H - 7FH (0 - 127)

❍General Purpose Controller 5 (Controller number 80)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	50H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 6 (Controller number 81)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	51H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 7 (Controller number 82)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	52H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

❍General Purpose Controller 8 (Controller number 83)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	53H	vvH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Control value:		00H - 7FH (0 - 127)

* Depending on the Control Message settings (Edit: System MIDI: Control Message).

●Program Change

Status	2nd byte	
CnH	ppH	
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
pp = Program number:		00H - 7FH (prog.1 - prog.128)

* These messages are transmitted when Tx PC Switch (Edit: System MIDI: Tx PC Switch) is ON.

●Channel Pressure

Status	2nd byte	
DnH	vvH	
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
vv = Channel Pressure:		00H - 7FH (0 - 127)

●Pitch Bend Change

Status	2nd byte	3rd byte
EnH	llH	mmH
n = MIDI channel number:		0H - FH (ch.1 - 16)
mm, ll = Pitch Bend value:		00 00H - 40 00H - 7F 7FH (-8192 - 0 - +8191)

■System Realtime Messages

●Start

Status
FAH

* This message is sent on START operation when START/STOP function is selected on Foot Controller.

●Stop

Status
FCH

* This message is sent on STOP operation when START/STOP function is selected on Foot Controller.

●Active Sensing

Status
FEH

* This message is transmitted at intervals of approximately 250 msec.

■System Exclusive Messages

Universal Non-realtime System Exclusive Message" and Data Set 1 (DT1) are the only System Exclusive messages transmitted by the VR-760.

●Universal Non-realtime System Exclusive Message

❍Identity Reply Message

Receiving Identity Request Message, the VR-760 send this message.

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, dev, 06H, 02H, 41H, 5FH, 01H, 00H, 00H, 00H, 01H, 00H, 00H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7EH	ID number (Universal Non-realtime Message)
dev	Device ID (use the same as the device ID of Roland)
06H	Sub ID#1 (General Information)
02H	Sub ID#2 (Identity Reply)
41H	ID number (Roland)
5FH 01H	Device family code (VR-760)
00H 00H	Device family number code (VR-760)
00H 01H	00H 00H Software revision level
F7H	EOX (End of Exclusive)

●Data Transmission

❍Data set 1 DT1 (12H)

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 5FH, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH, ... ffH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (dev: 00H - 1FH, Initial value is 10H)
00H	Model ID #1 (VR-760)
5FH	Model ID #2 (VR-760)
12H	Command ID (DT1)
aaH	Address MSB: upper byte of the starting address of the data to be sent
bbH	Address: upper middle byte of the starting address of the data to be sent
ccH	Address: lower middle byte of the starting address of the data to be sent
ddH	Address LSB: lower byte of the starting address of the data to be sent.
eeH	Data: the actual data to be sent. Multiple bytes of data are transmitted in order starting from the address.
:	:
ffH	Data
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* The amount of data that can be transmitted at one time depends on the type of data, and data will be transmitted from the specified starting address and size. Refer to the address and size given in "Parameter Address Map" (p. 109).

* Data larger than 256 bytes will be divided into packets of 256 bytes or less, and each packet will be sent at an interval of about 20 ms.

❍V-LINK ON

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 51H, 12H, 10H, 00H, 00H 01H, CPM, CLM, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
7FH	Device ID (universal)
00H	Model ID #1 (DV-7PR)
51H	Model ID #2 (DV-7PR)
12H	Command ID (DT1)
10H	Address MSB
00H	Address
00H	Address LSB
01H	Data (V-LINK ON)
CPM	Data (Clip Ctrl Rx MIDI ch : External Part Channel)
CLM	Data (Color Ctrl Rx MIDI ch)
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

❍V-LINK OFF

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 51H, 12H, 10H, 00H, 00H 00H, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
7FH	Device ID (universal)
00H	Model ID #1 (DV-7PR)
51H	Model ID #2 (DV-7PR)
12H	Command ID (DT1)
10H	Address MSB
00H	Address
00H	Address LSB
00H	Data (V-LINK OFF)
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

3. Parameter Address Map

* Transmission of "#" marked address is divided to some packets. For example, ABH in hexadecimal notation will be divided to 0AH and 0BH, and is sent/received in this order.

VR-760 (Model ID = 00H 5FH)

Start Address	Description
00 00 00 00	System
10 00 00 00	Temporary Registration
20 00 00 00 20 01 00 00 : 20 3F 00 00	User Registration (01) User Registration (02) User Registration (64)

❍System

Offset Address	Description
00 00 00	System Basic
00 01 00	System MIDI

❍Registration

Offset Address	Description
00 00 00	Registration Common
00 02 00	Registration Organ
00 04 00	Registration Piano
00 06 00	Registration Synth

❍System Basic

Offset Address		Description	
# 00 00	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	Master Tune	(24 – 2024) –100.0 – 100.0 [cent]
00 04	0000 aaaa	Key Transpose	(58 – 69) –6 – +5
00 05	0000 00aa	Key Touch	(0 – 2) LIGHT, MEDIUM, HEAVY
00 06	0000 000a	Quick Firing	(0 – 1) OFF, ON
00 07	0000 000a	Damper Pedal Polarity	(0 – 1) STANDARD, REVERSE
00 08	0000 000a	Organ Damper Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 09	0000 000a	Piano Expression Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 0A	0000 000a	Foot Control Polarity	(0 – 1) STANDARD, REVERSE
00 0B	0000 aaaa	Foot Control Assign	(0 – 13) ROTARY SLOW/FAST, ROTARY SPEED, ROTARY BRAKE ON/OFF, REGIST INC, REGIST DEC, ORGAN OVERDRIVE, ORGAN WHEEL BRK, PIANO SOFT, PIANO SOSTENUTO, PIANO FORTE, PIANO PEDAL WAH, SYNTH PORTAMENTO, SEQ START–STOP
00 0C	0000 000a	V–Link Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 0D	0000 000a	V–Link Keyboard Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 0E	0000 000a	System Clock Source	(0 – 1) INT, MIDI
00 0F	0000 000a	Synth Damper Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 00 00 10	Total Size		

❍System MIDI

Offset Address		Description	
00 00	0000 00aa	MIDI Tx Mode	(0 – 2) INTERNAL, EXTERNAL, BOTH
00 01	0000 000a	Tx PC Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 02	0000 000a	Rx PC Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 03	0000 aaaa	Control Channel	(0 – 15) 1 – 16
00 04	0000 aaaa	Organ Part Channel	(0 – 15) 1 – 16
00 05	0000 aaaa	Piano Part Channel	(0 – 15) 1 – 16
00 06	0000 aaaa	Synth Part Channel	(0 – 15) 1 – 16
00 07	0000 aaaa	Rhythm Part Channel	(0 – 15) 1 – 16
00 08	0000 aaaa	External Part Channel	(0 – 15) 1 – 16
00 09	0000 aaaa	Slow Fast Control Message	(0 – 8) 1 – 8, SysEx
00 0A	0000 aaaa	Brake Control Message	(0 – 8) 1 – 8, SysEx
00 0B	0000 aaaa	Tone Wheel Brake Control Message	(0 – 8) 1 – 8, SysEx
00 0C	0000 aaaa	Foot Wah Control Message	(0 – 8) 1 – 8, SysEx
00 0D	0000 0aaa	Synth MFX Control Message	(0 – 7) 1 – 8
00 0E	0000 000a	MIDI Sound Controller	(0 – 1) OFF, ON
00 00 00 0F	Total Size		

❍Registration Common

Offset Address		Description	
00 00	0aaa aaaa	Registration Name 1	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 01	0aaa aaaa	Registration Name 2	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 02	0aaa aaaa	Registration Name 3	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 03	0aaa aaaa	Registration Name 4	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 04	0aaa aaaa	Registration Name 5	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 05	0aaa aaaa	Registration Name 6	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 06	0aaa aaaa	Registration Name 7	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 07	0aaa aaaa	Registration Name 8	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 08	0aaa aaaa	Registration Name 9	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 09	0aaa aaaa	Registration Name 10	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 0A	0aaa aaaa	Registration Name 11	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 0B	0aaa aaaa	Registration Name 12	(32 – 127) 32 – 127 [ASCII]
00 0C	0000 000a	Keyboard Split Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 0D	0aaa aaaa	Keyboard Split Point	(28 – 103) C–1 – G9
00 0E	0000 00aa	Keyboard Split Lower Part	(0 – 3) ORGAN, PIANO, SYNTH, OFF
00 0F	0000 00aa	Keyboard Split Lower Part	(0 – 3) ORGAN, PIANO, SYNTH, OFF
00 10	0000 00aa	External Part Assign	(0 – 2) UPPER, LOWER, BOTH
00 11	0000 000a	Bender Assign	(0 – 1) SYNTH PITCH, ROTARY SPEED
00 12	0000 aaaa	Bender Range	(1 – 12)
00 13	0000 0000	(RESERVED)	
00 14	0000 00aa	Aftertouch Assign	(0 – 2) SYNTH PLFO, SYNTH CUTOFF, PIANO PITCH
00 15	0000 aaaa	Aftertouch Sens	(0 – 10)
00 16	0000 0aaa	D–Beam Assign	(0 – 3) OFF, ROTARY SLOW/FAST, PIANO OCTAVE, SYNTH GLIDE
# 00 17	0000 aaaa 0000 bbbb	External Bank Select MSB (CC# 0)	(0 – 128) 0 – 127, OFF
00 19	0aaa aaaa	External Bank Select LSB (CC# 32)	(0 – 127)
# 00 1A	0000 aaaa 0000 bbbb	External Program Change (PC)	(0 – 128) 0 – 127, OFF
00 1C	0aaa aaaa	Rhythm Type	(0 – 127) 0 – 127
00 1D	0aaa aaaa	Rhythm Volume	(0 – 127)
00 1E	0aaa aaaa	Rhythm Reverb Send Level	(0 – 127)
# 00 1F	0000 aaaa 0000 bbbb	Rhythm Tempo	(20 – 250)
00 21	0000 00aa	Reverb Type	(0 – 2) ROOM, HALL, CHURCH
00 22	0aaa aaaa	Reverb Level	(0 – 127)
00 00 00 23	Total Size		

❍Registration Organ

Offset Address		Description	
00 00	0000 aaaa	Harmonic Bar 16'	(0 – 8)
00 01	0000 aaaa	Harmonic Bar 5–1/3'	(0 – 8)
00 02	0000 aaaa	Harmonic Bar 8'	(0 – 8)
00 03	0000 aaaa	Harmonic Bar 4'	(0 – 8)
00 04	0000 aaaa	Harmonic Bar 2–2/3'	(0 – 8)
00 05	0000 aaaa	Harmonic Bar 2'	(0 – 8)
00 06	0000 aaaa	Harmonic Bar 1–3/5'	(0 – 8)
00 07	0000 aaaa	Harmonic Bar 1–1/3'	(0 – 8)
00 08	0000 aaaa	Harmonic Bar 1'	(0 – 8)
00 09	0000 000a	Percussion Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 0A	0000 000a	Percussion Harmonic	(0 – 1) 2ND, 3RD
00 0B	0000 000a	Percussion Soft	(0 – 1) NORM, SOFT
00 0C	0000 000a	Percussion Slow	(0 – 1) FAST, SLOW
00 0D	0000 000a	Rotary Sound	(0 – 1) OFF, ON
00 0E	0aaa aaaa	Rotary Speed	(0 – 127)
00 0F	0000 000a	Rotary Brake	(0 – 1) OFF, ON
00 10	0000 00aa	Wheel Type	(0 – 2) VINTAGE 1, VINTAGE 2, CLEAN
00 11	0aaa aaaa	Organ Volume	(0 – 127)
00 12	0000 0aaa	Organ Octave Shift	(62 – 66) –2 – +2
00 13	0aaa aaaa	Organ Fine Tune	(14 – 114) –50 – +50
00 14	0aaa aaaa	Leakage Level	(0 – 127)
00 15	000a aaaa	Key On Click Level	(0 – 31)
00 16	000a aaaa	Key Off Click Level	(0 – 31)
00 17	0000 aaaa	Percussion Soft Level	(0 – 15)
00 18	0000 aaaa	Percussion Norm Level	(0 – 15)
00 19	0aaa aaaa	Percussion Slow Time	(0 – 127)
00 1A	0aaa aaaa	Percussion Fast Time	(0 – 127)
00 1B	0000 aaaa	Percussion Recharge Time	(0 – 10)
00 1C	0aaa aaaa	Percussion H.Bar Level	(0 – 127)
00 1D	0000 000a	Vibrato Chorus Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 1E	0000 0aaa	Vibrato Chorus Type	(0 – 5) V–1, V–2, V–3, C–1, C–2, C–3
00 1F	0000 00aa	Vibrato Chorus Vintage	(0 – 2) '50, '60, '70
00 20	0000 00aa	Amp & Speaker	(0 – 3) TYPE I, TYPE II, TYPE III, TYPE IV
00 21	0aaa aaaa	Overdrive	(0 – 127) OFF, 1 – 127
00 22	0000 aaaa	Rotary Woofer Spread	(0 – 10)
00 23	0000 aaaa	Rotary Tweeter Srpead	(0 – 10)
00 24	0aaa aaaa	Rotary Woofer Level	(0 – 127)
00 25	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Level	(0 – 127)
00 26	0aaa aaaa	Rotary Woofer Rise Time	(0 – 127)
00 27	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Rise Time	(0 – 127)
00 28	0aaa aaaa	Rotary Woofer Fall Time	(0 – 127)
00 29	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Fall Time	(0 – 127)
00 2A	0aaa aaaa	Rotary Woofer Speed Slow	(0 – 127)
00 2B	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Speed Slow	(0 – 127)
00 2C	0aaa aaaa	Rotary Woofer Speed Fast	(0 – 127)
00 2D	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Speed Fast	(0 – 127)
00 2E	0000 aaaa	Rotary Mic Distance	(0 – 10)
00 2F	0aaa aaaa	Organ Reverb Send Level	(0 – 127)

00 00 00 30	Total Size		

❍Registration Piano

Offset Address	Description		
00 00	0000 000a	Part Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 01	0aaa aaaa	Bank Select MSB (CC# 0)	(0 – 127)
00 02	0aaa aaaa	Bank Select LSB (CC# 32)	(0 – 127)
00 03	0aaa aaaa	Program Number (PC)	(0 – 127) 1 – 128
00 04	0aaa aaaa	Piano Volume	(0 – 127)
00 05	0000 0aaa	Piano Octave Shift	(62 – 66) –2 – +2
00 06	0aaa aaaa	Piano Fine Tune	(14 – 114) –50 – +50
00 07	00aa aaaa	Stereo Width	(0 – 63)
00 08	0000 00aa	Stretch Tune	(0 – 3) OFF, 1 – 3
00 09	0aaa aaaa	Decay Time	(0 – 127) –64 – +63
00 0A	0aaa aaaa	Release Time	(0 – 127) –64 – +63
00 0B	0000 000a	Mic/Amp Switch	(0 – 1) MIC, AMP
00 0C	0000 00aa	Mic/Amp Type	(0 – 2) OFF, TYPE I, TYPE II
00 0D	0aaa aaaa	Distance/EQ	(0 – 127)
00 0E	0000 0aaa	MFX Type	(0 – 4) OFF, CHORUS, TREMOLO, WAH, PHASER
00 0F	0aaa aaaa	MFX Depth	(0 – 127)
00 10	0aaa aaaa	MFX Rate	(0 – 127)
00 11	0aaa aaaa	Chorus Return	(0 – 127)
00 12	0000 000a	Tremolo Type	(0 – 1) MONO, STEREO
00 13	0000 000a	Wah Type	(0 – 1) MOD, TOUCH
00 14	0aaa aaaa	Wah Resonance	(0 – 127)
00 15	0aaa aaaa	Phaser Resonance	(0 – 127)
00 16	0aaa aaaa	Piano Reverb Send Level	(0 – 127)
00 00 00 17	Total Size		

❍Registration Synth

Offset Address	Description		
00 00	0000 000a	Part Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 01	0aaa aaaa	Bank Select MSB (CC# 0)	(0 – 127)
00 02	0aaa aaaa	Bank Select LSB (CC# 32)	(0 – 127)
00 03	0aaa aaaa	Program Number (PC)	(0 – 127) 1 – 128
00 04	0aaa aaaa	SRX Bank Select MSB (CC# 0)	(92 – 93) 92, 93
00 05	0aaa aaaa	SRX Bank Select LSB (CC# 32)	(0 – 127)
00 06	0aaa aaaa	SRX Program Number (PC)	(0 – 127) 1 – 128
00 07	0aaa aaaa	Synth Volume	(0 – 127)
00 08	0000 0aaa	Synth Octave Shift	(62 – 66) –2 – +2
00 09	0aaa aaaa	Synth Fine Tune	(14 – 114) –50 – +50
00 0A	0aaa aaaa	Attack Time Offset	(0 – 127) –64 – +63
00 0B	0aaa aaaa	Release Time Offset	(0 – 127) –64 – +63
00 0C	0aaa aaaa	Cutoff Offset	(0 – 127) –64 – +63
00 0D	0aaa aaaa	Resonance Offset	(0 – 127) –64 – +63
00 0E	0000 00aa	Mono Mode	(0 – 2) MONO, POLY, MONO–LEGATO
00 0F	0000 000a	Portamento Switch (CC# 65)	(0 – 1) OFF, ON
00 10	0aaa aaaa	Portamento Time (CC# 5)	(0 – 127)
00 11	0000 000a	Portament Mode	(0 – 1) NORMAL, LEGATO
00 12	0000 000a	Portamento Type	(0 – 1) RATE, TIME
00 13	0000 000a	MFX Switch	(0 – 1) OFF, ON
00 14	0aaa aaaa	MFX Type	(0 – 40)
00 15	0aaa aaaa	MFX Dry Send Level	(0 – 127)
00 16	0aaa aaaa	MFX Chorus Send Level	(0 – 127)
00 17	000a aaaa	MFX Control Assign 1	(0 – 16) OFF, 1 – 16
00 18	000a aaaa	MFX Control Assign 2	(0 – 16) OFF, 1 – 16
00 19	000a aaaa	MFX Control Assign 3	(0 – 16) OFF, 1 – 16
00 1A	000a aaaa	MFX Control Assign 4	(0 – 16) OFF, 1 – 16
# 00 1B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 1	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 1F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 2	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 23	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 3	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 27	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 4	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 2B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 5	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 2F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 6	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 33	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 7	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 37	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 8	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 3B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 9	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 3F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 10	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 43	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 11	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 47	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 12	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 4B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 13	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 4F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 14	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 53	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 15	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 57	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 16	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 5B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 17	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 5F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 18	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 63	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 19	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 67	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 20	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 6B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 21	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 6F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 22	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 73	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 23	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 77	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 24	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 7B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 25	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 00 7F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 26	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 01 03	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 27	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 01 07	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 28	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 01 0B	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 29	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 01 0F	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 30	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 01 13	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 31	(12768 – 52768) –20000 – +20000
# 01 17	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	MFX Parameter 32	(12768 – 52768) –20000 – +20000
01 1B	0000 00aa	Active Expression	(0 – 2) NORMAL, FADE, TIMBRE
01 1C	0aaa aaaa	Synth Reverb Send Level	(0 – 127)
00 00 01 1D	Total Size		

■Decimal and Hexadecimal Table

(An "H" is appended to the end of numbers in hexadecimal notation.)
In MIDI documentation, data values and addresses/sizes of Exclusive messages, etc. are expressed as hexadecimal values for each 7 bits.
The following table shows how these correspond to decimal numbers.

D	H	D	H	D	H	D	H
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

D: decimal
H: hexadecimal

* Decimal values such as MIDI channel and program change are listed as one greater than the values given in the above table.
* A 7-bit byte can express data in the range of 128 steps. For data where greater precision is required, we must use two or more bytes. For example, two hexadecimal numbers aa bbH expressing two 7-bit bytes would indicate a value of aa x 128 + bb.
* In the case of values which have a ± sign, 00H = -64, 40H = ±0, and 7FH = +63, so that the decimal expression would be 64 less than the value given in the above chart. In the case of two types, 00 00H = -8192, 40 00H = ±, and 7F 7FH = +8191. For example, if aa bbH were expressed as decimal, this would be aa bbH - 40 00H = aa x 128 + bb - 64 x 128.
* Data marked "Use nibbled data" is expressed in hexadecimal in 4-bit units. A value expressed as a 2-byte nibble 0a 0bH has the value of a x 16 + b.

<Example1> What is the decimal expression of 5AH?

From the preceding table, 5AH = 90

<Example2> What is the decimal expression of the value 12 34H given as hexadecimal for each 7 bits?

From the preceding table, since 12H = 18 and 34H = 52
18 x 128 + 52 = 2356

<Example3> What is the decimal expression of the nibbled value 0A 03 09 0D?

From the preceding table, since 0AH = 10, 03H = 3, 09H = 9, 0DH = 13
((10 x 16 + 3) x 16 + 9) x 16 + 13 = 41885

<Example4> What is the nibbled expression of the decimal value 1258?

```
16 ) 1258
16 )   78 ...10
16 )    4 ...14
        0 ... 4
```

Since from the preceding table, 0 = 00H, 4 = 04H, 14 = 0EH, 10 = 0AH, the result is: 00 04 0E 0AH.

■Examples of Actual MIDI Messages

<Example1> 93 3E 5F

9n is the Note-on status, and n is the MIDI channel number. Since 3H = 3, 3EH = 62, and 5FH = 95, this is a Note-on message with MIDI CH = 4, note number 62 (note name is D4), and velocity 95.

<Example2> CE 49

CnH is the Program Change status, and n is the MIDI channel number. Since EH = 14 and 49H = 73, this is a Program Change message with MIDI CH = 15, program number 74 (Flute in GS).

<Example3> E4 00 28

EnH is the Pitch Bend Change status, and n is the MIDI channel number. The 2nd byte (00H = 0) is the LSB and the 3rd byte (28H = 40) is the MSB, but Pitch Bend Value is a signed number in which 40 00H (= 64 x 12 + 80 = 8192) is 0, so this Pitch Bend Value is
28 00H - 40 00H = 40 x 12 + 80 - (64 x 12 + 80) = 5120 - 8192 = -3072
If the Pitch Bend Sensitivity is set to 2 semitones, -8192 (00 00H) will cause the pitch to change -200 cents, so in this case -200 x (-3072) ÷ (-8192) = -75 cents of Pitch Bend is being applied to MIDI channel 5.

<Example4> B4 64 00 65 00 06 0C 26 00 64 7F 65 7F

BnH is the Control Change status, and n is the MIDI channel number. For Control Changes, the 2nd byte is the control number, and the 3rd byte is the value. In a case in which two or more messages consecutive messages have the same status, MIDI has a provision called "running status" which allows the status byte of the second and following messages to be omitted. Thus, the above messages have the following meaning.

B4	64 00	MIDI ch.5, lower byte of RPN parameter number:	00H
(B4)	65 00	(MIDI ch.5) upper byte of RPN parameter number:	00H
(B4)	06 0C	(MIDI ch.5) upper byte of parameter value:	0CH
(B4)	26 00	(MIDI ch.5) lower byte of parameter value:	00H
(B4)	64 7F	(MIDI ch.5) lower byte of RPN parameter number:	7FH
(B4)	65 7F	(MIDI ch.5) upper byte of RPN parameter number:	7FH

In other words, the above messages specify a value of 0C 00H for RPN parameter number 00 00H on MIDI channel 5, and then set the RPN parameter number to 7F 7FH.

RPN parameter number 00 00H is Pitch Bend Sensitivity, and the MSB of the value indicates semitone units, so a value of 0CH = 12 sets the maximum pitch bend range to ?12 semitones (1 octave). (On GS sound generators the LSB of Pitch Bend Sensitivity is ignored, but the LSB should be transmitted anyway (with a value of 0) so that operation will be correct on any device.)

Once the parameter number has been specified for RPN or NRPN, all Data Entry messages transmitted on that same channel will be valid, so after the desired value has been transmitted, it is a good idea to set the parameter number to 7F 7FH to prevent accidents. This is the reason for the (B4) 64 7F (B4) 65 7F at the end.

It is not desirable for Performance data (such as Standard MIDI File data) to contain many events with running status as given in <Example 4>. This is because if playback is halted during the song and then rewound or fast-forwarded, the sequencer may not be able to transmit the correct status, and the sound generator will then misinterpret the data. Take care to give each event its own status.

It is also necessary that the RPN or NRPN parameter number setting and the value setting be done in the proper order. On some sequencers, events occurring in the same (or consecutive) clock may be transmitted in an order different than the order in which they were received. For this reason it is a good idea to slightly skew the time of each event (about 1 tick for TPQN = 96, and about 5 ticks for TPQN = 480).

* TPQN: Ticks Per Quarter Note

■Example of an Exclusive Message and Calculating a Checksum

Roland Exclusive messages (RQ1, DT1) are transmitted with a checksum at the end (before F7) to make sure that the message was correctly received. The value of the checksum is determined by the address and data (or size) of the transmitted Exclusive message.

●How to calculate the checksum

(hexadecimal numbers are indicated by "H")

The checksum is a value derived by adding the address, size, and checksum itself and inverting the lower 7 bits.

Here's an example of how the check sum is calculated. We will assume that in the Exclusive message we are transmitting, the address is aa bb cc ddH and the data or size is ee ffH.

aa + bb + cc + dd + ee + ff = sum
sum ÷ 128 = quotient ... remainder
128 - remainder = checksum

<Example1> Setting PERCUSSION SWITCH to ON (DT1)

According to the "Parameter Address Map" (p. 109), the start address of "Temporary Registration" is 10 00 00 00H, the offset address of "Registration Organ" parameter is 00 02 00H, and the address of "Percussion Switch" is 00 09H. Therefore the address of "Percussion Switch" of Registration is;

```
   10 00 00 00H
      00 02 00H
+)       00 09H
   10 00 02 09H
```

ON has the value of 01H.

So the system exclusive message should be sent is;

F0	41	10	00 5F	12	10 00 02 09	01	??	F7
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	address	data	checksum	(6)

(1) Exclusive Status (2) ID (Roland) (3) Device ID (17)
(4) Model ID (VR-760) (5) Command ID (DT1) (6) End of Exclusive

Then calculate the checksum.

10H + 00H + 02H + 09H + 01H = 16 + 0 + 2 + 9 + 1 = 28 (sum)
28 (sum) ÷ 128 = 0 (quotient) ... 28 (remainder)
checksum = 128 - 28 (remainder) = 100 = 64H

This means that F0 41 10 00 5F 12 10 00 02 09 01 64 F7 is the message should be sent.

<Example2> Getting Temporary Performance data (RQ1)

cf.) This operation is the same as Bulk Dump Temporary function in Utility.

According to the "Parameter Address Map" (p. 109), the start address of Temporary Registration is assigned as following:

```
10 00 00 00H    Temporary Registration
      :
   00 00 00H    Registrartion Common
      :
   00 02 00H    Registration Organ
      :
   00 04 00H    Registration Piano
      :
   00 06 00H    Registration Synth
      :
10 00 ?? ??H    End of Temporary Registration
```

As the data size of "Registration Synth" is 00 00 01 1DH, summation of the size and the start address of "Registration Synth" at "Temporary Registration" will be;

```
   10 00 06 00H
+) 00 00 01 1DH
   10 00 07 1DH
```

And the size that have to be got should be;

```
   10 00 07 1DH
-) 10 00 00 00H
   00 00 07 1DH
```

Therefore the system exclusive message should be sent is;

F0	41	10	00 5F	11	10 00 00 00	00 00 07 1D	??	F7
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	address	data	checksum	(6)

(1) Exclusive Status (2) ID (Roland) (3) Device ID (17)
(4) Model ID (VR-760) (5) Command ID (RQ1) (6) End of Exclusive

Calculating the checksum as shown in <Example 2>, we get a message of F0 41 10 00 5F 11 10 00 00 00 00 00 07 1D 4C to be transmitted.

■ASCII Code Table

Registration Name of MIDI data are described the ASCII code in the table below.

D	H	Char	D	H	Char	D	H	Char
32	20H	SP	64	40H	@	96	60H	`
33	21H	!	65	41H	A	97	61H	a
34	22H	"	66	42H	B	98	62H	b
35	23H	#	67	43H	C	99	63H	c
36	24H	$	68	44H	D	100	64H	d
37	25H	%	69	45H	E	101	65H	e
38	26H	&	70	46H	F	102	66H	f
39	27H	`	71	47H	G	103	67H	g
40	28H	(	72	48H	H	104	68H	h
41	29H	)	73	49H	I	105	69H	i
42	2AH	*	74	4AH	J	106	6AH	j
43	2BH	+	75	4BH	K	107	6BH	k
44	2CH	,	76	4CH	L	108	6CH	l
45	2DH	−	77	4DH	M	109	6DH	m
46	2EH	.	78	4EH	N	110	6EH	n
47	2FH	/	79	4FH	O	111	6FH	o
48	30H	0	80	50H	P	112	70H	p
49	31H	1	81	51H	Q	113	71H	q
50	32H	2	82	52H	R	114	72H	r
51	33H	3	83	53H	S	115	73H	s
52	34H	4	84	54H	T	116	74H	t
53	35H	5	85	55H	U	117	75H	u
54	36H	6	86	56H	V	118	76H	v
55	37H	7	87	57H	W	119	77H	w
56	38H	8	88	58H	X	120	78H	x
57	39H	9	89	59H	Y	121	79H	y
58	3AH	:	90	5AH	Z	122	7AH	z
59	3BH	;	91	5BH	[	123	7BH	{
60	3CH	<	92	5CH	\	124	7CH	|
61	3DH	=	93	5DH	]	125	7DH	}
62	3EH	>	94	5EH	^			
63	3FH	?	95	5FH	_			

D: decimal
H: hexadecimal

"SP" is space.

Teclado para Actuaciones
Modelo VR-760

Fecha : 1 de Nov. 2002
Versión : 1.00

Tabla de MIDI Implementado

Función...		Transmitido	Reconocido	Comentarios
Basic	Default	1–16	1–16	
Channel	Changed	1–16	1–16	Memorized
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	
	Messages	Mono, Poly	Mode 3, 4 (M = 1)	* 1
	Altered	**********		
Note Number :		0–127	0–127	
	True Voice	**********	0–127	
Velocity	Note On	O	O	
	Note Off	O	O	
After Touch	Key's	X	X	
	Channel's	O	O	
Pitch Bend		O	O	
Control Change	0, 32	O	O	Bank select
	1	O	O	Modulation
	5	O	O	Portamento time
	6, 38	O	O	Data entry
	7	O	O	Volume
	10	O	O	Panpot
	11	O	O	Expression
	16	O	O	General Purpose Controller 1
	17	O	O	General Purpose Controller 2
	18	O	O	General Purpose Controller 3
	19	O	O	General Purpose Controller 4
	64	O	O	Hold 1
	65	O	O	Portamento
	66	O	O	Sostenuto
	67	O	O	Soft
	70–78 *3	X	O * 2	Sound Controller
	71 *4	O	O	Resonance
	72 *4	O	O	Release Time
	73 *4	O	O	Attack Time
	74 *4	O	O	Cutoff
	80	O	O	General Purpose Controller 5
	81	O	O	General Purpose Controller 6
	82	O	O	General Purpose Controller 7
	83	O	O	General Purpose Controller 8
	84	O	O	Portamento control
	91	O	O (Reverb)	General Purpose Effect 1
	93	O	O (Chorus)	General Purpose Effect 3
	98, 99	X	X	NRPN LSB, MSB
	100, 101	O	O	RPN LSB, MSB
Program Change		O	O	
	: True Number	**********	0–63	Program No. 1–64
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Position	X	X	
	: Song Select	X	X	
	: Tune Request	X	X	
System Real Time	: Clock	X	O	
	: Commands	O	X	
Aux Messages	: All Sound Off	X	O (120, 126, 127)	
	: Reset All Controllers	X	O	
	: Local On/Off	X	X	
	: All Notes Off	X	O (123–127)	
	: Active Sensing	O	O	
	: System Reset	X	X	
Notes		* 1 Reconocido como M=1 incluso si M≠1. * 2 Barra Armónica (No se recibe cuando MIDI Snd Ctrl se ajusta en OFF.) * 3 Sólo la Parte de Órgano. * 4 Sólo la Parte de Sintetizador.		

Modo 1 : OMNI ON, POLY
Modo 2 : OMNI ON, MONO
Modo 3 : OMNI OFF, POLY
Modo 4 : OMNI OFF, MONO

O : Si
X : No

Características Técnicas

VR-760: Teclado

Teclado	76 teclas tipo Cascada (con velocidad y aftertouch)	
Generador de Sonido	Órgano	ToneWheel Virtual
	Piano, Sintetizador, Percusión	PCM
Partes	Órgano, Piano, Sintetizador, Percusión	
Polifonía Máxima	Órgano	Plena Polifonía
	Piano, Sintetizador, Percusión	128 voces
Memoria de Onda	96 M bytes (equivalente 16-bit linear)	
Sección de Órgano	Tiradores Armónicos	16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'
	Tone Wheel	VINTAGE 1, VINTAGE 2, CLEAN
	Vibrato y Chorus	V-1, V-2, V-3, C-1, C-2, C-3
	Percusión	SECOND, THIRD, SOFT, SLOW
	Amplificador	TYPE 1, TYPE 2, TYPE 3, TYPE 4
		OVERDRIVE
	Rotary	SLOW/FAST, BRAKE
Sección de Piano	Tones	9 (3 variaciones de cada uno A.PIANO, E.PIANO, OTHERS)
	Mic/Amp	TYPE 1, TYPE 2
		DISTANCE/EQ
	Piano MFX	CHORUS, TREMOLO, WAH, PHASER
		DEPTH, RATE
Sección de Sintetizador	Tones	18 (3 variaciones de cada uno en las categorías STRINGS, CHOIR/SCAT, BRASS, SYNTH LEAD, SYNTH PAD, BASS)
		SRX EXPANSION
	Modificador de Timbre	ATTACK, RELEASE, CUTOFF, RESO
	Synth MFX	ON/OFF, CONTROL
	Active Expression	FADE, TIMBRE
Sección de Percusión	Patrones de Percusión	20
Memoria Interna	Registros	64
D Beam	ORGAN	ROTARY SLOW/FAST
	PIANO	OCTAVE
	SYNTH	GLIDE
Reverb	ROOM, HALL, CHURCH	
	DEPTH	
Master EQ	LOW, MIDDLE (FREQ, LEVEL), HIGH	
Ranura de Ampliación	Placa de Ampliación de Ondas Serie SRX: 2 ranuras	
Memoria Externa	Memoria CompactFlash	
Otras Funciones	V-LINK, ONE TOUCH, SPLIT, H-BAR MANUAL	
Pantalla	16 caracteres, 2 líneas (LCD retroiluminado)	
	7 segmentos, 2 caracteres LED	
Conectores	Jacks Output	L/MONO, R
	Jacks Output	Tipo XLR
	Jack Phones	
	Jack Expression Pedal	
	Jack Damper Pedal	
	Jack Control Pedal	
	Conectores MIDI (IN, OUT, THRU)	
	Entrada AC	
Alimentación	AC 117 V, AC 230 V, AC 240 V	
Consumo	20 W	
Dimensiones	1291 (ancho) x 400 (hondo) x 121 (alto) mm	
Peso	17 kg.	
Accesorios	Atril, Manual del Usuario, Cable de Alimentación	
Opciones	Placa de Ampliación de ONdas	Serie SRX
	Pedal de Expresión	EV-7, EV-5, FV-300L (BOSS)
	Pedal de Resonancia	DP-2, DP-6, DP-8, FS-5U (BOSS)
	Soporte	KS-12

* *Debido al interés en el desarrollo de los productos, la apariencia y/o las características técnicas están sujetas a modificaciones sin previo aviso.*

Índice

A

ACTIVE EXPRESSION 14, 48
Aftertouch 32
AftTouch Sens 70
Alimentación
  Cable de Alimentación 16
  Encendido y Apagado 19
AMPLIFIER 13, 41
Atril 18
ATTACK 47

B

Bender Assign 70
Bender Range 70
Botón A.PIANO 43
Botón AMP TYPE SELECT 13
Botón AMPLIFIER 41
Botón BANK 13
Botón BASS 46
Botón BRAKE 13, 42
Botón BRASS 46
Botón CHOIR / SCAT 46
Botón CURSOR 12
Botón DEC 12
Botón E. PIANO 43
Botón EDIT 13
Botón EXIT 12
Botón FADE 14, 48
Botón GLIDE 12
Botón H-BAR MANUAL 13, 35
Botón INC 12
Botón MFX ON 47
Botón MFX TYPE 14
Botón OCTAVE 12
Botón ON (ROTARY) 13, 42
Botón ON (SYNTH MFX) 14, 47
Botón ON (VIBRATO AND CHORUS) 13, 37
Botón ON de VIBRATO AND CHORUS 37
Botón ORGAN (de ONE TOUCH) 12, 28
Botón ORGAN ROTARY SPEED 49
Botón OTHERS 43
Botón PIANO (de ONE TOUCH) 12, 28
Botón PIANO OCTAVE 49
Botón REVERB TYPE 13, 30
Botón RHYTHM ON 12
Botón ROTARY ON 13, 42
Botón ROTARY SPEED 12
Botón SECOND 13, 38
Botón SLOW 13, 40
Botón SLOW / FAST 13, 42
Botón SOFT 13, 39
Botón SPLIT 13
Botón SRX EXPANSION 14, 46
Botón STRINGS 46
Botón SYNTH (de ONE TOUCH) 12, 28
Botón SYNTH GLIDE 49
Botón SYNTH LEAD 46
Botón SYNTH MFX ON 14
Botón SYNTH PAD 46
Botón THIRD 13, 38
Botón TIMBRE 14, 48
Botón TONE WHEEL 13, 36
Botón TYPE 14
Botón VARIATION (PIANO) 14, 43
Botón VARIATION (SYNTH) 14, 46
Botón V-LINK 12
Botón WRITE 13, 54
Botones 1-8 de REGISTRATION 13
Botones PIANO TONE 14
Botones SYNTH TONE 14
Brake Ctrl Msg 68
Bulk Dump
  All 77
  Temp 77

C

Canción de Autodemostración 27
Cargar Archivos 59
Chorus Return Level 73
CHORUS 45
Clock Source 66
CompactFlash 6, 56
Conectar .....
  Equipo Externo 17
  Aparatos MIDI Externos 79
  Pedal 18
  Cable de Alimentación 16
Conector OUTPUT BALANCED (R / L) 15
Conector OUTPUT R / L (MONO) 15
Control Polarity 65
Controlador D BEAM 12, 49
Controlador 31
Ctrl MIDI CH 68
Ctrl Pdl Assign 66
CUTOFF 47

D

D Beam Sens 67
Damper Polarity 65
Decay Time 73
Device ID 67

E

EDIT 63
  REGISTRATION COMMON 69
  REGISTRATION ORGAN 71
  REGISTRATION PIANO 73
  REGISTRATION SYNTH 74
  SYSTEM BASIC 65
  SYSTEM MIDI 67
  UTILITY 76
Editar
  Menu 63
Entrada de corriente alterna 15
Ext MIDI Ch 68
External Part Assign 70

F

Formatear Tarjeta 57

G

Guardar Archivos 58

I

Indicador RATE....45
Interruptor POWER....15, 19

J

Jack PEDAL....15
Jack PHONES....15

K

Key Off Click Level....71
Key On Click Level....71
Key Touch 65
Key Transpose 65

L

Leakage Level 71
Lista de Efectos / Parámetros 91
Lista de Sets de Percusión....99
Lista de Tones 99
Lista para Atajar 101
Local Control 67, 80

M

MASTER EQ 13, 31
Master Tune 22, 65
Mensajes y Mensajes de Error 90
MFX
  PIANO....45, 73
  SYNTH 47, 75
MFX Chorus Send 75
MFX Dry Send 75
Mic / Amp SW 73
MIC / AMP....14, 44
MIDI....79
  Conectar....79
  Conector....15
  Grabar....80
MIDI Snd Ctrl 69
MIDI Tx Mode 68
Modelador de Amplificador....44
Modelador de Micrófono 44
Modulación 37
Mono Mode....74
Multi-Efectos
  PIANO....45, 73
  SYNTH 47, 75

N

Nivel de Volumen 30

O

ONE TOUCH....12, 28
Organ Damper SW....65
Organ Fine Tune....71
Organ MIDI Ch....68
Organ Octave Shift....71
ORGAN OVERDRIVE....66
Organ Reverb Send Level 72
ORGAN WHEEL BRK....66
Overdrive Level....72

P

Palanca de Pitch Bend / Modulación....14
Palanca de Pitch Bend / Modulación....31
Pantalla LED 12
Pantalla 12
Patrones de Percusión....53
Pedal de Resonancia 32
Pedal de Control....32, 55
Pedal de expresión 32
PedalWahCtrlMsg....69
Percussion Fast Time 71
Percussion H-Bar Level 71
Percussion Norm Level 71
Percussion Recharge Time 71
Percussion Slow Time....71
Percussion Soft Level....71
PERCUSSION 13, 38
Phaser Reso 74
PHASER....45
Piano Exp SW....65
Piano Fine Tune....73
PIANO MFX....14
Piano MIDI Ch....68
Piano Oct Shift 73
PIANO OCTAVE (Ctrl Pdl Assign)....66
PIANO PEDAL WAH 66
Piano Revb Send....74
PIANO SOFT....66
PIANO SOSTENUTO 66
PIANO TONE....14, 43
Pies....35
PITCH BEND 70
Placa de Ampliación de Ondas 46, 83
Placa de la Serie SRX....83
Portamento 75
  Portamento Mode....75
  Portamento SW 75
  Portamento Time 75
  Portamento Type 75
Potenciómetro ATTACK 14
Potenciómetro CONTROL....14, 47
Potenciómetro CUTOFF....14
Potenciómetro de Contraste del LCD....21
Potenciómetro DEPTH (MFX)....14, 45
Potenciómetro DEPTH (REVERB)....13
Potenciómetro DISTANCE / EQ 14, 44-45
Potenciómetro FREQ....13
Potenciómetro HIGH....13
Potenciómetro LCD CONTRAST....15
Potenciómetro LEVEL 13
Potenciómetro LOW 13
Potenciómetro MASTER VOLUME....12, 20
Potenciómetro ORGAN VOLUME....13, 71
Potenciómetro OVERDRIVE 13, 41
Potenciómetro RATE 14, 45
Potenciómetro RELEASE 14
Potenciómetro RESO....14
Potenciómetro REVERB DEPTH....30
Potenciómetro RHYTHM VOLUME....12, 53, 70
Potenciómetro SYNTH VOLUME 14, 74

Potenciómetro TYPE de VIBRATO AND CHORUS..13
Potenciómetro VIBRATO AND CHORUS.....37
Potenciómetros PIANO VOLUME.....14, 73
Protector de tarjeta.....6

R

Ranura para la Tarjeta de Memoria.....15
REGIST DEC.....66
REGIST INC.....66
Regist Name.....69
REGISTRATION.....13, 29, 54
Release Time.....73
RELEASE.....47
Reset de Fábrica.....20
Resolución de Pequeños Problemas.....87
RESONANCE.....47
Reverb Level.....70
REVERB.....13, 30
Rhy Reverb Send.....70
RHY START-STOP.....66
Rhythm MIDI Ch.....68
RHYTHM.....12, 52
ROTARY BRAKE.....66
Rotary Mic Distance.....72
ROTARY SLW / FST.....66, 70
Rotary Sound.....42
ROTARY SPEED (Ctrl Pdl Assign).....66
Rotary Tweeter Fall Time.....72
Rotary Tweeter Fast Speed.....72
Rotary Tweeter Level.....72
Rotary Tweeter Rise Time.....72
Rotary Tweeter Slow Speed.....72
Rotary Tweeter Spread.....72
Rotary Woofer Fall Time.....72
Rotary Woofer Fast Speed.....72
Rotary Woofer Level.....72
Rotary Woofer Rise Time.....72
Rotary Woofer Slow Speed.....72
Rotary Woofer Spread.....72
“Leakage” de Ruido.....37
Rx PC Switch.....68

S

Send Bank LSB.....70
Send Bank MSB.....70
Send PC.....70
Sensibilidad del D BEAM.....50
SEQ START-STOP.....66
Single Trigger Algorithm.....40
SlwFst Ctrl Msg.....68
Split.....51
SRX Info.....76
Stereo Width.....73
Stretch Tune.....73
Suprimir Archivos.....60
Synth Fine Tune.....74
SYNTH GLIDE (Ctrl Pdl Assign).....66
Synth MFX Ctrl.....75
Synth MFX Parameter.....75
Synth MFX Type.....75
Synth MIDI Ch.....68
Synth Oct Shift.....74
Synth Revb Send.....75
SYNTH TONE.....14, 46
SynthMFXCtrlMsg.....69

T

Tarjeta de Memoria.....6, 56
  Formatear.....57
  Cargar Archivos.....59
  Volver a Nombrar Archivos.....59-60
  Guardar.....58
Teclado Quick Firing.....42, 66
Tempo.....53
Tiradores Armónicos.....13, 33
TONE MODIFY.....14, 47
Tone Wheel.....36
Tremolo Type.....73
TREMOLO.....45
TWBrk Ctrl Msg.....69
Tx PC Switch.....68

V

VIBRATO AND CHORUS ON BUTTON.....13
VIBRATO AND CHORUS.....13
Vibrato y Chorus.....37
V-Link KBD.....66
V-LINK.....61
Volver a Nombrar Archivos.....59

W

Wah Resonance.....74
Wah Type.....73
WAH.....45
WAVE EXPANSION.....14
Wheel Brake.....66
Wheel Type.....36

Países de la UE

CE

Este producto reúne los requisitos que prescribe las Directivas Europeas EMC 89/ 336/ECC y LVD 73/23/EEC.

Para E.E.U.U.

DECLARACIÓN SOBRE INTERFERENCIAS DE FRECUENCIAS RADIOFÓNICAS ESTIPULADAS POR LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

Tras pasar por diferentes exámenes, se ha demostrado que este producto cumple con los límites permitidos para un aparato digital de la clase B, ya que respeta el Apartado 15 de la Normativa FCC. Estos límites se han establecido con el propósito de ofrecer una protección considerable contra interferencias que podrían resultar perjudiciales en una instalación domestica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no utilizarse conforme a las instrucciones que se indican, podrían producirse interferencias que producirán efectos negativos sobre las comunicaciones por radio. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en instalaciones particulares. Si detectara algún tipo de interferencias en la recepción de su televisor o radio y la asociara a la utilización de este producto, le aconsejamos que intente poner en práctica los siguientes consejos para intentar solucionar el problema:

- Reoriente o coloque en un lugar diferente la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en la salida de un circuito diferente del aquél a que se halla conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico especializado en reparación de aparatos de radio y televisión.

Cualquier tipo de modificación no autorizada de este sistema puede anular los derechos del usuario en relación al aparato. Esta unidad debe utilizar cables blindados para, de este modo, cumplir con la normativa de la clase B de los FCC.

Para Canadá

AVISO

Este aparato digital de la clase B reúne todos los requisitos estipulados por la Normativa canadienses relativas a la producción de interferencias.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Información

Cuando la unidad precisa reparaciones, contacte con el Servicio Postventa de Roland m s cercano o con el distribuidor Roland autorizado de su pa s, de los que detallamos a continuaci n.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop (PTY) Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesbourg
Republic of SOUTH AFRICA

P.O.Box 32918, Braamfontein 2017
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont 7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 674 4030

ASIA

CHINA
Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 844-4068

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

AUSTRALIA
Roland Corporation Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND
Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

América Central America Latina

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4- 393-6057

BRASIL
Roland Brasil Ltda
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: (506)258-0211

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Notre YY Alameda,
Juan Pablo 2, No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MÉJICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (3) 613 1414

PANAMÁ
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City,
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Edeficio, El Dorado Planta Baja
Asuncion PARAGUAY
TEL: 595-21-492147

PERÚ
VIDEO Broadcast S.A.
Portinari 199 (ESQ. HALS),
San Borja, Lima 41,
REP. OF PERU
TEL: 51-14-758226

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Cuareim 1844, Montevideo,
URUGUAY, CP11200
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPA

ÁUSTRIA
Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BÉLGICA / HOLANDA / LUXEMBURGO
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DINAMARCA
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: (039)16 6200

FRANCIA
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK,
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.
Thibault, Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLANDIA
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

ALEMANIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECIA
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
26422 Patras, GREECE
TEL: 061-435400

HUNGRIA
Intermusica Ltd.
Warehouse Area DEPO Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELANDA
Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4.
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALIA
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORUEGA
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLONIA
P. P. H. Brzostowicz
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Tecnologias Musica e Audio, Roland Portugal, S.A.
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 608 00 60

ROMANÍA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
RO-4200 Gheorghehi
TEL: (066) 164-609

RUSIA
Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

ESPAÑA
Roland Electronics de Espa a, S. A.
Calle Bolivia 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUECIA
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUIZA
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, Postfach,
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UCRANIA
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

REINO UNIDO
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CYPRUS
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

IRAN
MOCO, INC.
No.41 Nike St.Dr.Shariyati Ave.
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: 285 4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
Abdullah Salem Street,
Safat KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary Bldg.,
1st Floor
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY
Barkat muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti
Siraselviler cad.Guney is hani 84-86/6, Taksim. Istanbul. TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

AMERICA DEL NORTE

CANADÁ
Roland Canada Music Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Este manual ha sido impreso con papel reciclado.

Roland Corporation

03128590 '03-01-A3-21N